

年

卷

第

9

期

第

2—3

432

# 北平法蘭西大學

REVUE DE L'UNIVERSITE FRANCO-CHINOISE



九卷二・三期合刊 要 目

Vol. 9. No. 2•3.

無線電廣播的文化教育作用

日本國家機構及其動向

文藝復興與中古時代

三國時人口與都市的南移

蘿月齋論文雜著

Essai sur Manon Lescaut

一個急性的少年

銀色的網

慕蘭博士講演記

圖書館消息

覺 之 譯

宋斐如記

Höfding 譯

彭基相譯

高 亞 偉

苦 水

Kuo Lin Ke

E. Labiche 著

侯 毅 譯

Senta Saravast 著

陸 懿 譯

經利彬口譯

郭麟閣筆記

中華民國二十五年六月一日出版

明亞北平圖書館藏

## 中法大學月刊第九卷第二、三期合刊目錄

- 無線電廣播的文化教育作用.....覺之譯
- 日本國家機構及其動向.....宋斐如記
- 文藝復興與中古時代.....Höföding  
彭基相譯
- 三國時人口與都市的南移.....高亞偉
- 蘿月齋論文雜著.....苦 水
- Essai sur Manon Lescaut.....Kuo Lin Ke
- 一個急性的少年.....E. Labiche著  
侯 毅 譯
- 銀色的網.....Senta Sarasvati  
陸 懿 譯
- 慕蘭博士講演記.....經利彬口譯  
郭麟閣筆記
- 圖書館消息

## SOMMAIRE

---

Le rôle intellectuel et éducatif de la Radiodiffusion	traduit par Kio Tchi
La Structure de l'Etat japonais	traduit par Soong Fei-yu Höfding
La Renaissance et le Moyen âge	traduit par Pan ki siang
Emigration vers le sud de Chine au temps de trois Royaumes	Kao-Ya-Vai
Réflexion sur la littérature	Kuo Shu
Essai sur Manon Lescaut	Kuo Lin Ke E. Labiche
Un jeune homme pressé	traduit par Huo-yi
Le filet d'argent	Senta Sarasvasti traduit par Lou-yi
Conférence du Dr. Maurin	

# 無線電廣播的文化教育作用

## 覺之譯

世界文化合作學院鑒於無線電廣播事業的踴躍發展，及其對於民衆生活的重大關係，乃以「無線電廣播的文化教育作用」爲題，向世界各國的致力於廣播事業的專家，徵求他們對於無線電廣播在民衆知識教育上的作用的意見。世界文化合作學院收到這些專家的答覆後，編成一集，出版於巴黎。同時又根據這些專家的意見，爲一種普遍的概述，列在本集的前面，使讀者對於因無線電廣播而引起的問題得一明白的觀念。譯者因這種問題很值得注意，而甚有關係於民衆教育，故譯成先載於此。

在爲無線電聽衆而廣播的『學問課程』與爲一般民衆的『普通教育』的廣播之間，我們先要爲一種很明白的區別。

有一種真正教材的，及可以列入由大學所延長的課程或出學校後與職業的教授有關的課程的廣播功課，因兩方的必然關係，爲實施於學校中的或出校後的無線電廣播的法則所支配，這些課程施於某一類定規的聽衆，他們興趣於廣播的教材，所以他們預先便決定來聽。同樣，人可因那些既有某種普通知識的人們的想望而廣播大學的課程，講演，或與文藝談話相類的東西，同時在講題的講述中遵守某一種

次序，某一種連續，某一種進展。這種於一定的時間定規的廣播的教程，決然有某一種很大的用處，而可以使某一類的聽衆來聽，他們沒有物質上的便利去聽大學的或職業的教程，但他們多少是既預備好來採取這教程的果實；但這教程不能及於一般民衆，因無線電廣播對於這班民衆正是在改善他們的普通知識。

大部分聽衆在廣播者之前，只能爲數分鐘的傾聽，而很難於每日一定的時候都來聽；他們或且很快便厭聽某一種有方法系統的課程廣播。本來聽廣播者的心理，與聽一種講演，直接和講者相接的聽者的心理，有頗大的差異。在後一種情形中，可以說，講演者對於他的聽衆爲一種直接的施爲。說話的人眼睛注定在他的聽衆身上；一切：他的人格，他容貌的表情，他的聲音，他的姿勢，都引住他們的注意力；他們的想像力可以說是被迷住，不能再移向外方。但在以單獨的聽官來聽講演的聽者便不同了，他的聽官的活動續續的爲在他周圍的無數外引力量所擾亂，時常帶他的想像力遠開講演者要將其領入他的講演的環境。在這些情形中，人不能有益的廣播內容廣大的講題，矛盾相反的講演除外，這種廣播的談話至大的限度不能超過半小時。起首的導言要短而活的，使當開始的時候便能吸住聽衆的注意力。講解要很清楚而容易懂得；爲達到這種目的，人要避免使用過度學問的與專門的字句。語句要精警而簡短；以普通談話的自然語氣說出，在播音機前所發的談話，應當爲在良好的民衆講演與良好的新聞報告之間的東西。

所以人要避免使無線電廣播墮入這一種過程中，即有些人想使廣播爲一種有直接作用的教育方法，一類沒有間斷的民衆大學所有的過度。

全是承認連續一串的談話有應得價值與相當利益，但同時要相信，

對於一般民衆，對於一個有現實性的题目的獨立談話，若內容良好，比對於相同的一個題目，構成一種照有方法的結構而進展的整個的連續一串的談話，留下較深的痕跡。

這樣看來，一般民衆是完全缺乏對於知識的留意嗎？沒有人肯對於這個問題爲一個將是膚淺和錯誤的肯定答覆。但其中有確定的，是無線電廣播的聽衆，人不能視之爲一種全相同的聽衆，至少這類聽衆的一部分，要厭聽人給他們廣播的過於有教訓的形式，或蒙上一種特殊是教育性質的東西；但人不能便因此說聽衆缺乏好奇心。無線電廣播正因其娛樂的節目放送，得攝引羣衆，亦可以很巧妙的領導聽衆相同的興趣於精神知識的事物，而不要開始即以學問知識的誇大題目驚嚇他們。無線電廣播的教育作用正是在激醒聽者的這種潛伏的好奇心，使其從潛在力量轉成爲實際動作；使聽者得以堅定自己。人由此可以看到，教育不在許多知識的堆積；教育是以激醒知識的好奇心爲其主要目的。僅僅由於這種好奇心的激醒，人便因將他們從那一種日常生活對於他們的騷擾作用解放出來，但沒有使他們脫離他們的環境，而很顯明的增高了聽者的普通知識的水平線。

從這種款式去觀察，無線電廣播可以爲很有成效的教育工作；但要注意的是，講演者與報告者要自己相信自己所廣播的是一類初等教育。

人過於常，而且不當的，對於「初等」一詞加以不好的意義；「初等教育」一詞在這裡是指基礎教育。從這種意義來看，即在既受教育的人們，仍有一種初等教育存在，而這些對於一切人放送的廣播，很可能的使各種各色的一般聽衆都發生興趣。一個關於複雜的科學真理的，或歷史知識的，或且爲精妙的藝術觀雪的，做得很好的講述，相等的有益於學者，文人和藝術家。例如一個文人，他不一定有一

種類為發達的科學知識。他在初等學校和中等學校的課程中所受的科學教育，也許就從他離校後便沒有再發展；在他和在其他的許多人一樣，無線電廣播能很有益來激醒他的好奇心，而因此使他對於偉大的發見及對於思想和科學生活的運動有所知曉。一個科學真理的或科學確定事實的簡潔與明白的講述，可以很有收穫的為一切人所聽，而且，現在的生活趨向於使人漸漸為膚淺浮泛的，無線電廣播自不能常逃脫出這種批評。以其涉獵一切，淺嘗許多的問題，則給與基本知識的概括綱要，那不是更為可取嗎？

人時是很有理的責備無線電廣播開發那既獲得過大的數量的知識的被動性，即使人們接受完全現成的意見，如聖經福音的真理一般，無線電廣播，倘若人不留意，可以有這種不良效果，而尤其是因其僅對於單獨的聽官而發，很容易使聽者任為一種純粹是接受的活動。教育家的職務不是相反的在開發批評的精神，養成判斷力與趣味，學得為客觀的嗎？在使無線電廣播能盡其教育的使命，最重要的是放送節目的主任與講演人，在講題的選擇和講述他們的题目的款式中，有最大的自由。關於這點，人既指出，無線電廣播主要是為在一個講演者與聚在家庭內來聽他的兩三個人之間的交接。所以，這要講演者能以談話式的自由來講談他的題目，而不應勉強只討論預先要他說的一個意思；人要相反的許他自由陳述他的意見，涉及無爭論之問題的討論；即關於政治問題，本國的與國際的亦然；但要不作政治宣傳，以僅對政治作一種談話為條件，要他客觀的陳述目前主張的種種不同理由，而不是在求人相信，要在使僅與自己交換意見的那些聽者自己去回想。

在這種精神中，大部分的專家都主張，放送速貫與系統的講演，不如廣播能激發人的興趣與引起人的知識慾望簡短的，但深入的談話。

關於這點，人既指出現代青年，人長成於現代生活的節奏中，較容易為這些話在與簡練的報告所牽引，類似的談話，關於目前的問題，涉及國家的生活與國際間的關係，由內行的人們以談話的形式放送，經驗證明，必能得到真實的成功。關於這點，人在哈勿格，佛利希 Hartoiz Frisch 先生的研究中，讀到在丹麥一星期中無線電所放送的題目表來作一個例。這個表顯出，在這個國家內的放送節目的編製，主要是在其普遍性。

### 廣播節目的性質。

廣播節目要以這個原理為根據。這個原理的本身很明白，但十分常為人所忽視——即無線電廣播為在兩個人間的通力合作：播音者與在收音機前的聽者間的合作。所以沒有什麼可以拿來預先的決定人人都要聽的節目的法則和性質，倘若這些節目在某某方面不使他們發生興趣。從這個觀點來看，選擇節目的主任們，能與一般聽眾發生更密切的關係，當有便利處；這樣，他們可以從聽眾的暗示，而且從聽眾的批評，得到益處。廣播節目委員會的主持者漸漸相信這種與聽眾合作的必要；而聽眾常是相同嗎？關於這點，人指出，使人最容易聽到的教育團體與慈善團體的聽眾，不是常常相同，及人可於此找最能洩露聽眾的心理的表記。但是，倘若對聽眾廣播他們所欲望的是適當，同時亦要曉得給他們放送，若他們有機會估量時，他們定然要求的那些節目；這是哥倫比亞播音所所長巴萊 Williams, Paley 先生的很合理的正當指示。

直至現在，廣播節目委員會的主任們在力求編製能達到與能滿足可能有的最多數聽眾的節目；而在這些普通的節目外，時時放送一類問題性質特別，能使某某種類的聽眾有興趣的談話。看來這種編排節目的方式，在將來是不適用的了。但關於音樂的節目是例外，即最不

喜有方法的愛好無線電者，亦開始覺得無線電廣播時有變為無意味的趨勢。這種事實的確說借自馬鐵孫 Hilda Matheson 女士的研究。既是來聽無線電廣播的人們的數目為不斷的增加，則要緊的是在普通的節目中，至少當漸漸的給特殊的節目以地位。關於這一類的談話，在英國既實行起來：對於科學研究的工作，及其與近代社會需要的關係的講述，關於涉及工業，農業，政治，經濟生活的問題的談話。這些講述為大多數人所關心的來聽，而這些人們的職業本來是沒有暇時給他們去留心與他們的職業無干的問題的；這些講述且有時又使專家發生興趣，及為學者間得以互相交換觀點的機會。這樣，是否可以放送完全專門的節目呢？這種可能的暗示由馬鐵孫女士提出來。本來就有多數人感到不快，要從不同的廣播臺去找求可以使自己發生興趣的節目；他們不願隨便的讓自己這樣花費時間。想避免這缺憾，那要教育的無線電廣播能使用最多數的中波與短波長度機，而這些短波長度機則是距離完全規定的。這個問題，應與擔任立定無線電交通的程序之正式機關合作，直得加以研究。

### 文學知識的與歷史知識的養成

人可能很便利的使用無線電來使一般民衆與文學的名著熟習。印刷不是必然的為鑑賞文學作品之美的最有效的方法：很多的人不得領悟他們所讀的東西；因無線電廣播使文字的音響完全顯出來，這樣得使一位藝術家動情，得將他的詩的情緒分與他的聽衆。上面關於初等教育所發出的觀察，對於這點不單不至相反，而且相成。初等教育一詞在這裡是指領導各種學問與人生情懷的那些基本原理。而即因那些文學大師的名著是表現在人中所有的根本事物的，所以這些名著能為單純的人所懂得，同於能為有教育的人們所瞭解。但要注意的，為這種廣播時，人要小心的在先給與一種簡明的，足夠經確的解說，引

起聽者對於在這些作品中所討論的大問題的注意。即因這種理由，不管時間的關係，喜劇劇本仍是活潑現在的，仍保有如許的力量和新鮮，使人常是喜歡去聽。這些喜劇可與近代的無線電劇本互換的放送，而與這些劇本合成爲無線電廣播的戲劇節目表，對於詩歌亦相同，一切的神思和熱情爲我們洩露出人類生存之美的，都可由無線電廣播帶至貧民的住宅中，醫院內，而且監獄中。

又如遇到一次盛典，一次綜合從前的展覽會，人亦可相等的由無線電放送關於某一時代的文明的各方面的簡短談話，屆時小心由此提起現在生活的某某具體表現。這樣，無線電廣播便得補充初期教育的缺憾。對於歷史的廣播，不是在教授歷史上的事實，人在求給聽者以現代文明所出的一串思想和事實的，全體觀覽；使歷史現出如一種常在轉變中的繼續進化，而在這種進化中，相同的因素，經濟的和政治的，在人所考究的某某時代或某某地方，將生出相同的效果。

### 經濟問題與政治問題的人門 道德的養成

這些看法相等的適用於關於經濟問題的，及關於決定在今日的受的世界經濟恐慌之因素的談話。在這個範圍中，人可以說，民衆的教育正在待做。對於這些問題的不知識，即在很受教育的人們，亦常遇見。不想對於這些問題給與一定的原則，人求將我們今日所親歷的經濟現象的因果關係述說明白；人又可巧妙的加入經濟所使用的那些專門名詞之意義的說明，從主要的地方說明國際信託的作用及管理國際兌換的法律。人從這點可以看到，這種說話日報與無線電報告處有多麼可能的貢獻。

無線電廣播得使簡單的公民與羣衆意見的首領們發生直接的關係，及得漸漸的看到那些且爲國家的生命之所繫的大問題的進化。這樣做去，無線電廣播對於開發國民精神有很大的貢獻，戈安 Cline M.

Koon 先生在他對於合衆國的廣播事業的報告中，既確然的指出。但要注意的，人應許種種不同的意見得放送，及人不應於此宣傳政治主張，僅為對於政治情勢和因求目前問題的各種解決而有的各種爭持之理由辦法的客觀敘述。譬如在丹麥，英國，美國專家的研究中，即這樣的指出，無線電廣播不應成爲一種專有品，要使之爲那些不是破壞的不同意見得自由表現的工具。這樣無線電廣播得有益於使公衆意見明白表出，因其得在羣衆壓倒個人判斷的會議廳之外，表示出爲目前討論之大問題的真正意義。這是編排節目的主任們的義務，即關於放送這一類的談話，只能請在知識道德方面都是很正直誠實的人們來廣播。

人在這些明白與精確的談話中，又可以相等的敘述國有的各大機關的起源，這些機關所由成立的精神及其在這個國家的政治社會生活上所担任行使的職務。

關於宗教的與慈善的放送亦相同；求聽者的仁心幫助某種慈善事業，幫助失業工人，或特別受飢寒壓迫的人民。宗教的廣播普通很爲聽衆所高興聽。這要在一種大量的容忍精神中來放送。照戈安先生的報告所說，這些宗教的廣播在合衆國，相等的很有補助於容忍精神的發展。這些講演特別對於生活在物質上或精神上的孤立情形中的病者和人們，有強大的安慰力量。在這種精神中，英國無線電廣播台成立一個關於廣播宗教節目的委員會，會中包含各種不同宗派代表。經驗爲我們證明，由無線電發出的向大衆的仁心善心的求助，是最有效力的，能很強力的幫助造成一種大衆同情的運動，促成要做的事業。

## 藝術的養成

### 一 音樂教育

音樂比其他一切的材料更便於無線電廣播，因廣播能傳出音樂的

聲音，更過於說話的聲音。無線電所廣播的音樂演奏，即在一位精細的聽者，亦可發生美學的情緒和快樂，與在直接的音樂演奏給與他的情緒和快樂相近。音樂是訴諸人的感情能力的，所以音樂比其他的藝術更能感動人，而可為簡單的人所欣賞，同於為有教育的人所欣賞，這是合衆國『音樂欣賞時』的主任，丹洛希 Walter Damroch 先生，經長久的經驗而指出的事實：典型音樂，流行民歌，即輕易音樂亦沒有除外，都可以為康健消遣的原素。在意大利所創行的廣播，即將大舞台劇院的唱本與劇清為規定的廣播，很值得提倡。這樣，全體人民都可以聽到這種偉大藝術，而這些作品便不至為平凡的演者所減削後，才送到他們的耳目邊來。

由一般民衆的音樂意識的養成而發生的問題，特別為比德列華格納 F. W. Biedler Wagner 先生與達維斯 Walfora Davies 爵士的研究的對象。

對於羣衆理解這些大師的名作的態度心理，所有的意見可以差異不同。比德列華格納先生對於這點有種種的保留，而這當然為達維斯爵士所不能贊同。但他們兩人都一致的承認，為民衆的音樂意義的教育，要由提高民衆的日常音樂資料的水平線着手。本來，決定我們的基本欣賞原素的東西，是我們的習慣。人拿新的東西與人所習慣聽的東西相比較，倘若這種藝術的新形式，性質上與我們所習慣聽的不同，則這種新形式不使我們發生興趣，單單因為這在我們看來，與我們的習慣相，違背。現在的民衆過度為那種帶膚淺與醉入情感的刻板音樂所浸溺，這種音樂所表示的情感，實在全不相應於真正民歌所表出的深淵情緒。在無線電廣播的每日節目中，民衆音樂應有頗大的位置，無但線電廣播開始應先使民衆有音樂之美的意義。

至關於典型音樂的名作的放送，第一須防備不要有這種可悲的習

慣，即單單因為恰好的填滿為這類放送所定的時間起見，而任意割裂那些大師的作品。這些作品應當由一個特別有能力的人們所組成的委員加以選擇。現在又可以研究到一種包含各國代表的委員會的組織；這個委員會製定音樂演奏的節目，使聽衆得欣賞那些大師們的作品，這些大師固然為他們的民族天才之所附託，但亦可以說為屬於全人類的人物。這個委員會的事業不單在選擇作品，而且要保證這些作品得有適當的演奏。不論怎樣，使得為聽衆所欣賞的這些演奏，需要數次的重復放送。人只能當聽過了一種作品好幾次，方能欣賞這種作品。關於近代音樂作品的放送亦是一樣。為什麼不將每一一年中所作的最好樂曲，如典型音樂的名作一般的來放送呢？不待說，這些作品需要經小心的選擇；因這事業的更為微妙，所以這個委員會的事業自然更為必要。人過於時常使典型音樂與近代音樂相反對，這實在是不對。這兩種趨向可以很適合的調和起來。所以人無須遲疑的在無線電廣播節目中，給典型的與近代的音樂以重大的地位。這就是為大眾的音樂教育的最好款式。聽良好的音樂於收音機面前，這便是受自己的音樂教育。人若能很澈解這個思想。

人又可與比德列華格納先生一同的考察到創造一種新的音樂作品的可能，要有才能的青年作曲家去做，而特別使其與無線電廣播的技術相適應。這種音樂因其實施演奏的方法而決定。由電的方法而發的聲音，可以在音樂演奏的情形造出一種革命，而使無線電，這種機械的發動者，成爲一種演奏音樂的藝術的樂器。

但是，使這些演奏對於人人都有效果，在先還要播送解說的談話。關於大眾的普通教育的一點上，我們在上面既這樣的指出可能對音樂發生興趣及終至於熱愛音樂的人的數目，比既經學會來聽的動功聽者的數目為多得多。這要使大眾學會聽，當一種樂曲的演奏時不間斷

的聽；養成他們的興味，引起他們對於他們僅能模糊的欣賞的某某數段樂曲之美發生注意；他他們學會分析這數段，發見其根本性質，因而使他們對之得有完全的享受。想達到這個目的，人不須怕於實地的演奏時，伴以說明的談話。這些意見在達維斯爵士的研究中有詳細的討論。所以，廣播者應有一種整個的才能，使他能好好的演奏樂曲，同時又相等的有能力來說話。尤其是，要他能把握各種不同數的音樂的美，典型的與近代的美，他都瞭解，避免過於是個人的欣賞和估量不談，因這想使聽眾接受自己所喜歡的東西，結果便有偽化聽眾的判斷力的危險。他不如將自己的可傳達的讚美心給聽眾，而求使他們愛一種作品，想法克服聽眾的先入之見而沒有將自己的成見傳給他們。一言以蔽之，他不要在他的聽眾面前專斷，他寧可取與每一位聽者談論的態度，像他和他們交換他的印像一般。他尤其要使他們認識那些大師的生活，他們生活在其中的歷史環境，使他們的作品產生的情形。感興鼓勵他們的理想。有如比德列華格納先生所指出，這種入門談話與演奏本身有相等的重要。

## 二 造形藝術

人可否由單獨的無線電廣播的談話，相等的使大眾對於造形藝術的名作得到入門嗎？人可在薩波利 F. Sahori 教授的研究中找到對於這個問題的答覆。倘若電影的放射可以將美術作品映出來，則真是只對聽官而發的無線電亦可以使人想起這些作品，將其分析，使捉到從而脫出的以質和印像。但要注意的是，這類講演者對於他們所講的題目是真正有把握的人；他們不僅滿足於為一種簡單的教訓講述，他們且有這一種敏力，能使他們得在聽眾的想像中，復活出他們所敘述的作品和景像，及使他們得由他們講述的熱氣，且由他們聲音的抑揚高下，將他們所有的讚美和他們的熱誠傳給聽眾。即這樣，人可以在

學問的權威與簡單明白相等的那些談話中，使人想起古物發掘在其中工作的周圍情形，在其中所成就的工作，而使聽眾對於這些發掘的結果，及其得弄明白公諸世的傑作有所知曉。人可以同樣的敘述千百年前的紀念建築物，中世紀的宗教與非宗教的建築，文藝復興時的在建築術上的成就；不是擬在給聽眾以一種美術史的課程，但在簡單的求為一種伴有教育性質之講述的明顯的想起與出現。這些談話又可相同的以對歷史紀念物的和在博物院中的訪問形式表出來。想達到這目的，人不照普通講演者的款式來講，人但求在活潑的與富暗示的縮寫談話中，描繪出藝術品的面影，藝術品的特點所在。

人又為什麼不相等的在無線電放送現代美術的紀錄呢？為什麼不現出美術家的勤勞生活，他們的工作室；近代的室內陳設，美術展覽會；書籍的批評，等等呢？許多取自定能使聽眾發生興趣的目前現實中的題目，都可以相同的播送。

### 科學知識的入門

無線電廣播使羣眾對於科學問題得以入門所可能做的地步，則比較為有限。人當然可以很有益的廣播各種談話，由特別內行的科學家來放送，關於偉大科學者的生平和作品；而顯示出他們的發明的重要他們在實際上所生出的效果，這或關於過去的發明，或現在實驗室中所研求的科學研究的結果。在這個領域內，人可以設立一個機關，有如在合眾國的『科學廣播。』同樣，能走進一切家庭內的無線電廣播，可能在很大的範圍內宣傳預防疾病和衛生的法則；但要注意的，這些談話當由真是內行的人們來放送，他們曉得使他們的談話一樣的引攝人和啓迪人，而在別一方面，無線電廣播的主持人要對於過度流行的各種產品的廣告，決定施行一種限制。至於關係真正是科學的題目的談話，這一類談話特別為龐宜維 K. Bonnervie 女士的研究所專

論，現出很大的困難，理由是這類談話時常需要實地的試驗和解釋方得明白，而這些試驗和解釋只能在黑板上或實驗室內方能做出。精確科學的某部分，例如數學，物理，化學，天文學的某部分，必然從講演節目除外。另外一個新的困難是來自廣播所對着的聽眾原素的複雜性。一邊是那些愛聽無線電者，他們沒有想望，也沒有耐心，當半小時內要對於一個明白須整個精神的集中的講演，來集中他們的注意力，別一邊是那些渴欲求知的青年，他們還沒有充分足夠的普通科學知識。另一方面，又有一羣聽眾他們受過大學教育，他們要人家使他們曉得最近的科學發明及與他們所專門的學問相近的科學所獲得的進步。而且又不能不顧到農村鄉間的民衆，人在這裏相等有遇到有年齡的男子和婦人，他們因他們的工作及他們所生活的孤獨環境的關係，他們的科學知識不能滿足他們的需要。凡這些不同種類的聽眾，來聽這些科學的談話，都應能得到益處；就是在這裏，科學節目的安排者與講演者所碰到的主要困難之一。

普通上看，在題目的選擇上要加以顧慮的，由羣眾所表示的興趣，更甚於他們的科學知識的水平線。這是在講演者要以簡單和通俗的形式來講述他的題目，藉以激醒和保持聽眾的興味，而同時在每一次談話中，即由「開始而開始」（對於基本原理人永不至講得過度）亦不要緊，得將現代科學的某某新方面顯示出來。人在羅宜維女士的文章中，她自己本人就是講演者與無線電大學委員會的會員，找到在那威國所放送的題目表，及這些題目在全體節目中的分配。這個委員會開始排了六個至八個談話，——每一類談話組成一個全體，而這個全體則由延至數學期或且數年之久的一串講演所合成，——後來覺得選擇較為有限制的題目，而可於三個或四個的談話內，由單獨一位或至多不過兩位講演人放送，更為可取。

講演人的選擇在此有一種基本的重要。想得簡單明白的樣式講述他的題目，同時又不至喪失其科學性質，這要講演者有一種廣博的科學知識；使門外漢得以入門，同時又能使科學家發生興趣。

人又要將這些在無線電前廣，的科學談話刊印出來，而使聽者得對於特別使他們發生興趣的問題加以研究，這種刊印相等的對於講演者為一種刺激物，因為人不能希望一位學者，被請來在無線電前說話，同意拿出一部分時間未預備這類談話，倘若他同時不能確然於將看見他的講演要公布印行。

### 職 業 指 導

由科學的發明所引起的工業的不停轉變；從經濟恐慌的事實所生出的情勢的不安定與多阻滯，使職業指導的必要性更為緊急。在這個領域內，無線電廣播可以做的地方，在戈安先生的報告中既考察到，此中的問題不是在用無線電來廣播一種職業教育，也不是在廣播一種真正的職業指導，因為真正的職業指導，需要有用手的工作。性情嗜向的示知。及要有一種為每一個人所特有的身體性質與知識能力的深厚知識。但人可以用無線電來解釋每一種特殊職業所要求的普通性情嗜向是什麼；人可於此找到用處的可能性；這些可能性所保有的將來。及引起對於種種比較少有阻滯性的職業和事情的注意；而以使候補人得為一種適當的職業選擇為歸。想誰都不至於看不到這一種相似的廣播作用的益處。

### 時 事 述 評

但無線電廣播特在利用目前所有的環境，將廣播的講述附結在一件性質能使聽衆發生興趣的具體事實，而為日常發生的時事述評，人得以為一般民衆的教育。人最先在將那些事實的重要性及其對於日常生活所引起的變化顯露出來，繼則人給與解釋說明。人力求將那些思

想和那些事實連結在這種表現所由構成的那些原理和那些更普遍的事件。換句話說，人要小心的回溯那些經濟的現象，那些政治事件及其他的因素，而使聽者得把提到這些事實的完全內涵和意義。在羅格 M. Roques 先生的文章中就是很正常的這樣指出這點，而在這裏的種種觀察亦從他借來，即當聽者被列至得瞭解時，他即發生興趣。人對於大部分的報告所發出的大責備，是人常假定聽者對於放送的題目既經有頗多的知識。這要對於聰明人放送，方能懂得但在沒有相當知識的人，便不曉得了。人永不至於在無線電機前解釋說明得過度。

想求達到預定的目的，這些有教育作用的報告又要照一種先決定的次序去放送。人可能很有益的將這些報告附入無線電日報的一天事件的報告中。人且試將每一天所有的形容面貌重造出來取出這些事件所含有的教訓，而因此得發達在社會上的不同階級間及各民族間的互相瞭解與團結一致的精神。

既經每日述評了一日的事件後，關於某一事件，人可請讀者去聽一種譬如在每一星期末所廣播的普通概括的講述，因此可以在一種整個的說明中將其所有的意義完全表現出來。

這些要點相等的可實施於一般大眾的歷史教育。這不是在播送一種歷史課程，按時間與事件的連續敘述，因人沒有時間為這種詳細敘述，且亦不能使其進入聽者的心裏；這是在使人想起事件所含有的教訓；以過去的說明現在的。

總之，不是在求給一般聽眾以一種繼續的，方法的教授——過多的教育家不幸的都趨向於教授——人特在利用目前的事實環境，來巧妙的成就他們的教育；關於目前事件及他們的現實注意，常常固定的給他們以許他們得把提到其完全的意義和內容的種種解釋說明。

這些關於有教育作用的報告觀察，使為一位真正的「報告者」所

必要有的特質顯現出來。人要特別注意於這點。這些報告的效能本來全靠完成這種事業的人們，他們的道德上與知識上的價值而定。

第一要報告者有一位新聞記者的長處，他曉得在什麼地方找得他的報告。這尚不全，又要，而尤其要他有這種神聖的熱情，這種教育家的主要德性。想達到這目的，全不需求助於全世界聞名的科學家和文學家，確定得到有廣博普通知識的人們的定規合作，是必要的與足夠的，因這種普通知識使他們得主宰他們的講題，同時又使他們曉得置諸聽衆所能瞭解的範圍內；需要明白精確精神的合作者，他們曉得熱誠的講說他們所很認識的講題，激醒聽衆的好奇心與潛伏的興趣，像一位博學和善誘的對話者，在一種親密接近的談話中所爲的一般。

### 與圖書館中人的通力合作

但僅在無線電前講聽演，聽是啓迪人的講解尚不够。言說根本是瞬間即逝的，永不能替代對於想完成他的教育的人所需要的書籍。帶教育性的無線廣播的職務，特別在激醒聽者對於精神知識之事物的興趣。無線電廣播應爲書籍介紹者；關於這點，經驗所得，亦很爲決定：無線電廣播不單不使聽者不讀書，而且相反的提倡他們讀書，這要講演者小心在他的談話的終結時，將與他所講述的題目有關係的著述列舉出來，給聽者參考書籍，或可以僅舉講演者特別要人去參考的一種著作，或則舉出好幾種著作來，而講演者給與簡括的分析，同時將作者的姓名及書籍的名目重說幾遍。又要報告者利用目前的事實環境，時時給聽衆以文藝的，歷史的，等等的報告，最近出版的良好書籍的批評的書目，同時要小心避免凡可以爲廣告性的東西。美國圖書館聯合會的高錫羅 I. Chencellor 先生說，無線電應爲通俗民衆圖書館的合作人。這種圖書館成爲便利教育作用的談話的宣傳中心。廣播節目委

員會要於有利的時候，給圖書館中人以要在廣播中放送的講題，而同時寫有可供參考的書籍和論文的詳表。這些表隨便給與常到圖書館的人們，使他們得以自加選擇。在圖書館中人的一方面，他們要小心購置表中所列的書籍，使讀者得方便取閱。在某某圖書館內，不單不滿意於將這些書籍放在一特別書架上；可供羣衆任意檢閱，同時且在圖書館所內組織種種關於書報討論的團體。這種在廣播節目委員會與圖書館中人間通力合作，在既經得有很良好結果的盎格魯撒克遜民族的國家，及歐洲北方的國家中，特別的活動。

### 娛樂的播送的教育性

以上對於無線電廣播的教育作用觀察，但不應使我們不顧到廣播娛樂的目的，因這目的亦是合理的。奧希奧 Ohio 航空學校的主任達羅 B. H. Darrow 先生與哈勿格佛利希先生既這樣指出，即無線電廣播應同樣的爲一種消遣品；爲每日的厭煩與煩擾的，尤其是當這恐慌與怠工的時期的一種糾正物；爲一種娛樂一詞所含有的完全力量的東西，重整個人的身體精神力量，使他們減少憂慮，使他們更爲樂觀。戈安先生在他的報告中，確指出娛樂的無線電廣播在美國所有的良好效果，這種廣播在家庭內使人歡欣，使人聚集起來。但又要這種消遣是健全的與品質良好的。許多專家在他們的研究對於這點很爲重視。一方面有使一般人得到消遣：典型的或高深的音樂外，有輕易喜歡的音樂，典型的作品與文學和美術的談話外，有快樂的獨白或故事，旅行遊歷的印像，運動賽會的報告，體育的練習情形，關於日常大事件的有益的述評；但別一方面，要曉得分別是奇怪的與簡單是淫猥的東西，避免使人養成過於膚淺的思想的習慣的喋喋言談。人不至於怕過重的重說：人以爲容易爲無意思與平凡的廣播節目所滿足的一般所衆，實在是能欣賞美的事物，當人耐心使他們認識這些事物時。所以這

要毫不容情的從廣播節目中逐出那種文學，那種豐富與無意義相等的廣告物，那些現在尚過常的堆積着瑣碎言論。雖然這是相反的否定方面，但無線電廣播的教育作用問題的這一面，仍是相同的為專家視為有完全基本的重要性。

至於關於特為兒童放送的那些廣播，合衆國的兒童研究會主任，格路安北 S. Cruenberg 女士勸人不要濫用兒童對於神秘的和驚奇的嗜好，而在他們天真的心靈中激起恐怖和懼怕的過度情感；同樣又不能使兒童身上，因給他們以對人生的不確實的觀念而過度發達他們的想像力，那種本性不真的情感。人又要使父母選擇他們以為適合於自己的家庭的節目，但同時要記得，父母所喜歡的，時常與兒女所喜的不同。

總之，用簡短的，但預備得好的談話；用明白與清楚的帶教育性的報告，使與日常的事件有關係，當變化與誘人的節目間放送，則無線電廣播最能完成其教育的使命。

#### 散居民衆的教育

馬鐵孫女士的研究特別引人要注意這一點：即散在廣大的土地上，落後的民衆的教育，而由於知識的與性質的資源的極端缺乏，直至現在尚沒有可能給他們以教育。無線電廣播本是可以及到人人，而且可及於未受教育的人們的。不論這種新式的教育方法的便利與不宜是怎樣，無線電時常為激醒獨居絕緣民衆的興趣的，及使他們得與良好教育家發生一定關係的唯一方法；後則，由無線電，這些民衆可以明白使他們與有教育的人們相結的連繫，及保持他們這個知識界的關係。從這個觀點來看，在埃及，在印度，在巴力斯坦，在俄國所為的試驗很為有興趣。將這些試驗使人曉得很有利益。這又很合宜的，從提倡這些研究和這些試驗來看，收集起凡關於這類廣播的技術和節

的有用報告，隨不同的地方及對於不同語文區域所使用的收音機的型式，因為這些研究與試驗實為教育作用的無線電廣播的主要面目之一。

### 無線電廣播與各民族間相互瞭解精神的發展

無線電廣播在其本質上便是一種國際間思想傳達的方法。因此，在本書的研求中，又要討論從發展各民族間的相互瞭解和瞭解的精神上看，加諸無線電的職務。

對於這點，用無線電廣播的現代語文教授，定然是一種最有效力的方法；也就是對於這個重要問題，彭德 R. Pande 先生的研究專來討論。語文的知識對於想懂得各民族的文明是不可少的東西。語文本是不單用來表示人的需要，而且用來表示人的最深內的情感；語文是人的思想的最高表現；語文是整個民族的靈魂的表示。

由無線電傳達的語文課程，全的能以為可替代學校中由授課；這種課程對於一較廣大的羣衆而發，而他們的需要亦在實用方面。

在聽衆中間，某一部分人於某種語文只有膚淺的知識，想聽一種初級的課程；別一部分人，程度較高，想增加他們的字彙，對於他們研究其語文的民族的生活，對於其思想的與事實的運動，願有所知曉。所以對於後一種人，人不如用這種文字來給與文學的課程及各種談話。

在『初級課程』中，人對於聽衆特注意於注入某一種語文的基本原素，同時按他們學習一點說這種語文的民族的習慣與文明。想做到這點，人第一當借助於自修的方法，而於一位教員的指導下實行，這位教員利用播音機，作為指導人，及幫助聽者為實地的練習。關於這種教授，人特別請與聽者同國籍的教員來做，因為他們比較能懂得他們的同國人所感到的困難。但人要這些教員使用一種來自外國的直覺的材料：帶各種不同音度，有實例說明的留聲機片；灌了這個民

族的日常生活與生活的特色，等等的很短的對話機片。唱片決然有種種的便利：人可隨便什麼時候使用，選擇時候的需要的節目，隨意重複某段文字，及可聽到一樣不變的款式讀書，無線電廣播則相反，而可給聽者以親聽到一種活在與自然的談話，可以說，表譯出思想動作的談話的印象，並不相反，無線電廣播與留聲機片對於語文的教授是相成的。

『高級課程』則特在取文藝座談與講演的形式，這些談話和講演都是關於人要研究其語文的民族的文明的。人又小心為聽衆在價錢便宜的叢書中講這個國家文學作品選本，作家對於歷史的寫作，地理書，論政治與經濟情形的書。這些書籍的選擇要與外國的教授合作。使聽者得在他們自己的語文中聽到講演者所講的談話，人又提議於某幾日及於一定的時間，在各國內，放送為外國人而有的廣播。這些灌在唱片上的談話，同樣的可以由各國的廣播台發出。人在彭德先生的研究中找到北特左 Petizean 先性關於這點交給國聯秘書處的願望。

許多專家，在他們的研究中，同樣的討論到專為發達各民族間的合作與瞭解的精神的節目問題。這個問題，以及關於國際關係的報告的問題，由國際文化合作委員會所指定的委員會加以特別的研究，考察在那一種情形中，關於無線電廣播所得有的諒解而能作成在各民族間的一種真正的接近。這些問題，在舉行於奧斯羅 Oslo 的國際無線電廣播大會，因國際文化合作學院院長，亨利龐宜 Henri Bonnet 先生的一篇報告，同樣的被討論。這篇報告的原文列在本書中，作者使人看到，從廣播節目規定的觀點，將在各國家領域內所做的很完全的經驗，在可能的範圍內，轉移在各民族間的交換溝通的方面，可有不少的便利。這樣則對於外國的報告不單單由聽者本國間接路子得來。又因各國廣播節目的定規交換，則較能有定的得向直接的來源要消

息，及又能如人可以說的，聽到各國家以想望的使別人懂得與相愛的來自己說自己。

在這一類的創舉中，國際無線電廣播聯合會，即如對音樂既經達到很足鼓勵人的結果；人可以在這個聯合會的總秘書，貝斯羅 A. Burrows 先生的報告中，找到關於這些廣播傳達的內容，及其由之而組織的款式的種種指示。音樂是對一切民族而發的，是人人可懂的普及語文；典型音樂與流行民歌一樣；論到國際間相互的瞭解，音樂可能使行一種極重要的職務，更可以仿國際無線電廣播聯合會所採用的組織方法，將這種既經很有結果的合作，擴充於人類文化的其他表現，擴充至科學，至文學，到正是發生使民族分隔的誤解的那些時事的研究。

從這一觀點來看，各國本身的廣播節目既經表出為一種傳達的重要材料。不論關於貝特 Byrd 的南極探險的廣播，由哥倫比亞廣播台所發起的；關於一位有功人類的忌日或生長的紀念，如巴斯德 L. Pasteur 或關於一位有普遍性的天才的忌日或生長的紀念如葛德 Gathe，既經不止一次，由事實證明，一個國家可將本國的事體轉變為全世界方面的事件，而得到大家一致的同情。

據無線電廣播節目的主任們的意見，一塊充滿希望的可為田地既為無線電的報告開闢出來：對於在別一國內所發生的表現或事件的述評的傳達；如國家大典，宗教儀式，體育消息，等等。但是不論對於外國事件的報告者的才能怎樣，那些報告總不能容我們直接的捉到事件所經過的當時地方環境的一切情感與一切反應。想達到這個結果，組織規定的國際談話，自有許多便利處。在這種情形中，那不是在廣播每日發生的事實，是在使人認識一個國家當某一時期的生活的大致情形，將這個國家的日常存在，為國內的報紙，政治與學術的集會所

討論，爲這個國家的某某階級，商人，農人，學界或政界，等，所留意的事件弄明白，類似的綜合的講述，真正的『生活片段』，直接來自一國，由勝任的人們講出，在許多的國家內，決然得引什聽衆的注意。

在馬鐵孫女士的研究中既這樣的指出，即人或者沒有充分的留意於在播音機前，時時爲平常的公民，男的與女的，能將他們的生活情形和他們所留心的事件與其他國家的相應階級的生活情形與所留心的事件比較的，來廣播說話。這個觀察對於簡單的談話和對於無線電報告一樣的適用。像這一類的廣播，當然需要一種大量的預備，多數的複習工作，但人得確然的等待有最良好的結果，如在英國已經做過的試驗所證明。

在文明的更普遍的領域內，人亦可相同的組織種種學問知識的談話，或專屬於淺明研究的講述，這是從國家的觀點，在科學，美術和文學的領土內所有的思想運動的談話或講述，但要小心選擇其中所有的興趣超過國家界限的各種題目。國家性的廣播節目，漸漸爲廣播節目委員會所研究，既經成爲一種有很高價值的報告來源。自然此中的問題不在將關於一國的歸還某一國。纔能使這類廣播有教育的作用。這類廣播的目的不是在得到單獨從德國發出一個聲音，纔能談說華格納 K.Wagnes 或弗列德利第二 Frédéric II，從英國發出一個聲音，纔能講談莎士比亞 Shakespeare 或依利莎伯 Elisabeth 王后。但在別一方面，在定規的國際廣播中，從一國的觀點，而由這一國自己來放送關於自己的學者們所做的研究的組織和結果，關於自己的博物館和美術工程；關於自己的文學的，哲學思想的趨勢，也很有意思。即在這類的思想中，國際文化合作學院由院中的博物館辦事處請各國的講演者舉行各種關於美術的談話。

又在歐洲各國都間，或各洲的大都會間組織種種座談或對話，亦有便利處。這些國際間的談話，可以為關於有公同興趣的，經濟，財政，社會，等等方面的問題；對談者輪流的以他們國家的觀點來陳說。經驗證實類似的談話的價值，同樣。當好幾國的政治家在一齊時，人可講他們講述某種關涉於他們國家的相互關係的問題，而這些談話在他們國家內，用替換的方法而同時播送，在這裏又是經驗顯示出情形良好。當國聯大會集台時國際各大機關，或國際講演集會時，人可以相同的將原文或翻譯替換的放送會中所有的主要演說詞。人曉得國際聯盟會的廣播台，因有可以在定指或不定指的觸線機上傳送的短波放送機，既經有一定的對海外各國的興趣的新聞廣播。而且，在歐洲有很完全的電話線網，而可以為接替傳達的完全運用。但人要各國政府對於用有線電話或無線電話傳遞入別一國去廣播的那些消息談話，能給與對報館記者所享受的便利待遇。這些便利待遇是關於費用，要遵守的程式，等等。

更進一步，當使全人類起一公同讚許的事件發生時，例如葛德逝世的百年紀念，人可以組織種種普遍的表現；在相同的一天，放送相同的作品；從同一的文字來稱揚一位偉大天才的作品的價值，或一件歷史著明事件的意義。即單單在世界各處的聽者都聽到一樣的消息，從報告的事實上論，這既經便利了一種世界公同意識的發展。

現在世界各國所受的經濟恐慌，要人在廣播節目中，對於國際的經濟事件的報告，有一個較大的位置。這一點，人可以在布利諾P. Brenot 大佐的研究中找到為他的一個興趣之提示的對象。這些報告應為關於氣象預告的改善，及其對於農業所發生的效果；關於一切種類的運輸，交通方法的報告；對於每一國的工業商業，對於勞工的情形指示；旅行遊歷的，各種統計的報告；單舉這些既經指出的應用，

既經構成足以指明無線電廣播在這個領域內所有的興趣的一種廣播節目。

特別關於旅行遊歷報告的廣播，人特要人由無線電廣播使人曉得，在個人和在團體相同，於相宜的經濟條件下，可到外國去旅行的機會。辦理青年學生的交換，工人或各職業會會員的個人的與團體的旅行事件的事務所，可由這種創舉得到很大的利益。人且可組織舉行關於旅行遊歷的談話，因在外國的一般羣衆的想望，用好幾種語文來播送。但要注意的，小心使這些談話避免凡可以有廣告宣傳性質的東西。

這樣就是在奧斯羅舉行，關於發展民族間相互瞭解精神的廣播問題，各專家委員會的工作與意見交換所得到的結果，在這一領域內，人覺得面前有多數的但零碎與散亂的提議可爲之事。因爲有這些提議，種種有價值的結果既經得到，例如關於音樂演奏的廣播。但這些提議應該組織起來與調協起來，仿照對於音樂廣播及對於某部分談話所可實現的，例如國際無線電廣播聯合會之所爲。這個問題與更普遍的廣播節目委員會的組織相連結。

不想進入隨各國的情形而不同，無線電廣播的規程所產出很微妙的問題，各專家的研究特注意於供給廣播節目委員會以在國家方面與在國際方面的設計上，造成有法的與調協的廣播節目之方法的必需。人既看到，讓廣播節目委員會對於節目的選擇及放送節目的方式，有很大的自由，實有很大的重要。倘若某某國家有將無線電廣播使爲國家專有事業的趨勢，在別的國家又相反，人可以看到有使無線電廣播事業脫開國家經營範圍的一樣強大的趨勢；但保存一個自主的中央機關，担任事務的管理和發展，這就得順利自由創作精神，同時又可維

持管理上的某種統一，例如在英國的情形，便是這樣。

讓每一廣播台各自去製定廣播節目，而同時顧慮到自己的聽衆的需要和合法要求，在布利諾大佐的研究中所寫出計劃，即預定在每國設立一個無線電廣播的高級議會。這個研究的和配置的機關擔任視察國有各廣播台的節目的大概普遍形態，安排配置其活動，對機關的當事人提出關於無線電廣播的種種提議與暗示，如節目，組織，運用，發展，管理。在這個高級議會內，包含好幾種分委員會，列舉的人員爲公安警察的代表，學術知識與專門技術團體的代表，報紙的代表及於國營與私營廣播台間組織起的各聽衆聯合會的代表。

在這國立高級會議內，對於每國，與廣播節目委員會一起，又當設立一個會，特別擔任編製和選擇要遞到外國去的地方廣播節目，及担保確定這些節目的翻譯。這一個會相同的擔任選擇要交換到本國來放送的外國廣播節目，及組織安排其傳遞方法。在合衆國的情形便是這樣，國立廣播機關與哥倫比亞廣播台各各設立『參議會』與『國際廣播公衆事務委員會』這兩個機關的交換事業，直至一九三四年八月三十一日爲止，各得有替換的廣播節目數如下：共有從四十一個國家來的，一爲二百五十六種節目，又一爲九十八種節目。別一方面，胡羅利德 Floride 大學廣播台放送一串到美洲中部的廣播節目，而與美洲內部事務學院合作。英國廣播處亦一樣的有與外國交換的事務所。

這些交替到外國去廣播放送，對於大國可於短的距離時間屢屢爲之。別的國家則可組織距離時間比較長的廣播。不論在那種款式中，對於這些廣播所用的語文的問題，要先使其一致。當然這些廣播可翻譯爲很普遍一種語文，但也要有特別的辦法，而使這些廣播翻譯爲較不普遍的語文。本來這些廣播不是單在傳達到僅能懂得外國語文的少

數有教育者，而且在及於一般聽眾。所以，可以研究出一種輪轉的方法，而使各國都可以輪流的聽到要放送到外國去廣播。

這種在各國的國立廣播節目委員會之間的普遍交通，是否可以沒有一個國際中心機關的扶助而得做成呢？在奧斯羅的國際無線電廣播大會，這個問題曾提起來。當然由各國的國有無線電廣播事業間，直接訂立一串兩方面的諒解契約來看這個問題，自是可能。亦即這樣，在美國與英國之間，在波蘭與德國，英國，法國之間，既經實行爲節目的交換。但更進一步，擬定一個世界各國都可以得到利益的計劃，似乎更值得人留意。這個節目配置委員會，與各國的節目委員會相連結，確定於一定的時期保留下的那些放送時間的分配。外則這個機關還有其他關於管理方面的詳細職務，如接替節目的必要一致，節目所要的時間的交通，等等，有如國際無線電廣播聯合會對於國際音樂演奏會所設立的機關的例子。

從各專家的一致意見，國家節目的價值同於國際節目的價值，大部分因工作組織的價值而定。

# 日本國家機構及其動向

宋斐如記

## 一 記者的序言

世界上恐怕沒有一個國家的政治經濟機構比日本現在的同樣機構還複雜錯綜。恰巧，這個複雜錯綜的政治經濟機構又是近年來世界人士注意的焦點。最近讀過日本政治研究會著述的小冊子「日本國家機構的略解」，覺得大致還正確，可以相當滿意。為根據我近年研究「日本資本主義的特質」的結果，大體上得到同樣的結論。因此特為介紹於國人。這篇文在這廣泛範圍內或許有過簡之嫌。但亦因為它有這「簡潔扼要」的優點，所以增加其對於我國人士一般的重要性。因為每一個中國人都有簡要地了解日本政治經濟機構的必要。不過，這個問題之真正了解，須重日本資本主義的特質之把握下手，並望讀本論文者同時還參讀拙著專論「日本資本主義的特質」（不久將刊載於中山文化教育季刊上），或再繼續發表有關的論文，以就正於國內先進。

一九三五年除夕於東京西郊

## (I) 憲法與議會

### (一) 國體與日本憲法

日本的「帝國憲法」在日本政治上佔着重要地位，是無庸言的。政界的各黨派雖然互相對立，但在其於「帝國憲法」的名目下提出他們的主張之點是完全一致的。特別是連所謂「無產黨」也於此點完全一致。合法性或合法主義云云，就是不觸及憲法的範圍之謂。憲法藉用治安維持及其他幾種法律及命令以防衛其不可侵犯性。固然企圖反對憲法的立場，不是絕對沒有，但是這種企圖就被判定為反對現代日本國的根本的反逆兒。除開這種根本的反逆兒之外，上自自由主義者的尾崎聖堂下至法西斯傾向濃厚的一部強硬派，皆將「憲法」織入自己的旗幟，是不容忘却的事。

憲法同時又可視為「國體」的要約，又是另一應加特筆的事件。樞密顧問官金子堅太郎伯爵應岡田內閣之希望在文部省作成的憲法講義（昭和拾年七月十八日），要之不外乎是「關於憲法之制定是根據我國體之本義」的所謂「國體本義的明徵」。同樣，岡田內閣的「國體明徵的聲明」（昭和十年八月三日，結局也不外乎是憲法第一條「大日本帝國由萬世一系的天皇統治之」的強調而已。

先從其形式上的特徵看，「帝國憲法」的改正就是非常嚴重的規定；事實上憲法幾乎不許改正，是一特色。憲法的改正，不但需要帝國議會的協贊，並且（a）僅依勅命始得提出議案，議會方面並無提案權，（b）在議會的可決上也與通常法律的場合不同，必須兩院議員

都有總數三分之二以上出席，出席者三分之二以上的贊成。憲法的這種固定性決定了憲法在日本政治上的重大作用。

其次，再檢點另一種形式上的特色，日本憲法是屬於欽定憲法之制。在民主政治的各國中，憲法的制定是依國民一般的投票，或由國民代表會議舉行。反之，在君主政治的國家則由君主制定之。依君主大權制定的憲法，稱為欽定憲法。日本憲法是純粹的欽定憲法，在其自定上專由天皇大權制定，而頒布之。若是由人民會議制定的憲法，自必隨時代的變化而常受人民會議的修改。但是日本憲法因為是欽定憲法，固定性極弱，所以一般認憲法為國體的成文化，或謂憲法的規定指示了國體云云。總而言之，在此視同國體之點表現了日本憲法的欽定性質，是不能忽略的。

## (二)大權的範圍

若就條文以檢點憲法的內容，則憲法是由下列七章合計七十六條組成的：

第一章 天皇，第二章 臣民權利義務，第三章 帝國會議，第四章 國務大臣及樞密顧問，第五章 司法，第六章 會計，第七章中補則。

其次，就其具體內容檢點看，則憲法上不需要議會協贊的天皇大權範圍，有極其廣大的規定。首先應加注意的有：

(A) 在實際政治上演最大作用的關係軍事的重要事項，專屬於天皇大權，不需要議會的協贊。即規定陸海軍的編制及常備兵額的大權(十二條)宣戰講和及條約締結的大權(十三條)是也。若思考日本資本主義發展與戰爭之特殊關係，則憲法所規定此種大權之意義也可以理解。

(B) 皇室自律主義，即皇位繼承，設置攝政，及其他關係皇室的事項，即令同時又是關係國家大事的事項，也無須經過議會的協查，概由皇室自定。

(C) 特別規定着戒嚴令的大權(第十四條)，在戒嚴令之下，憲法所規定的人民權利全被停止，對於其他憲法上的規定，有「在戰時或國家事變的場合不妨礙天皇大權的施行」的規定。

### (三)無力議會的權限

日本憲法是以普魯士憲法為藍本制定的，關於議會的規定也以普魯士國會為藍本。為調查憲法而渡歐的伊藤博文所師事者，為德國憲法學若格耐士特及斯太恩兩位「守舊」派學者。格耐士特關於議會指教博文如下：

「聞日本有開設國會的計畫，關於外交，兵制及經濟的三項，絕對不可容許議院置喙。」

「若賦與議院以過多的政權，則被議院所使役。如關於財政事項，若歸議院專權，則政府必成議院所餵養而受其使役。……規定歲入之權若全部賦與議院，則自己不能行使政治。終必大臣辭職，再依議院之多數以任命大臣。」(「西哲夢物語」—「明治文化全集」憲法篇)。

誠然，這種官僚主義的立場，大使伊藤等明治官僚的巨頭喜悅，根據同一精神以規定議會的地位。

這樣，日本的議會遂受下列極其重要的限制：

- (一) 設有憲法改正的發言權，
- (二) 設有討議關係皇室事項的權限，
- (三) 衆議院沒有議決改進貴族院令的權限，

(四) 沒有宣戰，講和，及締結條約的權限，

(五) 不得干與陸海軍的編製，常備兵額的決定，及軍隊的統帥。

(六) 預算審議權極受限制，幾乎變成有名無實。

其次，日本議會是由特殊的二院制組成的，也是一個要點。二院制之一的貴族院，幾乎完全不適用選舉制度，完全是貴族主義，官僚主義。因此，雖說是二院制，却和美國之元老院及代議院皆完全依公選制度選出者，不可同日語。即如英國的二院制，貴族院（上院）雖然不由於選舉，大多是世襲貴族議員，終身議員，形成了英國政治的保守勢力，但在英國的制度，對於經過下院（衆議院）三回以上可決的議案，上院喪失其否決權，下院的優越性是明白地決定着。但日本的二院制完全與此異趣，兩院完全同樣，對於衆議院的決議案，無論何時都可以加以多少回的否決。若兩院發生衝突，通常是衆議院被解散重新改選。反之，貴族院則無所謂解散。因為是這樣的二院制，所以在日本的議會史上充滿着衆議院對於貴族院妥協屈服的事件。反之，絕無衆議院對貴族院徹底鬥爭的事件。貴族院改革論雖曾一時為布爾喬亞自由主義者所主張，但又於不知不覺之間消形匿跡，上自自由主義者下至所謂法西斯主義者，今日已無主張改革貴族院的人了。在日本憲法的規定上，這種改革必須有貴族院的贊成，所以合法的改革非常困難。

因為這樣二院制的束縛，而議會中心的衆議院的權限非常薄弱，是日本議會的一種特質。

賦與衆議院的權限，只有「預算應先向衆議院提出」(第六十五條)的規定。但是同時又有便利政府的規定：在緊急必要的場合，政府得依勅令為財政上必要的處分(七十條)，在帝國議會不能成立預算的

場合，政府可以施行前年度的預算（七十一條）。

這樣，日本的議會完全是制定當初充當藍本的普魯士型的議會。當時的普魯士議會，完全是官僚政治的附屬物，議會的作用，只是一方面在官僚政治上施以代議制的粉飾，同時為使官僚政治不離布爾喬亞社會而孤立而執媒人之勞。

固然，隨着日本資本主義的發展而布爾喬亞記的勢力，增強了議會及政黨的作用，議會由官僚政治的附屬物的立場解放出來，但是議會權限之極度薄弱却依然如故。

在英國，議會是最高的主權者，並且施行着這種意義的議會政治，但是日本議會的地位却是另一種情形。日本的議会在日本的國家機構中，依然只有次要的權威。在議會占多數的政黨未必能取得政權。這種情形更加特別指示着日本國家機構上議會的地位。

#### (四)憲法的基本主義

理解日本憲法的根本問題，歸結於君主主義在憲法上佔如何的地位。關於此項美濃部學說的解釋如下：

「就大體言之，第一，是君主主義，第二，是立憲主義，是其二大根本主義。憲法可說是結合調和這兩種主義的東西。」（社會科學辭典）

然而美濃部博士這樣視憲法為二大根本主義調和而成的見解，若自日本主義者及國體明徵派看來，就是有傷君主主義的尊嚴。美濃部博士把日本憲法上的近代布爾喬亞民主主義的要素，評得超過實際以上，藉以美化憲法。

實則憲法的起草者伊藤博文氏曾有言曰：

「君主親掌立法行政之大權；是不得君主之認可不得成一法，不

得君主之許諾不得有何施設的主腦。可謂邦國即君主，君主即邦國。但有與擅政（專政）相異之點。在立憲君主國，立法組織，行政組織，及百般政治，皆有一定的組織，依紀律以運用是也。（『伊藤博文秘錄』二九二頁）

全由君主主義一以貫之。於是，我們認識日本憲法的根本特色。

## （II）官僚機構

### （一）樞密院的重要性

欲知日本龐大的官僚機構，須先檢討樞密院的意義及作用。

「樞密院為天皇親臨，諮詢重要國務的場所。」（官制第一條）樞密院是以天皇「至高顧問之府」設置於明治二十一年四月，在憲法制定後，被確定為憲法上的必要機關。（五十六條）。在內閣及議會之外再置樞密院，它又不止於名目，且握有強大的實權。這在外國全無其例。樞密院在日本官僚機構全體之中佔元老及重臣以上的重要性，是無庸言的。

樞密院具有憲法上及皇室法上的二重職務。憲法上的職務是就重要國務答覆諮詢；皇室法上的職務是就關係皇室又關係國務的重要事情答覆諮詢。在天皇不能親政，或攝政不能執政的場合，樞密院得與皇族會議共同設置攝政，或握有決定其人物之權。在最後的場合，樞密院不單是顧問府，在執行國家最高權力之點，實與皇族會議共當其任。這是樞密院最重要的職務。

關於國務之項，依樞密院官制定為諮詢事項的，約有下列幾種：

- （a）關於憲法條項或附屬於憲法的法律勅令的草案及疑義，（b）

戒嚴的宣告，緊急勅令，有罰則規定的勅令。(c)國防條約。(d)樞密院官制及事務規程的改正。(e)其他臨時諮詢的事項。

樞密院由議長，副議長及顧問官組成的。顧問官的數目，現在是二十四人的定員，此外，在京成年以上的各親王，也得列席會議，各國務大臣也得當顧問官列席會議，有參加票決之權。這種會議以顧問官十人以上出席為必要條件，議決由出席者的過半數決定。

樞密院的官制雖有不干與施政的規定，但是實際上內閣倒於樞密院之手的事例，不知多少。特別是顧問官伊東已代沼伯爵暗中活躍的結果而若槻內閣崩潰，在我們的記憶中還是新鮮。

## (二) 官僚機構要素之一的貴族院

貴族院的構成如下：

- (一)皇族——「皇族的男子達到成年時則列議席。」(貴族院令第二條)
- (二)公侯爵——「有公侯爵位者滿三十歲時得當議員」(前法令第三條)
- (三)伯子男爵各從其同爵中選出者。議員定數是伯爵十八人，子爵六十六人。男爵六十六人。任期七年。
- (四)勅選議員。長年服務地方知事者，內閣各省官吏被認有勞勞者，司法系統的官僚。官吏樣的學者，財閥的代表，等等經內閣的推荐而加以勅任。依從來的慣例，安全服務警察局長則必被勅選。因此，這種勅選也就是新「出世」的上層官吏變成官僚機構的有機構成部分的一個關門。勅選議員的總數定為不得超過一百二十五名，是終身議員。
- (五)由帝國學士院互選而被勅任者。任期七年，定數四名。

#### (六) 多額納稅議員。

如上構成的貴族院，自形式說雖是二院議會的一個，但若就其內容看，當然是官僚機構的構成部分。在其實質上是官僚機構的一部，同時又是議會的構成要素，這絕對不是矛盾，實在是日本議會與官僚機構的關係的縮圖。官僚機構假藉貴族院可以充分牽制議會的活動。其最顯著的一例，就是明治四十四年普選法案通過衆議院時，貴族院則宣言說：「這種法案爾今不許進入貴族院的大門」，而加以摧毀。

再自人的關係看，樞密院顧問官的大多數，同時又是貴族院議員；反之，從貴族院的元老部分產生重要的樞密院顧問官。因此，即在政友會及民政黨等政黨內閣全盛的時候，若不與貴族院妥協則內閣的存續發生困難。

### (三) 元老制

在日本政治上產生了元老，是明治中葉以降。至明治十八年十二月（一八八五年），始頒布內閣官制，第一次伊藤內閣於是成立，從那時候起，維新以後的官僚機構始臻鞏固，幾個官僚的權力者，遂有推荐某某人奉受組閣大命的奏荐權。並且這種重大的權力並非有什麼法律的規定，只因為他們是維新的元勳，所以担负這種重責，因此被稱為「元老」。伊藤，山縣，井上，松方，及西園寺諸元老即是。但因這種元老制之為官僚性質過於露骨，所以在大正以後的政黨時代不再補充元老，而只由樞密院議長，內大臣，及宮相參加元老的機能，輔佐西園寺元老。至昭和九年（一九三四年）始設置重臣。

### (四) 支配勢力縮圖的重臣

昭和九年七月三日齋藤內閣提出辭表時，西園寺元老照例入京，

特別為奏荐新首相而開重臣會議於宮內。從此以後重臣的活動遂至顯明。參加重臣會議的人物，除元老西園寺公爵之外就是牧野伸顯，一木喜德郎，清浦奎吾，齋藤實；若槻禮次郎及高橋是清六位。

在上列諸位之中，牧野伸顯伯爵是內大臣，平常輔弼於宮中，從來又與元老及樞密院議長取得聯絡，是改組內閣時特別活動過來的人物。一木喜德郎男爵為牧野的協作對象，從來即以樞密院議長而和元老共同合作過來的人物。他受元老山縣的援助，可說是山縣的左右腕，以前做過法制長官的官僚生活，任樞密院副議長以後又任宮相八年之久，其後任樞密院議長以至今日。

清浦奎吾伯爵，是長閑的巨頭山縣有明的子分，在明治三十年前後任過松方內閣，山縣內閣，及桂內閣的司法大臣，大正十三年自以首相組織官僚內閣，引起了當時政黨方面的猛烈「護憲運動」。

齋藤實是背着「五一五」（記註一）的手槍音聲進出的，繼犬養政友會內閣之後組織所謂舉國一致內閣。他是海軍大將，是海軍內薩派的巨頭山本權兵衛的後繼者，擁有巨大的勢力，即對於陸軍首腦部也有相當的勢力，他初次任海軍大臣是第二次西園寺內閣（明治三十九年）以後，從那時候起繼續當任桂內閣，山本權兵衛內閣的海軍大臣八年以上。其後又長期當任朝鮮總督。在軍部的官僚的政治家中，是典型的人物。

山縣及桂等官僚，是以軍部或藩閥為背景自充頭目保持其權力的純封建的官僚。反之，若槻禮次郎是馴善服從上層權力，發揮其行政上及財政上的敏腕，敏速迎合新布爾喬亞的要求，是比較布爾喬亞的官僚。他雖然是在封建性強大殘存的官僚機構中育成的官僚，但與布爾喬亞反結托最密，充分把握住這種利害，因而另一方面又有政黨政治家的經驗。他在明治三十九年數年間，當過第二次西園寺內閣及桂

太郎內閣的大藏省（財政部）次官，在大正元年的第三次桂太郎內閣及大正三年的大隈內閣當過大藏大臣（財政部大臣），大正六年以後任加藤高明內閣的內務大臣，大正十五年繼加藤高明之後而組織內閣，同時又充當憲政會及民政黨的首腦，任民政黨總裁直至今日。

高橋是清現在是得金融資本家信賴最深的人物。曾經直接與三井系事業發生過關係，在其為代表金融資本政策的人物之點，因為是長年任過日本銀行的總裁，所以經驗在若槻以上。

高橋曾經短期繼原敬之後任過政友會總裁，也任過首相但是他的特長在於充當藏相（財政部大臣）而得金融資本的信賴之點。大正二年在第一次山本權兵衛內閣頭一次任藏相，其後繼任原內閣，田中內閣，犬養內閣，齋藤內閣，及岡田內閣的藏相。

從上面的人物即可明瞭重臣的構成是現代日本支配階級勢力關係的縮圖。在這重臣當中有明治以來舊官僚的代表，即樞密院，貴族院，內大臣等的代表，有充當布爾喬亞政黨頭部的第二世官僚的代表，也有金融資本政策的担当者。這樣，重臣又是元老制的正統的發展，或補強工作。并且，若以重臣的構成內容與山縣，伊藤，松方，井上等初期元老的構成比較看，則明顯表現在眼前的，是在此中間日本金融資本的政治比重決定地增大的事實。

### （五）獨立勢力的軍部

軍部在日本政治上獨自佔着強力的地位。在英美法等經過布爾喬亞民主主義政治的國家，陸海軍的統制也由內閣執行。但在日本，陸及海相與其說是內閣的大臣，無如說是指示着軍部的代表資格及權威。為欲陸海軍大臣真正服從內閣或總理大臣的統制而要求所謂「軍部大臣文官制」，實施這種文官制，內閣始可以自由任命自己希望的

軍部大臣，但在日本，軍部大臣限於軍人，通常僅由現後軍人的大將或中將級選出。實質上與其說是由總理大臣選任，不如說是由軍部選任。明治以來僅以軍部大臣一人的態度而當時的內閣不得不總辭職的事例絕不稀罕。

例如日本頭一次帶政黨色彩濃厚的首相大隈及內相板垣的內閣產生時（明治三十一年），內閣尙且不能自己選擇陸海二相。結果爲着組織內閣的必要而向薩派的西鄉前海相及長岡桂前陸相懇求：「陸海軍天皇陛下組織的，因此特下留任的勅命」，於是決定了陸海相。尙且，桂的態度非常強硬，預先向大隈及板垣聲明：自己是以「異分子」入閣的，所以關於軍備擴充與戰後的經營，盼無異議。

再自近年滿洲事變以後，軍部的意向更加强大的壓力於內閣。「五一五事件」發生時，內閣雖然總辭職，但是責任當局的軍部大臣倒反留任，依然發動其勢力。這在我們的記憶中尙是新鮮。本年七月中旬，林陸相在斷行陸軍人事大異動之前，更換了每事必與林氏意見衝突的真崎教育總監。當此三長官之一的教育總監因與陸相衝突而致更換的無前例的異動發生之際，內閣也無發言權，陸相只得閣院參謀總長宮殿下的同意而即上奏天皇的裁可。這樣，軍部大臣的權限與其他各省大臣不同，可以不經總理大臣而直接奏請天皇的裁可。又可以奏請陸軍參謀總長的閣院宮殿下及軍令部總長伏見宮殿下，軍部對於內閣擁有獨立之機構。

軍部內部的中央部機構之特別重要的，有次列幾種：

軍事參議院是應重要軍務的諮詢而上奏意見的機關，以元帥，陸海軍大臣，參謀總長，軍令部長，及陸海軍將官組織的。其中有陸海軍全部會議及陸海軍各單獨會議二種類，元帥府是關於軍事的最高諮問機關。從陸海軍大將當中選「老功卓拔」者列於元帥府，特別賦與

元帥的稱號。元帥的地位相當於一般政界的元老。參謀總長「直隸於天皇，參畫帷幄的軍務，掌握關係國防及用兵的計畫，統轄參謀本部」；軍令部長「直隸於天皇，參預帷幄的機務，又統理海軍軍令部的部務，參畫關係國防及用兵的事宜。」（參謀本部條令的規定），雙方皆擁有強大的獨自權力。侍從武官長「日常奉侍於天皇，任關係軍事的上奏，奉答及命令傳達。」（侍從武官府制第四條），相當於一般政界的內大臣。

軍部的這樣獨立性，憲法上也有規定。憲法第十一條雖然載明：「天皇統帥海陸軍」，但是憲法又解則解說：「本條指示兵馬的統一至尊的大權，專屬於帷幄的大權」。又，憲法第十二條載明：「天皇規定陸海軍的編制及常備兵額」。關於此條，憲法義解說明如下：「這點雖然依據責任大臣的輔翼，但亦與帷幄軍令一樣應屬於至尊的大權，無須謀會的干涉」。而且即連責任大臣的輔翼，實際上也是支配於參謀本部或軍令部的斷行。況且，政黨內閣的影響下的陸海軍大臣，雖然同為軍人但若為軍部所白眼則立被更迭。結局，軍部大臣不是內閣分子而是軍部的忠實代表。

欲知軍部長久保持其獨自的權力的原因，除明瞭上述軍部上層的地位及權限以外，還須檢點軍部全體不受軍首腦部以外的權力的影響。重要之點，第一就是軍人被否認干與政治。陸軍刑法及海軍刑法皆嚴禁軍人作政治演說，或以文書公表意見，乃至上書建白，及其他的請願。從同樣意義，軍人沒有關於議會的選舉權及被選舉權。即連市町村公民權的行使也被停止。又在軍隊內兵卒同志之組織若何團體，被認為違法，處以嚴罰。

軍的活動本身帶有極大的政治意義，所以軍部能否完全是政治的無色，所謂「政治的中立」，是自明的事理。但是具有一定政治的

獨立，却是的確。而這種獨立性又是軍部獨立性的主要基礎。不過，這一切的獨立性並不是離開官僚機構的獨立性，而其自身即為一個官僚機構，對於內閣，政黨，議會保持着獨立性。通常稱為「軍部」，就是有這種獨立性的原故。（通常稱為軍部的意義，不是指兵卒及下級士官，而是指軍部上層部分。）

### （六）龐大官僚機構的特質

德川幕府下的「大老」及「老中」是官僚，但是德川幕府的支柱却是「領主」及各藩。日本官僚機構在德川幕府崩潰而明治政府統一的時候構成更純粹更鞏固的機構。與從來的各領主及各藩的獨立性解消而中央集權政治強行同時，由薩長土肥為領導者的「富強藩」的代表者們，構成了強固的官僚機構。

明治維新解放的資本，由官僚組織育成並助長，布爾喬亞記要求官僚的庇護，與官僚結托，因得擴大他們的力量。又，半封建的地主階級及富農層，也專依官僚羣的保護，對農村的強權收奪遂得到保證。官僚這樣巧妙地遂行布爾喬亞地主兩階級的政策，故得鞏固其機構。

明治後半期的情形，還可以說：「有憲法，有議會，從制度文物燦然具備紙上之點看來，好像是純然的立憲君主制，但若就實際調查政府的施設及人民的言行，則依然存着有司專制國的故態，這豈不是我日本國嗎？」（尾崎行雄「立憲專制國」明治二十九年）。

其次，日本的官僚機構，一方面有龐大的貴族機構為其基礎，他方面又有稱為軍部的最積極活動的部分，是其重要的特徵。質言之，可以說是貴族主義的同時又是軍國主義的官僚機構。

樞密院顧問官金子堅太郎伯爵說曰：「日本實在是宇宙中的第一

貴族國」，「在維新之際一時雖遭多少破壞，但是今日有貴族院，有世襲財產，公侯伯子男的爵位整然或有秩序的政體。」（「貴族論」）。的確說明了官僚機構的一個特色。

這種貴族機構是官僚機構的頭部，而軍部是其四肢。

官僚機構如上所述依然不喪失其獨立的地位。但是大正年代以後布爾喬亞的決定勢力增大的結果，布爾喬亞的勢力廣範圍地侵透於官僚機構，由地方政府的活動遂得成立了政黨內閣。政黨內閣出現（參閱政黨政治之項）後的日本政治，從全體看已不能視為純粹的官僚政治。半官僚的政治，同時又是半政黨的政治。

官僚機構內部的布爾喬亞的性格，非常的顯明。和伊藤及山縣比較看來的西園寺公爵，由元老到重臣的變化，乃至樞密院及貴族院的主要勢力，等方面，我們不能忽略一串的重要變化。因此，今日單以官僚機構＝封建主義的公式視之，是不妥當的。我們應該一方面注意這種變化，他方面注意官僚機構本身並未停止它的活動，依然保持着獨特的地位。

### （Ⅲ）選舉及政黨

#### （一）有限制的「普通選舉」

在英國那樣典型的議會政治的純粹的形態，是由無差別平等的選舉法公選的議員，以國民的代表資格支配立法機關。在階級社會上，不消說是沒有絕對無差別的平等選舉。但是無論如何，一旦有言論行動的自由，在此制度下施行普通選舉，選出議員，……一言以蔽之，在布爾喬亞民主政治的限界內，人民層是可以公然地，廣泛地自由地主張自己的利益。

日本的普通選舉正與日本獨特的議會相適應，又是特別的制度。與日本議會的開設同時發布的明治二十二年的選舉法，規定有權者限於繳納直接國稅十五元以上的人。這種限制，明治三十三年改為十元以上，大正八年改為三元以上。但即令改為三元以上，繳納這麼多直接國稅的人是國民中極少的一部分，大正八年當時的有權者不過三百萬人左右。對於這種過度限制的選舉，發生了大正七八年以來猛烈的「普選運動」；普選運動又與當時漸漸抬頭的勞動者農民運動結合起來。大正七年因為普選運動而被投獄或被檢舉的，約達一千八百人。在這種情勢之前，頑固的官僚勢力也終於感到：對於普選運動做若干讓步，容納布爾喬亞的選舉擴充權，有把布爾喬亞政黨的普選運動與勞動者農民的徹底的普選要求分開的必要。這樣，大正十三年承清浦官僚內閣瓦解之後，成立了主張「普選」的政黨聯合內閣（加華高明內閣）。所謂普選法遂得於大正十四年五月，與樞密院及貴族院的修正同時得到可決而成立。在同年十二月由解散非共產黨的無產黨，「農民勞動黨」（在結黨的剎那）的同一內閣，實施了普選。但是這個所謂「普選」始終不過是名目上的普選，事實上內容是等於限制選舉：

第一，完全否認婦人的參政權。在實行普選的文明國中，除去婦人的國家非常之少。

第二，年齡的限制。歐美普選法的大多數對於二十歲以上的國民賦與選舉權，反之，日本的規定是二十五歲以上。日本男子到二十一歲即有當兵的義務，選舉又是每四年實行一次，所以實際上將近三十歲始得行使選舉權。

第三，把現後陸海軍人除外，也有重要意義。

第四，限定一年以上在同一市町村居住的人始有選舉權。這是把

因爲生活而須時常遷居的大多數勞動者除外。

第五，候補者須繳保證金千元。這是對於貧窮者，勞動者農民代表的候補者，加以極度的限制。

依這種事實上的限制選舉法規定的有權者，只有一千三百萬人，比之大正八年時代的三百萬人，不過增加了一千萬人，在日本總人口九千萬人之中不過佔十四%強。再就實際舉行的普選實施以後的總選舉的總投票數檢討看，昭和三年約九百五十萬，昭和七年約一千萬，昭和七年約九百七十萬票。這種極度限制的選舉對於布爾喬亞及大地主，固然盡了計量中間層動向的計量器的作用，但在「普選」的意義上完全是特殊的普選(?)。

## (二) 著明的買取與干涉

自選舉開始以來，日本的議會選舉即有一個原則，政府黨必勝的原則。固然嚴密地說來不能說政府方面皆已勝過，但是幾乎全部是政府方面的政黨勝利，却是事實。只在當時的政府與有力政黨的關係不和協的時候，政府方面始歸於敗北。爲什麼說政府黨必勝呢？政府干涉選舉的效果是第一原由，第二是政府黨有豐富的選舉資金，便於收買投票。這是一般承認的公開的秘密。所謂普選實施以來，這種情形毫無改變。第一次普選的昭和三年的選舉中，政府黨的政友會，經田中義一之手使用了一千萬元。這種例子相當的多。政友會及民政黨等各政黨每次選舉至少也要使用五百萬元以上。若就候補人平均看，則普通每一個使用三萬元至五萬元，多的使用十萬元。

這種收買的選舉須政黨與巨大財閥勾結始有可能。此外尚且用盡種種不正的手段。現在舉一例，則有尾崎行雄所提起的「機密費」與政友會選舉的關係：

「第一，沒有比事實更正確的東西。我國使用機密費。使用過軍事關係的機密費的事例，是中日戰爭，日俄戰爭，及西比利亞出兵即大正三年事件以來的事。……中日戰爭時陸軍使用的機密費只有三十六萬九千元，日俄戰爭是三百二十萬元。今日的西比利亞是無人之地，沒有敵人。在沒有敵人的西比利亞無人之地，倒使用了二千四百萬元。對此有不懷疑的人嗎？……（若就這二千四百萬元的用途分析看，則大隈內閣十五萬元，寺內內閣三百四十萬元，原內閣二千萬元。都是在無人之地使用的，所以發生在何處？如何使用的疑問，是當然的……在寺內內閣的時候，發生過衆議院的解散。議會解散則如前述，選舉費是要特別用得更多，也是事實。這樣看來，這十五萬元突然增加到三百萬元，和此次的解散有某種聯繫，是可以想像得到的。同樣，在原內閣的時代，也發生過爲阻止普通選舉法而解散議會的事實，此時解散後的選舉上，軍用金極其富裕。……既有二千萬元的機密費用於西比利亞無人之地的事實，則這裏也必有某種的聯繫。……」（大正十五年衆議院議事速記錄——尾崎行雄）。

當時原內閣的陸相是田中義一，原氏與田中有特別關係，後來田中當了政友會的總裁。機密費有種種的種類，在其支出上，有大臣可以自由支配的，有須得軍事課長同意的。田中陸相時代的軍事課長是以後的教育總監，某軍派巨頭，當時的大佐的真崎。他認被要求的機密費的一部分爲不合性質而拒絕之。所以惹得田中大怒曰：「真崎這個傢伙實在不識理。免掉他。」終於不久調爲聯隊長。

收買既是選舉的常識，爲着費用的籌劃，通常不但要與財閥勾結，即連上述手段也採用着。日本選舉毫無布爾喬亞民主主義的成分，於此已可明白了解。

選舉的干涉也是公然的事實。其適當的事例，我們想起以普選法最初的選舉而實行的昭和二年府縣會選舉的實例。

政友會內閣在成立後不久即於昭和二年五月十七日經內務大臣鈴木喜三郎之手，免掉民政黨系的知事二十多人，而安插政友系的浪人。其後更大更動內務部長，及警察部長級，在府縣會選舉時要求依照命令行動。這樣，在選舉的時候出於無限數的干涉。終致宮崎縣古宇田知事引起了司法問題。關於他的干涉態度。可充一個典型，「知事室恰如參謀本部」，「選舉當時的古宇田氏完全超越政友會支部顧問的地位而有支部長之觀。知事家裏架設專用電話，召喚茂山高等課長，授與高等政策，努力引導友方於有利地位。」（昭和二年十二月二十九日「東京日日新聞」）。

對於政友會及政府的這種干涉態度，民政黨也發揮其對策。他們派遣前警保局長，前警視總監，被田中內閣免職的民政黨系的知事，前警察部長，前高等課長，充當所謂選舉干涉監視委員，使他們挨戶訪問他們前部下的現任警察部長，而加以威脅說：「你們若干涉民政黨候補者的選舉運動，到民政黨內閣的時代就罷免你們」。這樣，對於政府黨之發動官僚行政機構而出於干涉，反對黨也發動官僚的要素與之對抗。無論如何，與布爾喬亞民主主義一要素的民衆的選舉絕無關係，就是日本的選舉。

這些事實是同樣布爾喬亞地主黨，同樣官僚勢力相互間所行的實例，一旦與真正反對勢力的勞動者農民的選舉運動接觸時，其干涉又是特別的方法。單單剝奪言論的自由，壓迫集合，還是不夠。

### (三)以二大財閥爲背景的政友會及民政黨

政友會及民政黨是以所謂二大政黨而壓倒其他的中間黨。單看這

兩個政黨，我們即可明瞭今日布爾喬亞政黨的性質。這些政黨如上所述，是立於這個國家獨特的官僚機構的下位，是在政黨的首腦部擁戴着許多官僚主義的政治家的布爾喬亞地主的政黨。雖然帶着極濃厚的官僚色彩，但是政黨自身却不是官僚機構。又在伊藤博文創立政友會，桂太郎創立憲政會前身的立憲同志會的當時，這些政黨不過是官僚的一種工具，只是官僚機構的附屬物，但隨世界大戰前後布爾喬亞勢力的強化，而服務於其要求的政黨勢力也隨之而強化，終至擁有較獨立的活動力。此項，若就政友會檢點看，則伊藤博文，西園寺公望的總裁時代告終以後，三井的原敬時代的大正初葉以前，經過中日及日俄兩戰後而膨漲起來的布爾喬亞的支配權即已確立，尤其是三井財閥對於政友會的支配。別方面，幾乎同時期的憲政會總裁，也已經不是肥後藩閥的參議大隈，而是三菱的加藤高明。這些金融資本已不復如前，專靠官僚巨頭的庇護以獲得利權，已經積蓄了可以派政黨為其代理人而活躍於政治舞台上的實力，覺得如此辦法更為有利。——固然布爾喬亞記並設有放棄其與官僚勢力的勾結。這樣，隨伴日本資本主義的發展而確立了兩大財閥資本的支配權。同時二大政黨的對立，遂至占政治的重要地位。但是一個政黨不能單為一個巨大財閥的利益而行動。政友會不獨服務於三井財閥的利益，也服務於不與對立的許多中間財閥的利益，同時也絕對不能永久忽視三菱財閥的利益。若離開布爾喬亞政黨應盡的全般任務，則不能維持政黨的生命。雖有激烈競爭和對立，但這始終是同一階級內的競爭和對立。不過，政友會是較為關心三井的利益的政黨，而民政黨是較為關心三菱的利益的政黨罷了。

政友會與民政黨之間發展的政綱上或政策上的對立，只反映當時各自背後的勢力關係，並不是一貫的原則上的對立。

有些論者或謂：「兩黨政治任務之相異，在於兩黨各有勞動者農民政策的相異形態之點。民政黨比之政友會是較有自由主義色彩的政策之遂行者，而政友會則比之民政黨是反動色彩較強的政策之遂行者，云云。」但這是非常的錯誤。把兩黨之間些少的一貫政策遂行上的差異，不能作如此主張。治安維持法是在民政黨內閣制定的，而濱口內閣的强行合理化，强行勞動強化，不能說是對於勞動者農民的自由主義色彩的政策。固然政友會的田中義一總裁及鈴木喜三郎總裁等人的反動色彩較為露骨，官僚的傾向較為明顯，但是民政黨之與反動官僚勾結，是傳統的強固，而以齋藤及岡田兩官內閣的「準與黨」自任。

不限於政黨，即這些支配者流的政策的本質，也不能由他們的口頭禪來下判斷。在民政黨內閣有幣原主張平和外交，同樣，在官僚內閣也有廣田主張協和外交，但是對華的工作一向沒有平和化過。民政黨之使用似乎自由主義的言辭，特別是在對外政策上，但是民政黨前身的憲政會的總裁，又是幣原的盟友當加藤高明，就是以有各的對華二十一條壓迫中國的責任者，同樣的政策無論在民政黨，政友會，乃至官僚的諸內閣，也都實現過。充分理解這樣地方，是非常的必要。

#### (四) 政黨的官僚主義的構成

表面上雖說是布爾喬亞的政黨，但是日本的這種政黨都和官僚主義有非常緊密的結托。關於兩黨創立者的經歷，上面已結說過，

繼伊藤博文之後任政友會總裁的西園寺公爵不消說，即田中義一大將等等也都是極典型的官僚巨頭。即不若他們之為純粹官僚的原敬，高橋是清等人，也都是官僚色彩濃厚的政治家。

只有繼田中義一之後的犬養，是政黨的政治家，但他也不過是一個最新實權的總裁，至於現在的鈴木喜三郎又是一個典型的官僚。他方面的民政黨，若槻和濱口不消說，上自構成民政黨首腦部的山本遠雄，幣原喜重男以至背後的指導者伊藤多喜雄等人，已都是官僚的政治家，他們的大多數都是佔住貴族院的議席而後有衆議院議席的夥伴。這樣，日本的布爾喬亞政黨擁戴官僚爲其頭目，換言之，上半身是爲官僚的要素所佔，這是其重要的特色。

又在既成政黨內部的統制及指導，也完全看不到黨內的民主主義，而總裁及其周圍的總裁式及官僚式的支配，都是其特色。無論是政友會或民政黨，自其成立當初或由伊藤或由桂氏這樣官僚巨頭發起結黨的傳統精神，依然強烈支配着。政友會之服於田中義一之下，軍部官僚的宇垣一成之任民政黨總裁的風說頻傳不絕，都是這些政黨內部沒有黨內民主主義的證明。即如政友會及民政黨的黨則，也都規定：幹事及委員等皆由「總裁指令」。固然不是總裁個人決定的，但是既有如此規定，也足以反映總裁及其周圍主腦部的專制，且又保持專制。政黨經由這種官僚主義的構成而一任首腦部的命令，以奉承官僚機構上層的意旨，與之妥協，或服務於金融資本的要求。

這種情形從一方面看，也就是本政黨帶濃厚的私黨色彩的意思。即如尾崎行雄等人也說：「日本政黨事實上不是公黨，而與私黨無異」。這可以視爲支配政黨的官僚傾向產生的一種趨勢。

無論在任何國家，布爾喬亞政黨經由其首腦部以服務於金融資本，雖是事實，但在日本則政黨上層部分由官僚的政治家占支配的地位，再以其黨內官僚主義的統制機構而黨全體經其首腦部的部分以與全體官僚機構作深固的結托。因此，政黨立於官僚機構的下位。

## (IV) 內 閣

### (一)日本型的內閣制度

日本實行內閣制度是明治十八年十二月以後，而內閣官制的制定是明治二十二年十二月。日本所採用的內閣制度，總之是負行政最高責任的責任主義。換言之，由「輔弼天皇而任其責」的國務大臣全體組織內閣，總理大臣以各大臣的首班而負全體統一的責任。無論是樞密院或元老，雖然實際上干與政治但都不負責任。內閣負責任於一身，受到議會或樞密院或元老的攻擊，有時受到民衆的反抗，內閣此時須負咎辭職。就是元老自己選定的內閣，依照自己命令行政的內閣，到形勢不利時，責任也全歸內閣獨負，而元老可以主張自己另有重新推荐的內閣，而決定次屆的內閣。這種形式上的責任主義，時常等於實質上的無責任主義。

責任內閣之典型地發達過來的，就是英國議會政治上的內閣。自形式上說，英國也是立憲君主制。在英國，君主只經由內閣以施政。因此，內閣負完全責任。反之，美國是由大總統施政，且由自己負責，所以沒有內閣制。美國是依憲法的規定在一定年限後改選大總統，大總統的責任就由此決定。又，英國的內閣是專對議會負責。

日本內閣的習慣，是八方美人那樣對各方面負責任。從憲法的規定言，也不是必定對議會負責，不過因為有會議的原故，所以遇到議會的反對甚力時，就非辭職不可。又，就是在衆議院擁有多數黨的首相，若與元老，樞密院，或軍部衝突，并且沒有壓服的力量時，自己就非辭職不可。從這些地方看來，雖是同樣的內閣制，但與英國那樣典型的內閣制，却有根本不同之點。究竟對那一方面負責任并不明瞭，因

此受到種種勢力的牽制，內閣的力量大為減退，責任主義也不澈底，是一種朦朧不明的東西。在這種地方也可以看出近代布爾喬亞形式的採用，及實質上依然的封建的殘存，半官僚主義的支配。

## (二)內閣的權限

明治二十二年以勅令發布，又依同樣勅令在明治四十年改正的「內閣官制」，規定「左列事項須經閣議」：

- 一，法律及豫算決議案；
- 二，外國條約及重要的國際條約；
- 三，關係官制或規則及施行法律的勅令；
- 四，各省間主管權限的爭議；
- 五，由天皇下付或由帝國議會送致的人民請願；
- 六，豫算外的支出；
- 七，任何官及地方長官的任命及進退。

依此已可知道內閣機能的一端，但是內閣的權限更為龐大。

憲法上指示國務大臣的權限是輔弼天皇大權的責任，天皇的大權必須依各管轄的國務大臣的副署施行之。因此，國務大臣的權限在憲法上是表現為大權。特別由內閣施行的主要事項，列記如下：

第七條，天皇命令帝國議會的召集，閉會及衆議院的解散；

第八條，天皇由於保持公共安全，或為避免災厄的緊急的必要，在帝國議會閉會的場合發布可以代替法律的勅令；

第十條，天皇規定行政各部官制及文武官的薪俸，任免文武官員；

第十五條，天皇授與爵位，勳立及其他的榮典；

第六十七條，根據憲法上大的既定歲出，及依法律的結果，或在法

律的結果，或法律上屬於政府義務的露出，帝國議會不得無政府的同意而加以剷除，或削減；

第七十條，為保持公共的安全，在有緊急需要的場合之下，政府因為內外情形不能召集帝國議會時，得依勅令為財政上必要的處分。

第七十一條，帝國議會不議定預算，或預算未成立時，政府可以施行前年度的預算。

第七十四條，將來有改正此憲法條項的必然時，可依勅令將議案交付帝國議會討論。

日本的內閣雖如前述，不但受到議會的監視，並且常受樞密院及貴族院方面的牽制，但在其為行政指導中樞之點，却擁有龐大的權限。內閣支配分布各省的行政機構，自任免各省官僚，參與這些行政機構關涉的許多利權。經由內務省則可以支配地方行政官及官僚，藉他們以操縱政黨，處置民衆運動。經由大藏省則可以指導日本的金融及租稅政策，圖謀金融資本的繁榮。經由司法省則可以依對裁判官的任免權昇進權，擴張司法警察網於全國，司法警察常在行政的目的之下被動員。此外，內閣尚可經由外務省，商工省，農林省，文部省，遞信省及鐵道省，以干與民衆所有方面的生活，參與布爾喬亞地主的一切利權，以施政的中樞而活動。其任務是直接使役官僚，官吏以施政，因此比之議會的立法行動身為直接多多，又對於一年只開會三個月的議會，可以借緊急的理由上奏天皇廣布代替法律的緊急命令。又如議會權限外的外國條約的締結，也是屬於內閣的權限。這樣，內閣的權限顯然在議會之上。被認為政黨內閣的首領原敬氏尙且宣稱：「日本的國柄，絕不是得(議會)多數則必掌握政權」。正如這句話所指示的，日本內閣絕不是議院內閣制，而具有可以稱為官僚機構的活動中

樞的性質。

### (三)矛盾的二重內閣

關於內閣雖有上述的「內閣官制」，但在憲法上却無明確的規定。憲法第四章有「國務大臣及樞密顧問」一章，只有「各國務大臣輔弼天皇而任其責」的規定，並無內閣的字樣。內閣官制雖然決定於憲法頒布以前，而憲法上却無關於內閣的規定。其故安在？這只可以視為日本內閣制內部的特殊性，及軍部大臣獨立性的反映。通常，即有內閣，有內閣總理大臣，大命就須頒於總理大臣，各國務大臣總理大臣選任。但因有軍部的獨立性，故如關於軍部之項所述的那麼，甚至有軍部大臣不經總理大臣之手而直接被命言留的事例。又如「帷幄上奏」所指示的，僅限於軍部大臣，握有不經總理大臣之手而直接上奏的實權。

國務大臣統一於內閣，指示這樣統一的同性質，所以稱於內閣，通常是一同就任，一同辭職。但在日本，這種內閣的統一性不及於軍部大臣，是常有的事。通常稱為二種內閣。那是由於軍部在內閣中保持一定的獨立性，擴充軍備，決定軍事豫算，對外行動，乃至締結對外協定。例如昭和九年五月締結的華北停戰協定等等，是決定日本對華北關係的重要協定，以其要求實施的名義而於昭和十年惹起華北事件的重要協定。但是這種重要協定及一批的外交行為，却不是經內閣及外務省之手實行的，而只以事關軍事的理由由軍事當局行之。

於此，發生外務省外交和軍部外交的所謂二種外交，又得到二重內閣的名稱。又憲法上所規定國務大臣負輔弼責任的次列各種條項，也不是以國務大臣即內閣的責任行的，而是以軍部大臣及軍部的責任行的。

十二條，天皇決定陸海軍的編成及常備兵額。

十三條，天皇宣戰，媾和，締結各般條約。

十四條，天皇，宣告戒嚴。

在這些重大問題的決定上，實權在於軍部方面，未必在於內閣。這自別方面言。就是內閣之外尚有握類似內閣權利的東西。有時使人生二重外交，二重內閣之感的，是日本內閣制的一個特色；這又指示於憲法不明確的規定上。

在上述既有二重內閣制之外，昭和十年創設的「內閣審議會」的出現，另是別種二重內閣的意義，貫通於日本內閣制度的官僚性質，於是重新擴大起來了。內閣審議會在官制上雖以從屬內閣的諮詢機關而決定的，但是十五名的審內委員却擁有駕御各大臣的勢力及經歷，內閣無論如何總要加以顧慮，又在這一點，它是希望補強內閣的效果的機關。誠然因為審議會的成立而內閣可以補強防衛自己的力量，阻止內閣及內審以外的反對勢力，但却於內閣之上重疊了內閣。內閣更迭時，新內閣也非考慮舊內審委員的反對不可，而內審委員的更迭，其困難在內審委員的更迭以上吧！這樣，內閣內部的統一性愈發喪失，而二重內閣的弊害遂至日益增長了。

#### (四) 政黨內閣與金融資本

日本內閣雖然生成即具備濃厚的官僚內閣的性質，但非未嘗見過多少政黨內閣之出現。這裏之所謂政黨內閣的意義，是比較簡單。是以政黨為主要基礎的內閣之意。但是日本的政黨內閣中，佔重要作用的陸海軍兩大臣却如前所述處於政黨之外，是由獨立於政黨之外的軍部決定的。所以它的意義是極不完全的政黨內閣。是政治全體當作政黨政治施行的英國政黨內閣，是由政黨全靠自己力量掌握政權，但在

日本則須有元老及其他官僚上層的支持始能成立。總之，若自以政黨為中心的內閣之點言，則日本的內閣雖說是政黨內閣，也不過是非政黨的壓力甚強的內閣。我們不過姑以政黨內閣的字眼稱之罷了。

總之，日本之以政黨為基礎的內閣的產生，定為大正七年（一九一八年）以原敬為首相的政友會內閣以後，較為適當吧。以前首相伊藤博文也創過設政友會而加以操縱，西園寺公也任政友會黨魁，組織過內閣。但是他們組織內閣的根據，完全是由於他們之為元老，是由官僚地位來的。即如閣員的決定也未必以政黨為中心。視之為政黨內閣，是不適當。及至原內閣好以他的政友會黨魁而主要原因而握得政權，閣員的選定等等也以政友會為基礎行的。又原氏與以前的首相不同，他在眾議院佔着議席，並且是以後有爵位的首相引人注意。其後，原首相被暗殺而高橋是清繼任政友會總裁時，高橋氏讓其子爵地位於其兒子，開始出馬於眾議院的選舉，努力於維持政黨中心的形態。高橋政友會內閣倒後，情勢又逆轉，接續了海軍大將加藤友三郎內閣，海軍元老山本權兵衛內閣。及以貴族院為中心的清浦官僚內閣。因此，既成政黨乃發起所謂「憲政擁護運動」，發生效力而成立了加藤高明，若原禮次郎，濱口雄幸的憲政會內閣，及田中義一，犬養毅的政友會內閣。這些，總之可以稱為政黨內閣。

這樣，政黨內閣在日本只是極不完全的實現。但其與金融資本發生關係，却具有極大的劃期的意義。

一般認為日本資本主義的產業資本確立期是以日俄戰爭為界線的明治三十年至四十年之間，而金融資本的確立期是以一九一四——一八年的世界大戰為中心的大正初葉。明治維新以來日本資本主義已有急速的發展，而經過歐洲大戰的發展，尤是非常的飛躍。大正三年有一百三十一萬人的工場勞動者，到大正十一年增至二百六萬人。其他

貿易，金融，及各產業的發展，皆示可驚的數目。但其重要之點不在於這些數目的增加，即日本資本主義的構造也起了根本的變化。第一，商業及產業等各種企業的平均規模增大甚多，其中特別巨大的企業的支配變強，而其巨大企業結合及合併，指示支配全市場的形勢。此項最顯明地表示於三井及三菱二大「康捷倫」(Konzern)的支配權。

第二，產業與銀行已不復繼續個別的存在而融合成爲一體，只就三井及三菱之例也可以瞭然。

第三，由於原料資源及販賣市場的必要，因而支配殖民地的必要，自日本資本主義的初期即爲強烈的要求，但是現在這種勢力已經劃期地強化了。

對於朝鮮及台灣不消說，即歐戰中日本對華的勢力，也已見格別的強化。大隈內閣對華二十一條的要求(大正四年)，就是顯例。雖然在華盛頓會議上日本對華的權利大受制肘，但是事實上日本對華的勢力是日益增大的，甚至大正十五年中國紡績資本三分之一屬於日本。要而言之，這個時代少數金融資本家形成了支配日本全部甚至至殖民地的組織。這些經濟上的關係自然非影響政治不止。政府的全部政策是由這種經濟機構授與方向的，因此終不得不服務於金融資本的利益。在這種資本主義的發展階段上，以普羅列地利亞爲中心的勞苦民衆與金融資本的對立顯著，殖民地民衆的不安增高，又日本與蘇聯，與英美資本主義國家的對立非常激化。這些都是金融資本所要求各種政策的結果。

恰在世界大戰終了的大正七年(一九一八年)，出現了最初政黨內閣的原內閣，進入了布爾喬亞政黨的最盛期。雖在這種情勢之下，舊官僚勢力爲主要力量的加藤友三郎(海軍大將)，山本權兵衛(海

軍大將)，清浦奎吾伯爵的內閣又繼續成立，政黨黨針對着清浦內閣開始猛烈的攻擊（第二次憲政擁護運動），終於大正十三年成立三派聯合內閣。由這三派聯合內閣準備有限制的「普選」，企圖確立布爾喬亞的勢力，公布治安維持法（大正十四年），改正貴族院令，增加多額的納稅議員，減少華族議員至極少數（大正十四年），連續強行民政黨內閣時的全解禁及產業合理化，與政友會內閣的萬金購買聯結而強行金輸出的再禁止，等等，經由政黨內閣而趨向金融寡頭支配的傾向，是表面化了。

然而日本的金融資本並不單依自身的政治勢力以支配政治。金融資本只與日本政治機構上而殘留強大勢力的半封建勢力妥協，自身適應龐大的官僚機構，以貫徹其政策。雖然因為金融資本的確立而政黨自身決定地服貼於其支配之下，但是單以這種武器到底還不是以支配日本政治。

日本的金融資本不能充分供給與農村，使農業資本主義化，反之，不能不把集中於地主手中的資金，悉數吸收於都市，以充實自己的金庫。此外，日本工場還利用農村遲後的經濟關係，以為獲得極賤的勞動力，減少都市工業勞工的工資，抑低勞動條件手段。此點以金融資本與地主的緊密結合而表現，遂不得不產生政治上金融資本與封建勢力的妥協。

再者，我們不能忽略日本資本主義機構中國家資本的顯著作用。軍需工業不消說，若列舉鐵鋼工業，鐵道及通信事業，等等，則國家資本支配的產業部門是如何之多。大正十四年投於產業的資本三〇%屬於國家。此外尚須考慮金融方面的特殊銀行及儲金局的大勢力。這些國家資本雖然支持並助長着金融資本的支配，但在其依賴這種大力之量點，是在說明日本金融資本的特異性。其結果，遂表現為政治上

## 金融資本與官僚的結合。

檢點這種基礎看，則僅以政黨內閣之出現還不能認為金融寡頭單一支配。同時，在政黨內閣被否定而出現齋藤，岡田的官僚內閣時斷定金融資本勢力之退却，也是不適當。五一五事件以來，對於金融寡頭支配的反對。成了社會民主主義者以至法西斯主義者的表面招牌。不許金融資本的魔手觸及王道東土的滿洲的喊聲，在一部人之間曾一時甚囂塵上。這種主張的辯護是：金融資本不成，但若募集零細股資成功的股份公司則可以。這種矛盾不通的議論尚且橫行。但是事實指示着笑話的旁註。「五一五事件」以來，充當金融資本爪牙的政黨黨魁。被拒而遠離內閣首班的位置，而以「奇幻豪傑英雄主義」為理想的新官僚中心的內閣繼續成立。但是這種官僚政府這次創設的內閣審議會，却懇請三井及三菱二大康捷倫的代表，池田成彬，各務謙吉的出馬，尚有各有力財閥及重要工業的代表參與其事。政友及民政兩政黨與三井及三菱的關係，是周知的事，三井三菱的政黨首領及幹部與官僚的深切關係，也是無庸言的。次於三井及三菱的財閥，住友，據說與宇垣大將有關係。又，住友最近在航空製造上指示顯著的進出，形成其基礎的是其與某官僚的關聯。安田財閥與大藏大臣高橋是清的關係，也是一般所周知的。保善社的理事，森廣藏及四條隆英是高橋推荐的。至於特殊銀行及特殊公司，其與官僚之人的結合，是無庸說明的。這種事實是在說明資本主義的發展如何強化了金融寡頭的政治支配力，不單限於經濟政策，即日本的社會上，政治上，外交上，內政上，乃至文化上的各種政策，如何不得不受金融資本的意志之干涉。

## (V) 國家機關的法西斯化

### (一) 內閣審議會之法西斯的義意

內閣審議會的設置是昭和十年五月在樞密院本會議上可決的。因為內閣審議會的成立而日本的內閣制度發生重大的變化。當內閣審議會設置之際，「舉國一致」，及「國策樹立」被用作表面的招牌。但是這個「舉國一致」的招牌，是在五一五事件的手槍指揮之下產生的齋藤內閣以來的表面招牌，齋藤內閣被宣傳為否認政黨內閣的「舉國一致」內閣，或強力內閣；其後繼的岡田內閣也以同樣性質而被認為齋藤內閣的後繼者。以前首相齋藤及前長老閣僚山本達雄為領袖委員的內閣審議會，即產生於岡田內閣，並且它不是一時的機關而是制度化了的。換言之，五一五事件產生的舉國一致內閣主義，終至發展並確定了內閣審議會的設置。

內閣審議會雖是這樣歷史的產物，但並不是政黨的否認。不過，可以視為否認政黨內閣的傾向已孕育着了。假定今後再組織政黨時審議會委員幾乎全部為其政黨黨員所獨占，那末審議會完全變成無用的贅物。政黨黨員所做的國策審議，由政黨內的委員會行之即已充分，所以內審會變成無用。反之，若內審會及調查局繼續存在，其機能不停止，那末就是否認政黨內閣的傾向了。換言之，在這意思上，內閣審議會的設置，就是國家機構法西斯化的重要的一步。

對於這種內閣審議會的設置，無論是政友會或民政黨，原則上皆加以反對，其原因在那裏呢？這不但是因在政黨內官僚的傾向強烈，同時又是政黨近年來急速地屈服為法西斯潮流的意義。政友會雖然拒

絕參加內審會，但並不是反對內審會制度，只看該黨之熱心於國體明徵運動的立場，即極明瞭。這些政黨派共通的希望，在於經過議會的處置而直接聯結內閣與政黨。這是政黨內比較官僚氣質濃厚份子的要求，是在制度上確認官僚政黨的性質的要求。官僚傾向強烈的民政黨首腦部，不消說，即在做做政友會的床次一派之熱心贊成內審制度之點，也可以看到同樣傾向。

政黨方面對於具有縮小議會任務的內閣審議會表示贊成，也是在明示追逐法西斯新潮流的政黨的去路。後藤內相一派的新官僚及軍部對於內審制之贊成，更是顯明地含蓋着法西斯化的意義。他們的意見如下：「國家的主要政策不是議會和政黨漫然議論可以樹立的。藏着樹立國策的根本，聚集各方面的專門智識，設立調查局及審議會，以爲恒久的國家機關。」

議會及政黨舉行的國策審議是漫然的，而內審會及調查局的審議不是漫然的——這種理由絕不能成立。不過在要求設置內審會的目標當中孕藏着輕視「政黨及議會」的傾向，是極明白的事。重要政策不在議會上而由內審會決定，議會的任務自然比前縮小，是必然的。又政黨在議會上，當做政黨發生的作用縮小，而做官僚機構成其一部分的內閣及附屬於內審會的政黨的性質愈發加強。

其次，岡田內閣決定的內審委員十五名的人物如下：

- (1) 重臣系統：齋藤實(子爵)山本達雄(男爵)。
- (2) 財閥代表：池田成彬，各務謙吉。
- (3) 官僚及貴族院：伊澤多喜男，黑田長和(男爵)青木信光(子爵)馬場繁一。
- (4) 民政黨：川崎卓吉，頓母木桂吉，富田幸次郎，
- (5) 政友會(脫黨者)：水野鍊太郎，望月圭介，秋田實。

### (6) 國民同盟，安達謙藏。

從上列的人物可以決定現在內審會的二三特徵，第一是軍部未參加。這不是因為軍部在政界的力量薄弱，反之，是為避免軍部出席內審會使內審會受到束縛的，依然是內閣與內審會並列而保持其權力。第二的特徵是官僚機構的樞密院的副議長平沼派及與有密切關係的政友會鈴木總裁派被除外。這一派是以「神經的反對派」而進出於重臣集團的排擊，曝露了內審會之非「舉國一致」。質言之，是反重臣派。第三，在內審會裏頭，所謂重臣系的勢力是最決定的，政黨代表皆希望經由內審會以與重臣系結緊密關係。所謂重臣不但擁推選後任內閣時與元老共同議決，且因設立內審會而得到日常政治活動的適當立場。山本達雄是屬於民政黨的「長老」，屬於西園寺元老的系統，雖然不是公式重臣，但却以準重臣而與重臣中心人物的齋藤子爵，一同佔住內審會的中心地位。這種重臣勢力不消說是官僚機構的最上層部分。與此相並，而官僚勢力的中堅份子又是民政黨內官僚的總指揮者的伊澤多喜男等內審委員等等，表現於設置內審會與官僚勢力的進出，是值得注意的。

## (二) 新官僚的比重

從昭和九年岡田內閣成立時候起，一般即傳說「新官僚」的抬頭。在被視為新官僚的人物之中，並可以舉出先任齋藤內閣的農林大臣後任岡田內閣的內務大臣又是岡田內閣作成者之一的後藤文夫，岡田內閣與藏相已故藤井真信，及前內閣書記官長吉田茂等人。所謂新官僚究竟是什麼，一向不明瞭，而且其代表人物如後藤及吉田並不是了不起的人。但是注意新官僚的一般的聲浪却比較的大。這要而言之，是因為齋藤及岡田兩內閣的成立而政黨政治被追而退出第一綫，官僚

系統的比重增大的事實，又新近接近政權的官僚策畫與軍部提攜，迎合法西斯主義的潮流，一如政黨腐敗的對立物飛翔活躍的事實，引起一般的注意，遂致被稱為「新官僚」。

依此意義以稱新官僚的傾向，雖然確實可以看到，但是新官僚與舊官僚勢力之間，並沒有隔開的牆壁。毋寧現在截止的新官僚，結局是從來舊官僚的部下，不過是延長的後繼者而已。故藤井藏相是現在高橋藏相的部下，後藤內相也不過是山本達雄及伊藤多喜男（此二人是民政黨內的官僚巨頭）的部下。新官僚的特徵如下：

- (一) 從來的官僚勢力的二世，是其手足，是活動份子。
- (二) 不重視政黨的活動，而培植勢力於「產業組合」及「青年團」等中國家機關，以為自己的地盤（選舉肅正也與此關聯）。
- (三) 迎合軍部的動向，尤其是其中的漸進的——統制的傾向。
- (四) 避免與重臣勢力的反撥，極其微溫的法西斯主義的修正派。
- (五) 意識形態上，口頭上主張多出資本主義的修正及統制經濟，反對財閥（任其與財閥關係之密切是無庸言的）。

新官僚的活動第一引人注意的，就是附屬於內閣審議會的內閣調查局的活動。

內閣調查局調查官的人物如下：

松井春生——資源局總務部長。平木弘——統計局庶務課長。山田龍雄——大藏省預算課長。小濱入彌——農林省農務課長。藤田國之助——合理局第一部長。飯沼一省——埼玉縣知事。中村家之進——內務省圖書課長。田中重之——內務省文書課長。松隈秀雄——大藏省經理課長。內田源兵衛——資源局事務官。和內田博雄——農林事務官。粵村喜和雄——遞信省無線課長。藤井真——商工事

務官。桑原幹根——東北振興事務局書記官。鈴木真——陸軍步兵大佐。阿部嘉助——海軍大佐。

如上所列皆為官吏，其首腦的調查局長官是吉田茂前書記官長，主要調查官的松井春生是經濟參謀本部的主張者，特別與軍部有密切關係。這些官吏在各省官吏之中，是有將來的，他們在各省不能以政治家的風度敘述關係政治全體的意見。但是新近聚集於國策調查機關以做政治的活動，而軍部對於這種調查機關的活動是積極的。因為這些原因而調查局遂以新官僚的活動舞台，引人注意。（不消說，這些官吏究竟能否對於國策的樹立發生政黨政治家以上的作用，是不能保證的。）

### （三）思想政策的國體明徵

視美濃部達吉博士所指導的憲法學說為天皇機關說而加以排擊，貫徹國體的明徵的一批的運動，是表現於思想政策的分野上的法西斯化的進行，具有劃期的意義。同樣法西斯的思想政策的重要事件，尚有以前因為自由主義學說的原因處分京都帝國大學教授堀川幸辰，及一并處分那些反對這種處分的京大多數自由主義教授的事件，在我們的記憶中還是新鮮。美濃部問題最初也是當作堀川事件的發展而由同一系統的法西斯思想家準備好的。終致昭和九年二月第六十五回議會的貴族院上，有關地武夫男爵作排擊天皇機關說的演說，在昭和十年二月十九日的貴族院上更作強硬的演說。換言之，昭和九年頃尚只要求驅逐美濃部博士於高等文官試驗委員之外，迨至昭和十年更甚其辭，以「反逆的思想」，「謀叛人」，「學匪」等等加以攻擊。對於這種排擊，美濃部博士以貴族院議員資格辯駁時，又新來三室戶子爵進出於美濃部學說的排擊。在衆議院也有陸軍少將江藤源九郎代議士開始

攻擊，國氏甚至更認美濃部博士的理論為不敬，以不敬罪告發博士。二月十七日在卿軍人的有志愛國團的明倫會發表反對聲明書，廿八日貴衆兩議院的有志議員集會，決議彈劾。繼之，在卿將校的中堅集會的灰弘，也決定加入機關說的排擊運動。此外，又有國體擁護聯合會，黑龍會，愛國團，維新懇談話會等等的日本主義借團體的活動。是無庸詳言的。

這些運動的結果，第一，有官僚機構一部份的貴族院，可決「刷新政教」的建議案，建議：「政府須明徵國體本義，根據我國古來的國民精神，改革時弊，更新庶政，以期於時艱的匡救，國運的進展得有遺憾」。(三月)

與此相呼應，而衆議院也有政友會的為中心的三派共同提出的「國體明徵」決議案，受到滿場一致的可決。(三月)在這決議之前，鈴木政友會總裁作說明的演說「然則我國體的本義離然如日月……」，其決議文中又明記：「明徵國體本義指明人心的歸赴，是目前最大的要務，官府對於我崇高無比的國不能相容的言說，應即採斷然的措置。」

對於兩議院的如此決議，軍部不消說是贊成的，不，寧可說是處分機關說的主倡者。四月下旬陸軍省調查部發行「關於解釋大日本帝國憲法的見解」的小冊子，進行機關說的排擊，陸相及海相時常要求首相加以處分。

在這種運動之下，政府由四月初旬江藤·代議士的告發，對於美濃部博士的著書「逐條憲法精義」，及「憲法提要」處以「發行禁止」。同時又命各大學一齊中止美濃部博士系統的憲法講義。最後政府發出次列的「國體明徵聲明」：

「恭惟我國體係依天孫降臨時下賜之神勅所昭示者，萬世一

系之天皇統治國家，寶祚之隆與天地同久而無窮。固而發布憲法之聖諭宣曰：「統治國家之大權，朕承之於祖宗，而傳之於子孫」。憲法第一條明示：「大日本帝國由萬世一系之天皇統治之」。質言之，統治大日本帝國之大權儼然屬於天皇也甚明。若謂統治權不屬於天皇，而天皇為行使大權之機關，是乃完全違背萬邦無比之我國體之本義者也。

近時憲法學說有關聯國體本義的如是論議，實不堪遺憾。政府乃期効力於國體之明徵，發揚其精華。茲特敘述本意之所在，廣希各方之協力」。

由以上的處置及決議聲明而美濃部學說受了斷然的處分，雖是事實，但關於美濃部博士的理論是否為「與我國體不相容的言說」，博士只承認用語之不當，即岡田首相也在貴族院言明：「讀完美濃部博士的著作，相信在於國體的觀念上沒有錯誤。『特別是日本主義的團體也說過的美濃部博士的理論是三十年長久期間支配了帝國大學的公定憲法學。博士多年以高等文官試驗委員及貴族院議員活躍過來，與博士有密切關係的，不是別人，就是樞密院議長，一木喜德郎。

於此，這種處分發生抑壓某種自由主義傾向的意義。不消說，就是自由主義的傾向之中，前京大教授瀧川幸辰與美濃部博士也不一樣。這由美濃部博士的貴族院議員的地位指示出來。存在於博士理論上的程度的自由主義傾向，有博士的高級地位的庇護，尚且受到這次的處分之點，是有重大意義的。

本來，博士的學說是與日本的議會及政黨的發達，憲政擁護運動的發展，有不可分離的極密切的關係。博士的憲法學說，具有當初憲政擁護運動理論的武器的意義。因此，自政黨內閣成立的前後以降，博士的學說即被認為公定憲法學，博士即因此功勞而被勅選為貴族院

議員。例如在憲政擁護運動的過程中，尾崎行雄曾彈劾桂氏之官僚的策動說：

『彼輩常開口即唱忠愛，好像忠君愛國由自己一手專賣那樣主唱着。但檢其所爲，則常採用那隱匿於至座之後以狙擊敵人的技術。』

『他們豈不是以玉座爲屏障，以聖旨代彈丸，欲借此打倒政敵的嗎？』（大正二年二月第三十二屆議會記錄）

自理論上擁護這種政黨政治家立場的，就是美濃部學說。最近成爲問題的博士關於「詔勅批判是非」的學說，也可以在同樣關係上成爲問題。

美濃部學說的否認，是理論上政黨政治——議會政治的全完否認。在這意義上，發現於思想政策上的法西斯主義化，是具有劃時期的意義的。同時，美濃部學說的處分由政黨及議會執行之點，可以看到黨及議會作用之法西斯主義的變質。在這意義上，『國體明徵』也不單限於思想政策上的問題，而是指示着國家機關的上述過程。

#### (四) 官僚工作的選舉肅正

在昭和十年秋府縣會選舉及昭和十一年衆議院總選舉的前夕，岡田官僚內閣廣泛地展開選舉肅正運動。他們認清從來選舉的腐敗，極力宣傳在自己內閣的指導之下始能進行公正的光明的選舉，希望民衆中止其受賄，這種肅正運動雖是從來未見的大規模，但能因此而日本的議會選舉發生什麼本質的變化嗎？

若要真正進行選舉的肅正，須先給與選舉運動以政治的自由。有發表政見的自由，有集會的自由，然後始有選舉的肅正。但由齊藤及岡田的官僚內閣所指示的只是：

「自憲法實施以來，未有如今日言論自由受到壓迫的時代。即在議會上言論的自由且似來被允許。」（尾崎行雄「關於國防的質問書」）

這是事實。特別是官僚主義的內閣，實在完全沒有提唱選舉肅正的資格。

現在反動的官僚內閣還繼續着，政黨即令在選舉上得到勝利，也不能掌握政權。這樣，在議會選舉的意義從根本否定的狀態下，提唱着選舉的肅正。事實上在肅正的名目之下而更深一層窺其本質，纔是官僚政府的選舉對策。藉買收的干涉——事情本身并不壞——以防止政黨進出於對官僚勢力的有對抗，纔是選舉肅正運動的本質。

欲以真正意義肅正議會選舉，第一須先有確保政治自由，實施徹底的普選的條件。這種原則在防止收買上也是真實可以適用的唯一原則。若有政治的自由，在鼓動民衆血潮的政治運動因選舉而廣泛展開的場合之下，民衆絕對不能上收買戰術的釣餌。選舉上的收買事實，是說明政治的不自由如何深甚的證據。絕滅收買的最大關鍵，在於政治自由的保障。不隨伴政治自由的擴大及徹底非民主主義的今日的議會選舉上施以「公正」及「民衆選舉」的粉飾的嘗試，同時又是官僚勢力企圖更加縮小議會與政黨的作用的計畫。這樣，在這個一見似爲民主主義的運動上，也可以看到一貫的法西斯主義的方向。這正與同一內閣進行的內審會之設置，及國體明徵並立。

### （五）日本法西斯主義的特性

日本的法西斯主義，不能和意大利或德國的法西斯主義同一看法。日本法西斯是在金融寡頭支配和封建主義以獨特的方法結托的條件下生成着。

固然，法西斯無論在那一國家都是帶着多少中世紀的色彩而產生的。但是日本法西斯之依存於封建主義的關係，和德國，意大利，或英國有根本的不同。英國的樞密院及其他的封建的官僚機構只是名目的而已，但在日本則儼然保持着實權。日本的法西斯是從這些官僚機構內部產生，又深切依存於官僚機構，充當官僚機構的機能及在務的變質過程而產生的，

充當鼓動小資產階級的大眾運動的法西斯，在日本還是極其幼稚，即其大發展的前途，至少在今日尚未看到。雖在滿洲事變以來的法西斯傾向的政黨，但是這些政黨不是步着發展的道路，而是步着停滯及分散的路程，未達強力的統一的法西斯的成長。就是這種希望，也極小。

日本法西斯傾向的政黨，也與布爾喬亞政黨的事例相同，非常缺乏獨自性，而是卑屈的，附屬的政黨。在其活動上完全沒有一貫的東西，不追逐於一定的政治目標，而只依機會主義以追逐養肥他們的支配權力者一時一時的利益。

機關說排擊，國體明徵，乃至重臣集團排擊等等的運動，在所謂右翼團體，絕無組織大眾運動的企圖，其力量也不充分。

然而重臣集團的排擊雖是少數人的運動，而機關說的排擊及國體明徵等運動之所以重大化，是直接經由國家機關的原故。美濃部學說的攻擊開始於貴族院，移入於衆議院，軍部也熱心參加，在鄉軍人及青年團也發動，依這步驟而進展，終於達到政府的「國體明徵的聲明」。

夾雜在這大潮流，乘法西斯潮流而動作的國家機關的活動之間，而右翼團體盡其補助的作用。

有些論者今日猶持「現實的非常時受到右傾變革的威脅」的見解。但這是玩耍法西斯革命的靈魂的，而不具體地觀察日本法西斯的特色

的看法。

日本法西斯是以國家機關法西斯化的過程而進展着。採取政黨形態的法西斯運動，只是爲着從側面刺戟這種國家機關法西斯化的目的而被動員着罷了。（言外之意指要日本的法西斯運動是不完全的「從上而下」的運動——記者按。）

同樣在官僚機構內部佔着地位的兩派，一是企圖急速實現這種法西斯化的「強硬派」，一是欲依緩和辦法漸進地實現法西斯的「漸進派」。這二派之爭奪指導權，構成滿洲事變以後沖流於政局的主要潮流。後者是以國家機關的主要支配而繼續握住政權。

反之，採取政黨形態的「民間」法西斯運動，大部分是爲前者——急進派所利用。

巨大金融資本目下的政策支持着後者（漸進派），是無庸言的。但是這種事實並不妨碍其同時與前者（急進派）結托關係。

日本資本主義的根本特色，在於「軍事力的獨占，多少補充現代的最新的金融資本的觸佔，並且多少代替了它地位」。而這個原則在法西斯化的過程上也最明瞭地被適用着。推進法西斯的根本原因，實在在於國際危機＝對外強硬政策。這種要因依然還在加深，而同時法西斯化的過程，也依然在進展着。

（記註一）「『五一五事件』是昭和七年五月十五日以陸海軍人爲中心的四十二名愛國主義者發動於東京的『直接行動事件』。……詳言之，五月十五日午後五時三十分，他們的一隊分成四組，除暗殺了首相犬養毅之外，還投炸彈於警視廳，政友會本部，牧野大臣私邸，及日本銀行等處，撒布繳文，殺傷警官四名（其中一名死亡）及新聞記者一名。命令別動隊（橋幸三郎的愛鄉塾學生襲擊各發電所及三菱銀行。迨至黃昏，軍人方面始向憲兵隊自首，別動隊遂爲警視廳所逮捕。軍人關係者依反亂罪，民間關係者依殺人罪，違反爆發物法之罪，被送於軍法會議。付諸公判。……」（今中次重監修『國民政治辭典』）

# 文藝復興與中古時代

Höfddiny 著

彭基相譯

此時期之歐洲智識生活即所謂文藝復興時代，此時期之特點有二：一方面脫離中古時代生活之不定與有限概念；又一方面擴展新範圍之觀點，並發展新權力。每一新時代均包含此二方面，即一面脫離古代之權威，一面發展生活之新力量，但此兩方面過渡到一新時代正如此處所表現者，在人類思想史中當然仍屬一貫。在其他過渡時期中或為消極之批評，或為積極之充實，後者更獲得極大勢力。但文藝復興之主要特點，為包含批評古代之新生活。此文藝復興所以能強健有力也。其基礎置於自然與人類生活之新概念及自由概念，人的概念之上，而文藝復興不過僅表示此主要特點而已。詳細敘述此種概念可以供給思想研究之問題，並能喚醒對於時代之研究，雖其特點潛伏無重要變化。所以藉歷史之引導，對於一切理論與實際問題之努力，不得不由此時開始，因此時代具有革命之力量與生氣，並包含有富豐材料，雖此種材料或者模糊不清，但專門研究常能獲得其一方面。

在吾人未正式述及文藝復興哲學以前，即未述及此時代代表之重

要思想家以前，吾人必須先對於中古時代有一反省，蓋此即文藝復興與所脫離之時代也。

如視中古時代為一完全黑暗時代，此為大錯，不僅在教會正式規則以內或以外，中古時代曾表現一自然民族生活，為後來民族文學之復活留一紀念，並且即在學術本身以內，亦很難在中古時代與文藝復興之間劃一清楚之界限，特別在羅馬國家，例如意大利，嚴格言之，即從未與古代脫離關係。所謂文藝復興為一獨立時期，其意義僅限於此：即在此時期自然與人類生活之知識，其內容極為豐富，已不僅僅限於神學思想範圍以內。但如實在確定此發展階段之時期亦頗不易。然而此種困難對於吾人此處並無多大影響，因吾人之工作僅在陳述哲學，即在文藝復興未所形成之哲學。換言之，即在十六世紀時所形成之哲學；故萌芽如何滋長，吾人可以置之不顧也，此種研究與其謂為屬於哲學史，毋寧謂為屬於文學史。

吾人雖不管包含在中古智識生活之萌芽的發展，並僅限於中古思想之陳述，但吾人須知中古時代對於智識之發展確有重要貢獻，不能如普通人常常稱之為荒涼世界或黑暗世界。此時代使智識生活益為深奧，並使智識能力益為銳利，幾乎可比擬，故此時代產生之能力非其他時代可比，藉此能力遂應用其預備妥當文化方法，而為時代之歷史環境所限制。在後來更順利之時期，獲得滿意財富，吾人反不能見到支配此財富之最大權力，如中古時代之支配其貧乏材料。有幾點中古思想表現更為完全，為將來預備一穩固基礎，此處可以略述之。

中古時代思想為神學的。一神論宗教之神學係根據於萬物皆為一原因之根本思想。除去此種思想所包含之嚴重困難，如使人能自差異與瑣細獲得抽象，使人能依公律而承受萬物之互相關係，其結果不僅重要，並頗有價值。因果之一貫必與公律之一貫相應。中古時代即以

此種思想教育人，而自然人（即未受教育者）受複雜現象所壓迫而趨向於多神論，故始終不覺得其本身為此種一神思想所吸引。同時此種思想為科學所決定之宇宙觀開一先路。因為一切科學均欲在可能範圍內使現象縮成少數原則，雖然科學亦承認此簡單一個之最高公律為一不能達到之理想。

因為詳細實現其理想，中古時代如以上所述已有其可憐不當之材料。中古時代應用其最大努力於此種工作。實在之貧乏必須為形式之豐富所充滿。思想發展有形式之精確，有區別之技巧，並能建立自變之論證。吾人希望此種技巧能善為應用，並且此對於智識發展之意義頗為重大。能使機官完全，在較好環境中，此機官並能有作用。對於久已視為確定基礎之假設獲得一精確批評研究，此在以前吾人敢此冒險。

中古時代之最大功績即注意於靈魂生活之內部世界。古代對於內外間之關係已不能調和，古代對於內部生活之興趣完全為自然與國家之外部生活所限制。在中古時代之信仰，以為人格之永久信仰為內部生活所決定。不論靈魂之生長是否達於充足之發展，為一生或死之問題。故內部生活之發展，在中古有甚深之感覺，固無所驚異。在中古時代人以為在論證方面神秘對於心理意義之發展比較對於論理意義之發展更為重要。中古時代使人知精神世界與物質世界其實相同，而精神世界為人之真正歸宿。對於精神與物質之大問題，中古時代研究之較古代更為澈底。然而經驗範圍依賴於人類生活，嚴格言之，此即為其本身之特質，無外部勢力鑽入其中；並且包括一較深精神解放之可能。

然而此為中古時代之最大不幸，即此種動機主其本身雖為自由，但無一能自由活動或獲得效果。中古思想正如其建築，經過極大與無

窮之奮鬥，與介紹其偉大思想結構之努力相結合，成爲房屋之基礎，具有世界知識之一切要素。第一具有爲亞里斯多德所描述之自然世界；其次爲基督對於世界所顯示之慈悲世界；最高者爲神之光榮世界。理想爲諧和的，由自然世界漸漸升入慈悲世界，最後達於光榮世界，較高之世界並非阻止較低之世界，乃適完成之。此種奮鬥在多馬斯阿奎那斯 (Thomas Aquinas) 中能尋得完全表現，阿奎那斯在中古經院哲學家中爲成績最高與系統最大者。彼曾影響但丁，在一三二三年曾被封爲聖徒，彼曾爲中古神學學校之著名博士，並爲羅馬教會之古典思想家，在一八七九年教皇曾下諭各天主教學校當以阿氏哲學爲教授基礎。彼之系統頗爲驚人，即在今日在多數人眼中仍以爲能包括一切存在之要素，並能說明一切存在彼此間之關係，雖然開始時，此種系統頗表現材料之缺乏。由各種不同方面所聚集之要素僅爲不自然之結合。因爲欲結合物理科學，相信爲亞里斯多德所搜集者，不違背教會超自然之假定，故阿氏系統一部分被改變，一部分在結果之發展被阻止。亞里斯多德之哲學實際上表現存在爲漸次不斷上升之階級。亞氏之基本概念係來自有機生活之現象。彼被自然爲發展之歷程，在此歷程中，較高之階級與較低之階級有關，如形式之於物質，實在之於潛力。在較低階級上僅爲可能的（潛伏的）達於較高階級時則爲實在的（實現的）。亞氏自己未能表現此重概念。但由此種概念結果能引起一實現之方向固屬無疑。然而阿奎那斯爲一教會思想家，與此種結果完全脫離關係；壓抑由此種結果所引起一元論，而代以二元論。在阿氏之心理學與倫理學中表現益爲清楚。依亞里斯多德氏之心理學而言，靈魂爲身體之「形式」，存在於身體中者在完全活動與實在中僅能顯現於靈魂生活中。但此種靈魂與身體間之親密關係與教會之假設衝突，雖然阿奎那斯在表面文字上亦與亞氏相同，稱靈魂爲身體之形

式，然而實際上阿氏視靈魂與身體完全不同，並且彼毫無遲疑承認一無物質之「形式」，——因為欲為神仙留一餘地！在阿氏之倫理學中亦留有相同之二元論。彼於希臘道德思想中獲得許多自然根本道德，即智慧，公道，勇敢與節制是也；但在希臘人此四種道德構成道德之全體，而阿氏仍另加以三種「神學」道德，視為較高階級：即希望，信仰與愛，此僅為超自然方法所引起。因此發展被阻止；阿氏亦不問為神學道德所指示之意志形式能否在自然道德中尋得地位。特別在自然道德之形式中。至於在普通宇宙觀中，自然發展的觀念似乎與創造之教義不能相容，對於神力干預之假定亦不能相合。加以精密研究，此種二元論可以一一顯出。然而此種精密研究為中古思想所阻止；思想必須與教會學說相合。離開神學不敢有任何思想。當此種信仰一成立，即亞里士多德之哲學系統構造中特別適合於表現自然科學，如再有人敢於違背亞氏（即為古時代所解釋之亞氏）即引起注意，而被視為異端。換言之，思想與研究所以被禁止，即因恐搖動已被建立之構造系統。亞氏哲學在希臘時曾有極大進步，現在被視為永久確實之哲學有機生命與靈魂生命之學說並不因此而受痛苦，因為在此範圍以內為亞氏實在貢獻，即在彼生時已如此。但此種學說阻止真正自然科學之發展，此可以藉所謂初步歷程解釋之，並且依據普通公律，亞氏所採取之形式發展已被完成。亞氏哲學之錯誤在於按生機生長成為自然中一切事物之模樣。所以愈能描寫性質與形式，然對於種類愈不能有實在解釋。自然之機械觀，此為近代自然科學所欲達之方法與目的，在亞氏時即被排斥。人自己截斷其進步道路，不能藉方法幫助戰勝所遇之困難。權威之原則既經確立，故對於問題不能容留自由與進一步之研究，按二元論成為永久結果。但權威本身即為二元論之形式，因此已假定在人類知識與其目的之間有不可調和之衝突。人被吩咐即以彼

等所有之少許滿足為滋養料，藉人為之區別與辯論以解釋此滿足，正如教會所希望者。但在十分滿足以後忽有多數饑餓者因之而起，在文藝復興時又有多數人熱心自各方面求豐富之知識，此不能不令人驚異也！

當乃古時代仍有一明顯之不幸，即人特別專心致力。此種自己專心致力遂為宗教熱狂之結果。因此精神世界之自由知識發展不能不受相當限制。教義之專斷者時時注意於神秘故往往因內部生活之湧動而超過教會所允許之情感範圍以外。而教會絕不敢使內部經驗如外部經驗之自由活動。教會以為人苟復返其本身，而與最高者有直接接觸，此極為危險因為果如此彼將離開教會而獨立矣。教會頗懷疑自我知識與自然知識對於精神自由能有貢獻，並能開闢一與神學世界極不相同之宇宙觀。限制宗教反省不僅阻止內部經驗之發展；並且因為二元論之作祟，對於內部公律以及在心與物間之自然關係之實際活動均加以阻止。其實除非一自由與一貫之自然觀發展以後，靈魂生活不能獲得一正當了解。

所謂文藝復興之意義，即指一時期，在此時期中中古之偏狹人生觀自己覺得為新經驗與觀點所反抗。文藝復興時代之哲學表面上無論如何不同，努力實現一一貫之存在觀，確定永久公律，解放自然人之生活。文藝復興由後者開始，第一確定人權，次再從事於新自然觀之發展，最後則提倡一研究之新方法。

# 三國時人口與都市的南移

高 亞 偉

## 一 序論

三國時候的一段變亂，在中國通史中，是占着很大的意義，一的史學家都認為這一個時期是中國史中由極盛的兩漢而轉入中衰的六朝底最大關鍵。除了這一點以外，我覺得還有另外被人不大注意的一點，就是這時候因社會背景等使然的文化人口都市等南移。我覺得在談中國通史的一貫道理中，這一點是不能不使我們注意的；就是僅談前頭說言大家注意的那一點，也很需要後面的這一點來做補充的解釋。換句話說，六朝所以衰弱的緣故，三國時候元氣大損是一個原因，反過來說，就是三國時候北方已經破壞而難恢復，南方又還沒有建設成功，在這樣的情形之下，沒有建立強有的政府底重要基礎，這就是由極盛的兩漢而轉入中衰的六朝底最基本的原因。我們若要再談下去的話，唐朝的強盛就是因為當時的北方情況已經恢復，南方的社會又已建設成功，結果就產生了這一段光榮偉大的政府。由上面的一段敘述

，很可以明瞭三國時人口與都市的南移底重要了。

人口與都市關連為一的，俗語說的單木不成林，無米不成飯的道理一樣，若是沒有多數的人口是絕不能形成一個都市的。因此，我們可以認為人口南移一件事實，就是都市南移的事實，至少也可以這樣說，人口南移是都市南移的最大因素。而且都市的移動，與人口的移動，都是互相關連循環的。所以這篇文章是以拿人口與都市相提並論，這樣才能充分的瞭解這種事態的演變。

## 二 人口南移的歷史背景

這裏所謂歷史背景，即是在三國以前已經有人口南移的這一件事，換句話說，在兩漢時已經有人口南移的現象。關於這一點，拿兩漢的人口分佈的情形，兩兩比較就是很顯然的事。茲依據兩漢書所載平帝元始二年（西歷歷紀年前二年）及順帝永和五年（西歷紀年一四〇）郡國戶口之數，排比而為二表如次：

前漢郡國戶口表（元始二年據前漢書地理志）

地名	縣數	戶數	口數
司隸	一三二	一·五一九·八五七	六·六八二·六〇二
京兆尹	一二	一九五·七〇二	六八二·四六八
左馮翊	二四	二三五·一〇一	九一七·八二二
右扶風	二一	三一六·三七七	八三六·〇七〇
弘農郡	一一	一一八·〇九一	四七五·九五四
河內郡	一八	二四一·二四六	一·〇六七·〇九七
河南郡	二二	二七六·四四四	一·七四〇·二七九

河東郡	二四	二三六・八九六	九六二・九一二
豫州	一〇八	一・四五九・九一一	七・五五一・七三四
潁川郡	二〇	四三二・四九一	二・二一〇・九七三
汝南郡	三七	四六一・五八七	二・五九六・一四八
沛郡	三七	四〇九・〇七七	二・〇三〇・四八〇
梁國	八	三八・七〇九	一〇六・七五二
魯國	六	一一八・〇四五	六〇七・三八一
冀州	一二九	一・一三三・〇九九	五・一七七・四六二
魏郡	一八	二一二・八四九	九〇九・六五五
鉅鹿郡	二〇	一五五・九五—	八二七・一七七
常山郡	一八	一四一・七四一	六七七・九五六
清河郡	一四	二〇一・七七四	八七五・四二二
趙國	四	八四・二〇二	三四九・九五二
廣平國	一六	二七・九八四	一九八・五五八
冀定國	四	三七・一二六	一七八・六一六
中山國	一四	一六〇・八七三	六六八・〇八〇
信都國	一七	六五・五五六	三〇四・三八四
河間國	四	四五・〇四三	一八七・六六二
兗州	一一五	一・六五六・四七八	七・八七七・四三一
陳留郡	一七	二九六・二八四	一・五〇九・〇五〇
山陽郡	二三	一七二・八四七	八〇一・二八八
濟陰郡	九	二九〇・〇二五	一・三八六・二七八
泰山郡	二四	一七二・〇八六	七二六・六〇四

東 郡	二二	四〇一・二九七	一・六五九・〇二八
城陽國	四	五六・六四二	二〇五・七八四
淮陽國	九	一三五・五四四	九八一・四二三
東平國	七	一三一・七五三	六〇七・九七六
徐 州	一三二	一・〇四二・一九三	三・六三三・八六一
琅琊郡	五一	二二八・九六〇	一・〇七九・一〇〇
東海場	三八	三五八・四一四	一・五五九・三五七
臨淮郡	二九	二六八・二八三	一・二三七・七六四
泗水國	三	二五・〇二五	一一九・一一四
廣陵國	四	三六・七七三	一四〇・七二二
楚 國	七	一二四・七三八	四九七・八〇四
青 州	一一九	九五九・八一五	四・一九一・三四一
平原郡	一九	一五四・三八七	六六四・五四三
千乘郡	一五	一一六・七二七	四九〇・七二〇
濟南郡	一四	一四〇・七六一	六四二・八八四
北海郡	二六	一二七・〇〇〇	五九三・一五九
東萊郡	一七	一〇三・二九二	五〇二・六九三
齊 郡	一二	一五四・八二六	五五四・四四四
淄川國	三	五〇・二八九	二二七・〇三一
膠東國	八	七二・〇〇二	三二三・三三一
高密國	五	四〇・五三一	一九二・五三六
荆 州	一一五	六六八・五九七	三・五九七・二五八
南陽郡	三六	三五九・三一六	一・九四二・〇五一

江夏郡	一四	五六·八四四	二一九·二一八
桂陽郡	一一	二八·一一九	一五六·四八八
武陵郡	一三	三四·一七七	一八五·七五八
零陵郡	一〇	二一·〇九二	一三九·三七八
南郡	一八	一二五·五七九	七一八·五四〇
長沙國	一三	四三·四七〇	二三五·八二五
揚州	九三	七一〇·八二一	三·二〇六·二一三
廬江郡	一二	一二四·三八三	四五七·三三三
九江郡	一五	一五〇·〇五二	七八〇·五二五
會稽郡	二六	二三·〇三八	一·〇三二·六〇四
丹陽郡	一七	一〇七·五四一	四〇五·一七〇
豫章郡	一八	六七·四六二	三五·九六五
六安國	五	三八·三四五	七八·六一六
益州	一二八	一·〇二四·一五九	四·七八四·二一四
漢中郡	一二	一〇一·五七〇	三〇〇·六一四
廣漢郡	一三	一六七·四九九	六六二·二四九
犍爲郡	一二	一〇九·四一九	四八九·四八六
武都郡	九	五一·三七六	二三五·五六〇
越雋郡	一五	六一·二〇八	四〇八·四〇五
益州郡	二四	八一·九四六	五八〇·四六一
牂牁郡	一七	二四·二一九	一五三·三六〇
巴郡	一一	一五八·六四三	七〇八·一四八
蜀郡	一五	二六八·二七九	一·二四五·九二九

涼 州	一一五	三三一·二六〇	一·八二八·〇一三
隴西郡	一一	五三·九六四	二三六·八二四
金城郡	一三	三八·四七〇	一四九·六四八
天水郡	一六	六〇·三七〇	二六一·三四八
武威郡	一〇	一七·五八一	七六·四一九
張掖郡	一〇	二四 三五二	八八·七三一
酒泉郡	九	一八 一三七	七六·七二六
敦煌郡	六	一一·二〇〇	三八·三三五
安定郡	二一	四二·七二五	一四三·二九四
北地郡	一九	六四 四六一	二一〇·六八八
并 州	一五七	七〇七·三九四	三·三二一·五七二
太原郡	二一	一六九 八六三	六八〇·四八八
上黨郡	一四	七三·七九八	三三七·七六六
西河郡	三六	一三六·三九〇	六九八·八三六
朔方郡	一〇	三四·三三八	一三六·六二八
五原郡	一六	三九·三二二	二三一·三二八
雲中郡	一一	三八·三〇三	一七三·二七〇
定襄郡	一二	三八·五五九	一六三·一四四
雁門郡	一四	七三·一三八	二九三·四五四
上 郡	二三	一〇三·六八三	六〇六·六五八
幽 州	一八〇	九二七·四三八	三·九九三·四一〇
渤海郡	二六	二五六·三七七	九〇五·一一九
上谷郡	一五	三六·〇〇八	一一七·七六二

漁陽郡	一一二	六八・八〇二	二六四・二一六
右北平郡	一六	六六・六八九	三二〇・七八〇
遼西郡	一四	七二・六五四	三五二・三二五
遼東郡	一八	五五・九七二	二七二・五三九
玄菟郡	三	四五・〇〇六	二二一・八四五
樂浪郡	二五	六二・八一二	四〇六・七四八
涿郡	二九	一九五・六〇七	七八二・七六四
代郡	一八	五六・七七一	二七八・七五四
廣陽國	四	二〇・七四〇	七〇・六五八
交州	五五	二一五・四四八	一一・三七二・二九〇
尙海郡	六	一九・六一三	九四・二五三
鬱林郡	一二	一二・四一五	七一・一六二
蒼梧郡	一〇	二四・三七九	一四六・一六〇
交趾郡	一〇	九三・四四〇	七四六・二三七
合浦郡	五	一五・三九八	七八・九八〇
九真郡	七	三五・七四三	一六六・〇一三
日南郡	五	一五・四六〇	六九・匹八五
全國合計	一・五七八	一二・二三三・〇六二	五九・五九四・九七八

後漢郡國戶口表（永和五年據後漢書郡國志）

地名	縣	數戶	數口	數
司隸	一六	六一六	三五五	三・一〇六・一六一
河南尹	二一	二〇八	四八六	一・〇一〇・八二七

河南郡	一八	五九・七七〇	八〇一・五五八
河東郡	二〇	九三・五四三	五七〇・八〇三
弘農郡	九	四六・八一五	一九九・一一三
京兆尹	一〇	五三・二九九	二八五・五七四
左馮翊	一三	三七・〇九〇	一四五・一九五
右扶風	一五	一七・三五二	九三・〇九一
豫 州	九九	一・一四二・七八三	六・一七九・一三九
潁川郡	一七	二六三・四四〇	一・四三六・五一三
汝南郡	三七	四〇四・四四八	二・一〇〇・七八八
梁 國	九	八三・三〇〇	四三一・二八三
沛 國	二一	二〇〇・四九五	二五一・三九三
陳 國	九	一一二・六五三	一・五四七・五七二
魯 國	六	七八・四四七	四一一・五九〇
冀 州	一〇〇	九〇八・〇〇五	五・九三一・九一九
魏 郡	一五	一二九・三一〇	六九五・六〇六
鉅鹿郡	一五	一〇九・五一七	六〇二・〇九六
中山國	一三	九七・四一二	六五八・一九五
常山國	一三	九七・五〇〇	六三一・一八四
安平國	一三	九一・四四〇	六五五・一一八
河間國	一一	九三・七五四	六三四・四二一
清河國	七	一二三・九六四	七六〇・四一八
渤海郡	八	一三二・三八九	一・一〇六・五〇〇
趙 國	五	二三・七一九	一八八・三八一

兗州	八〇	七二七・三〇二	四・〇五二・一一一
陳留郡	一七	一七七・五二九	八六九・四三三
東郡	一五	一三六・〇八八	六〇三・三九三
東平國	七	七九・〇一二	四四八・二七〇
任城國	三	三六・四四二	一九四・一五六
泰山國	一二	三八・九二九	四三七・三一七
濟北國	五	四五・六八九	二三五・八九七
山陽郡	一〇	一〇九・八九八	六〇六・〇九一
濟陰郡	一一	一三三・七一五	六五七・五五四
徐州	六二	四七六・〇五四	二・七九一・六八三
東海郡	一三	一四八・七八四	七〇六・四一六
琅琊郡	一三	二〇・八〇四	五七〇・九六七
彭城國	八	八六・一七〇	四九三・〇二七
廣陵郡	一一	八三・九〇七	四一〇・一九〇
下邳國	一七	一三六・三八九	六一一・〇八三
青州	六五	六三五・八八五	三・七〇九・八〇三
濟南國	一〇	七八・五四四	四五三・三〇八
平原郡	九	一五五・五八八	一・〇〇二・六五八
樂安國	九	七四・四〇〇	四二四・〇七五
北海國	一八	一五八・六四一	八五三・六〇四
東萊郡	一三	一〇四・二九七	四八四・三九三
齊國	六	六四・四一五	四九一・七六五
荊州	一一七	一・三九九・三九四	六・二六五・九二五

南陽郡	三七	五二八・五五一	二・四三九・六一八
南 郡	一七	一六二・五七〇	七四七・六〇四
江夏郡	一四	五八・四三四	二六五・四六四
零陵郡	一三	二三・二八四	一・〇〇一・五七八
桂陽郡	一一	一三五・〇二九	五〇一・四〇三
長沙郡	一三	二五五・八五四	一・〇五九・三七二
武陵郡	一二	四六・六七二	二五〇・九一三
揚 州	九二	一・〇二一・〇九六	四・三三八・五三八
九江郡	一四	八九・四三六	四三二・四二六
丹陽郡	一六	一三六・五一八	六三〇・五四五
廬江郡	一四	一〇一・三九二	四二四・六八三
會稽郡	一四	一二三・〇九〇	四八一・一九六
吳 郡	一三	一六四・一六四	七〇〇・七八二
豫章郡	二一	四〇六・四九六	一・六六八・九〇六
益 州	一〇九	一・五二五・二五七	七・二四一・〇二八
漢中郡	九	五七・三四四	二六七・四〇二
巴 郡	一四	三一〇・六九一	一・〇八六・〇四九
廣漢郡	一一	一三九・八六五	五〇九・四三八
廣漢 屬 國		三七・一一〇	二〇五・六五二
蜀 郡	一一	三〇〇・四五二	一・三五〇・四七六
蜀 郡 屬 郡		一一一・五六八	四七五・六二九
犍為郡	九	一三七・七一三	四一一・三七八
犍為 屬 國		七・九三八	二七・一八七

牂牁郡	一六	三一・五二三	二六七・二五三
越雋郡	一四	一三〇・一二〇	六二二・四一八
益州郡	一七	二九・〇三六	一一〇・八〇二
永昌郡	八	二三一・八九七	一・八九七・三四四
涼州	九二	一〇二・四九二	四一九・二六七
隴西郡	一一	五・六二八	二九・六三七
漢陽郡	一三	二七・四二三	一三〇・一三八
武都郡	七	二〇・一〇二	八一・七二八
金城郡	一〇	三・八五八	一八・九四七
安定郡	八	六・〇九四	二九・〇六〇
北地郡	六	三・一二二	一八・六三七
武威郡	一四	一〇・〇四三	三四・二二六
張掖郡	八	六・五五二	二六・〇四〇
張掖國		四・六五六	一六・九五二
張掖君延國		一・五六〇	四・七三二
酒泉郡	九	一二・七〇六	
煌敦郡	六	七四八	二九・一七二
并州	九八	一一五・〇一一	六九六・七六五
上黨郡	一三	二六・二二二	一二七・四〇三
太原郡	一六	三〇・九〇二	二〇〇・一二四
上郡	一〇	五・一六九	二八・五九九
五原郡	一〇	四・六六七	二二・九五七
定襄郡	五	三・一五三	一三・五七一

雁門郡	一四	三一·八六二	二四九·〇〇〇
西河郡	一三	五·六九八	二〇·八三八
雲中郡	一一	五·三五一	二六·四三〇
朔方郡	六	一·九八七	七·八四三
幽 州	八四	三九六·二六三	二·〇四四·五七二
涿 郡	七	一〇二·二一八	六三三·七二四
廣陽郡	五	四四·五五〇	二八〇·六〇〇
代 郡	一一	二〇·一二三	一二六·一八八
上谷郡	八	一〇·二五二	五一·二〇四
漁陽郡	九	六八·四五六	四三五·七四〇
右北 平 郡	四	九·一七〇	五三·四七五
遼西郡	五	一四·一五〇	八一·七一四
遼東郡	一一	六四·一五八	八一·七一四
遼東 屬 國			
玄菟郡	六	一·五九四	四三·一六三
樂浪郡	一八	六一·四九二	二五七·〇五〇
交 州	五六	二七〇·七六五	一·一一四·四四四
南海郡	七	七一·四七七	二五〇·二八二
蒼梧郡	一一	二一·三九五	四六六·九七五
鬱林郡	一一		
合浦郡	五	二三·一二一	八六·六一七
交趾郡	一二		
九真郡	五	四六·五一三	二〇九·八九四

日南郡	五	一八·二六三	一〇〇·六七六
全國合計	一·一六〇	九·三三六·六六六	四七·八六一·三八二

(註：此二表所計算之總數，與兩漢書所紀載之總數，不盡相合)

由上面二表的比較視察，東西兩漢的人口分佈，是有很顯然的異點的。我們可以歸納為下邊二點，來說明這異點的所在與人口南移的歷史事實。

第一，前漢的人口，泰半集中於現今的山東全省，河南省東部，河北省南部，江蘇安徽兩省的北部，和陝西省的中部，總括的說，前漢人口是集中於中國北部。其間，尤以山東省西部和河南省東部為人口最密的地方，至於中國南部的當日情形，恰好是與北部相反，人口的密度，是相差得非常之遠的。例如，前漢時全國共分為十三部，其中的司隸校尉和豫冀兗青徐五州等共為六部，計共佔全國總面積之八分之一而已，而其六部的人口總數，則佔全國總人口數之百分之六十八以上。又如豫州，其面積約佔全國總面積之五十分之一的大小而已，而人口則佔總數之百分之十三以上。上面這二種例子，就是充分的說明北方的人口如何稠密，反轉來說，就是南方的人口如何虛少。我們可以再拿一個例子來說，上面所說的豫州，其總面積不過是豫章郡的一半面積那麼大，而其所分的縣數竟有一百〇八個之多，人口的總數有七百五十餘萬人。而現在來看看比它大一半的豫章郡，不過是十八縣而已，人口也不過是三十五萬餘人而已。這樣一比較起來，就可以知道南北人口的差異了。

第二，後漢人口分布的動態顯然與前漢不同，其中的變動是如此的；北部是較前減少，其中又以西北及東北為最厲害，而南方各部則有

增加。不過這種變動並不劇烈，且時間亦不是過于長久，所以人口最稠密的地方，仍然推山東西部，河南東部，及河北南部三處。三輔在前漢時候，是最富庶不過的區域，合計共有二百四十餘萬人，但是到後漢以後，雖然在面積上有所積加，而人口的數目，反而減至五十餘萬，比較起來，差不多減少了五分之四之多。其中尤以右扶風為最劇烈，是由八十三萬人減至九萬人，簡直減去了九分之八，這種情形是實在令人驚訝的。北方除了以上的一個例子以外，還有好幾個地方都是呈著同樣的情態，譬如并州，在前漢有三百三十餘萬人，到後漢時，面積並沒有縮小，而人口則減至六十九萬人，計算起來，竟減去五分之四那麼區大。又如涼州，在前漢的時候，一共有一百二十八萬人，到後漢時，面積加多了武都郡一郡，疑乎其人口應該增加了，但是，事實並不如此，人口反減至四十一萬，若是再除去新加上去的武都郡一郡的人口八萬餘計算，則只有三十三萬餘人，比較一百二十八萬的數目，竟減了四分之三。西北的情形已是如此，而東北的情形亦復如是。即是其時最繁盛的中原地方，比較起前漢來，亦減色許多。我們只要看下面一段文章就可以知道其中的情形。

世祖中興，海內人民可得而數，裁十二三。邊陲蕭條，靡有孑遺，郭寨破壞，亭隊絕滅。（應劭：漢官儀）

北方人口的減少，即在光武中興時已是如此。除了南陽因為是光武的故鄉底緣故而有顯著增加外，其餘都在減少的厄運上走。但是，反轉來看南方的情形，則完全呈著不同的情勢；即是南方的人口，漸漸的增加，其中尤以現今的江西，湖南二省地方，增加得最為厲害。這是可以由上面二個表，比較而知道的。

以上二點，就是說明三國前人口已有南移的歷史事實。到三國時，不過因為戰亂等原因，更加速的劇烈而已。

### 三，人口南移的原因

人口南移的歷史背景，已經在上一節概括的談過了。我覺得這種歷史變態亦有其內在的原因，現在就順便的談一談人口南移的原因。

在漢朝的時候，占大多數的人口，當然是農民。談到人口移動的事實的時候，自然要注意到這最重要的農民。所謂人口移動，簡直就是農民移動。所以談到人口移動以前，我們必需先要明瞭農業區域的分佈，作為解說移動原因的根據。

在那時候，農業中此區域分為二地：

第一就是關中。

其民有先王遺風，好稼穡，務本業……有鄠杜竹林，南山檀栢，號稱陸海，為九州膏腴。始皇之初，鄠國穿渠，引涇水溉田，沃野千里，民以富饒。（漢書地理志）

漢興，在三河之地，止霸產以西，都涇渭之南，此謂之天下陸海之地。秦之所以虜西戎兼山東者也。其山……又有杭稻梨粟桑麻竹箭之饒。土宜蠶卒，水多鱉魚。貧者得以人給家足，無饑寒之憂，故鄠鎬之間，號為土膏，其賈畝一金。（漢書東方朔傳）。

第二就是巴蜀及漢中。

高祖元年……遂聽韓信策，部署諸將，留蕭何收巴蜀租給軍糧食。（漢書高祖本紀）

元鼎二年秋九月，詔曰；……今水潦移於江南，是年大水，迫隆冬至，朕懼其饑寒不活，江南之地，火耕水耨，方下巴蜀之粟，致之江陵。（漢書武帝本紀）

遷蜀郡太守。蜀地肥饒，人吏富貴，掾史家貲，多至千萬，皆

鮮車怒馬，以財貨自達。（後漢書第五倫傳）

於是述自立為蜀王，都成都。蜀地肥饒，……李德復說述曰……蜀地沃野千里，土壤膏腴，果實所生，無谷而飽，女工之業，覆衣天下，名材竹幹器械之饒，不可勝用，又有魚鹽銅銀之利，浮水轉漕之便……（後漢書公孫述傳）

除上面二個中心區域以外，普通農業地理分佈，是在黃河流域之中上流，就即是中國北部，而那時江南地方，仍在沒有開墾的狀態：

江南地廣，或火耕水耨，民食魚稻，以魚獵山伐為業，果蔬蠃蛤，食物常足，故皆蔬儉生，而亡積聚，飲食還給，不憂凍餓，亦無千金之家。（漢書地理志）

雖然到以後有所開墾，然農業不發達的現狀，是非常的明顯。這點，我再於下面有所敘述，以免其贅。

總上言之，當時農業區域是在北方，與現在的情形恰成相反的。

我們已經知道當時的農業區域，而現在就讓我們轉到本題來談，即是當時的農業社會，實在有迫農民遷移的重大原因在。換言之，當時的農業社會是趨於破產的途徑，而使農民流亡。當時農業社會破產有繁複的原因，其主要的有下列幾種：

#### （甲）富豪之興勝與農民的赤貧

在漢朝時，商業已經非常發達了，其結果自然產生了無數的富豪。

若至力農畜工虞商賈，為權利以成富，大者傾郡，中者傾縣，下者傾鄉里者，不可勝數。（史記貨殖傳）

史記和漢書竟有貨殖列傳來專門紀載他們。我們現在先介紹史記貨殖列傳中所記述的商業資本案：

#### 第一、蜀卓氏。

蜀卓氏之先，趙人也。用鐵冶富。秦破趙，遷卓氏，卓氏見致虜略，獨夫妻推輦行，詣遷處。諸遷虜少有餘財，爭與吏求近處，處葭萌。唯卓氏曰：此地狹薄，吾聞汶山之下，沃野，下有蹲鸱，至死不飢，民工於市，易買。乃求遠遷，致之臨邛，大喜，即鐵山鼓鑄，運籌策，傾滇蜀之民，富至僮千人，田地射獵之樂，擬於人君。

#### 第二、程鄭。

程鄭，山東遷虜也。亦冶鑄，賈推髡之民，富埒卓氏，俱居臨邛。

#### 第三、宛孔氏。

宛孔氏之先，梁人也。用鐵冶爲業。秦伐魏，遷孔氏南陽。大鼓鑄，規陂池，連車騎，游諸侯，因通商賈之利，有游閑公子之賜與名。然其贏得過當，愈于織。家致富數萬金。故南陽行賈，盡法孔氏之雍容。

#### 第四、曹邴氏。

魯人俗儉嗇，而曹邴氏尤甚。以鐵冶起富至巨萬。然家自父兄子孫約，俛有拾，仰有給，賈貸行賈偏郡國，邴魯以其故去文學而趨利者，以曹邴氏也。

#### 第五、刁間。

齊俗賤奴虜，而刁間獨愛貴之。築鬻奴。人之所患也。唯刁間收取，使之逐漁鹽商賈之利。或連車騎，交守相。然愈益任之，終得其力，起富數千萬。故曰事爵母刁，言其能使豪奴自饒而盡其力。

#### 第六、師史。

周人既織，而師史尤甚。轉穀以百數，賈郡國無所不至，洛

關街居，在齊秦楚趙之中，貧人學事富家，相矜以久買，數過邑不入門，設任此等，故師史能致七千萬。

#### 第七、宣曲任氏。

宣曲任氏之先，爲督道倉吏。秦之敗也，豪傑皆爭取金玉，而任獨窖倉粟。楚漢相拒滎陽也，民不得耕種，米石至萬，而豪傑金玉盡歸任氏，任氏以此起富。富人爭奢侈，而任氏折節爲儉，力田畜。田畜人爭取賤買，任氏獨取貴善，富者數世。

#### 第八、橋姚已。

塞之斥也，唯橋姚已致馬千匹，牛倍之，羊萬頭，粟以萬鐘計。

#### 第九、無鹽氏。

吳楚七國兵起時，長安中列侯封君行從軍旅，齎貸子錢，子錢家以爲侯邑國在關東，關東成敗未決，莫肯與，唯無鹽氏出捐千金貸，其息什之，三月吳楚平，一歲之中，則無鹽氏之息什倍，用此富埒關中。

#### 第十、關中諸田韋家栗氏安陵杜杜氏。

關中商富大賈，大抵盡諸田，田皆田關，韋家栗氏，安陵杜杜氏，亦巨萬。

我們再看漢書貨殖傳，同樣的可以得到許多關於商業資本家的記載：

#### 第一、成都羅哀。

……程卓既衰，至成哀間，成都羅哀貨至鉅萬。

#### 第二、臨淄姓偉；

刁間既衰，至成哀間，臨淄姓偉，貨五千萬。

第三、雒陽 張長叔 薛子仲。

師史既衰，至民哀 王莽時，雒陽 張長叔 薛子仲，貲亦十千萬。

第四、京師 樊嘉等。

前富者既衰，自元成論王莽，京師富人杜陵 樊嘉，茂陵 樊綱，平陵如氏 苴氏，長安丹王君房，鼓 樊少翁，王孫 大卿為天下高貲。樊嘉五千萬，其餘皆鉅萬矣。

到了後漢的時候，因為後漢書沒有貨殖傳來專門紀載這些富豪，所以知道的比較少，不過還可以從出許多富豪的名字與例証來。

李通，南陽 宛人也，世以貨殖著姓。……居家當逸，為閭里雄。以此不樂為吏。（後漢書李通傳）

樊宏，南陽 湖陽人也。……為鄉里著姓，父重，世善農稼，好貨殖。……貲至鉅萬。（後漢書樊宏傳）

夏馥，陳留 圉人也，……同縣高氏 蔡氏皆富殖，郡人畏而事之。（後漢書黨錮夏馥傳）

宛有富賈張汎者，桓帝美人之外親。善巧雕鏤玩好之物，頗以賂遺中官，以此並得顯位。（後漢書岑暉傳）

杜篤子顯豪俠，以貨殖聞。（後漢書文苑杜篤傳）

可惜當時的豪富情形，沒有貨殖傳來紀載，若是有的話，也是洋洋大觀的罷。

這些富豪，既經是於雄厚的資本，其生活自然的流於侈奢逸樂的一條途徑。關於當時的奢侈生活，有許多紀載下的，今略引之如下，以見一斑。

今民賣僮者，為之繡衣絲履，偏諸祿，內之閨中，是古天子后服，所以廟而不宴者也。而庶人得以奴婢妾，白縠之表，薄執

之裏，綻以偏諸，美者黻繡，是古天子之服，今富人大賈嘉會召客以被牆。古者以奉一帝一后而節適，今庶人屋牆，得以帝服，倡優下賤，得爲后飾，然而天下不屈者，未之有也。且帝之身衣皂綈，而富民牆屋被文繡。天子之后以緣其傾，庶人孽妾緣其履。此臣所謂舛也。（漢書賈誼傳）

貴人之家，雲行於途，轂繫於道……威重於六卿，富累於陶衛，輿服僭於王公，宮室溢於制度。併兼刊宅，隔絕閭巷，閉道錯迷，足性遊觀。鑿池曲道，足以聘驚，顯淵釣魚，放犬走兔。隆射鼎力，踴躍鬪雞。中山素女，撫流徵於堂上，鳴鼓巴歛，作於堂下。奴女被羅紈，婢妾曳紵紵。子孫連車刊騎，田獵出入，舉戈捷健。（鹽鐵論利權第九）

今京師貴戚，衣服，飲食，車輿，廬第，奢過王制，固亦甚矣。且其徒御僕妾，皆服文組綵縵，錦繡綺紈，葛子井越，箒中女布，犀象珠玉，琥珀珊瑚，石山隱飾，金銀襟鏤，窮極美麗，轉相誇訛。其嫁娶者，車駢數里，緹帷竟道，騎奴侍童，夾轂並引。富者競欲相過，窮者恥其不逮，一饗之費，破終身之業。（後漢書玉符傳奢侈篇）

漢興以來，相與同爲編戶齊民，而以財力相君長者世無數焉。……豪人之室，連棟數百，膏田滿野，奴婢千羣，徒附萬計。船車貨販，周於四方，廢居積貯，滿於都城。琦路寶貨，巨室不能容，馬牛羊豕，山谷不能受。妊童美妾，填乎綺室，倡謳妓梁，列乎深室。賓客待見而不敢去，車騎交錯而不敢進。二牲之肉，臭而不可食，清醇之酎，敗而不可飲。睇盼則人從其目之所視，喜怒則人隨其心之所慮，此昏公侯之廣樂，君長之厚實也。苟運智，詐者則得之焉，苟能得之者，人不以爲

罪焉。(後漢書仲長統傳理亂篇)

井田之變，豪人貨殖，館養布於州郡，田畝連於方國，身無半通青綸之命，而竊三辰龍章之服。不爲編戶一伍之長，而有千室名邑之役，榮樂過於封君，勢力侔於守會。財賂自營，犯法不坐。刺客死士，爲之効命。爲使弱力少智之子，被穿惟敗，案死不飲，冤枉窮困，不敢自理，雖亦由網禁疏闊，蓋分田無限使之然也。(全上損益篇)

……………權貴顯赫，傾動京師，雖俱驕縱，而景尤甚。奴客縱騎，依倚形勢，侵陵小人，強奪財貨，篡取罪人，妻略婦女，商賈閉塞，如避寇仇，有司畏懦，莫敢舉奏。……………(後漢書竇融傳)

如上面差不多記載的事實，非常之多，用不着再引，不過，這樣已經可以很充分的表現出豪富貴族的奢侈舒適的生活。我們現在反過來看看，另一個階級的農民，是如何的貧困。

富豪愈多，因被富豪兼併壓迫而陷於貧困的農民，亦因之衆多，這是大家都知道的一種自然趨勢。我們現在爲充分明顯起見，來看看赤貧的農民是如何的衆多，下面就是主要的幾個例子：

元狩四年冬，有司言關東貧民徙隴西，北地，西河，上郡，會稽，凡七十六萬五千口。(漢書武帝紀)

始元二年三月，遣使者賑貸貧民無糧食者。(漢書昭帝本紀)

地節元年，假郡國貧民田(漢書宣帝本紀)

初元四年詔曰……………其赦天下所貸貧民勿收責。(漢書元帝本紀)

元帝初即位……………上乃下詔江海陂湖園地屬少府者，以假貧民，勿租稅。(漢書夏侯京翼傳)

永始元年詔曰：關東歲比不登，吏民以義收食貧民，入谷物助縣官振贍者，已賜直。（漢書成帝紀）

永光五年詔曰：去年秋麥入少，恐民食不足，其上尤貧不能自給者戶口人數。

遣使其分行貧民，舉實流冗，開倉賑廩三十餘郡。六年遣謁者分行廩，貸三河兗冀青州貧民。

十一年遣使循行郡國，廩貸被災害不能存者，令得漁采山林池澤不收假稅。

十二年詔貸被災諸郡民種糧，賜下貧騶寡孤獨不能自存者及郡國流民，聽入陂池漁采，以助蔬食。

賑貸敦煌謀接五原民下貧者穀。

十三年賑貸張掖居延朔方日南貧民及孤獨羸弱不能自存者。

詔象林民失農桑業者賑貸種糧，廩賜下貧殺食。

十四年賑貸張掖居延敦煌五原漢陽會稽流民下貧殺各有差。

十五年詔廩貸潁川汝南陳習江夏梁國敦煌貧民。

十六年詔貧民有田業而以匱乏不能自農者，貸耕種。

詔兗豫徐冀四州，比年兩多傷稼，禁酷酒，遣三府椽分行四州貧民無以耕者爲雇犂牛直。（後漢書廢帝本紀）

永初元年廩司隸兗豫徐冀并州貧民……以廢成游臘地及被災郡國公田假與貧民。

調揚州五郡贍給東郡濟陰陳習梁國陳國下邳山陽。二年廩河南下邳東萊河內貧民。

二月，遣光祿大夫樊準呂倉分行冀兗二州，廩貸貧民。

冬十月，廩東郡鉅鹿廣陽安定定襄沛國貧民。

三年以鴻池假與貧民。

詔上林廣城苑可蠲闕者賦與貧民。

七年九月調零陵桂陽丹陽豫章會稽租米，賑給南陽廣陵下邳彭城山陽滎江九江飢民（後漢書安帝紀）

陽嘉元年詔廩甘陵貧人大小各有差。

廩冀州尤貧民。（後漢書順帝紀）

建和元年二月，荆揚二州人多饑死，遣四府椽分行賑給。（後漢書桓帝本紀）

以上所舉的列子，就是農民赤貧化普遍的鐵証，這是代表其衆多了。

普通農民已在這種困苦之下，其生活自然是非常惡劣，我們現在可以引幾條例證來說來明：

貧者無立錫之地。……………或耕豪民之田，欠稅什五。故貧民常牛馬之衣，而作犬彘之食。重以貪暴之吏，刑戮妄加，民愁無聊，亡逃山林，轉為盜賊，結花半道，斷獄歲以千萬數。（漢書食貨志）

今農夫五口之家，其服役者，不下二人，其能耕者，不過百畝，百畝之收，不過百石，春耕，夏耘，秋獲冬藏，伐薪樵，治治府，結繇役。春不得避風塵，夏不得避暑熱，秋不得避陰雨，冬不得避寒凍，四時之間，亡日休息。又私自送往迎來，弔死問疾，養孤長幼在其中，勤苦如此，尚復被水旱之災，急政暴虐，賦歛不時，朝令而暮改，當其有者，半價而賣，亡者取倍稱之息。於是賣田宅，鬻子孫以償債者矣。（漢書食貨志吳錯論貴粟疏）

今貧民菜食不厭，衣又穿空，父子夫婦不能相保，誠可為酸鼻。（漢書鮑宣傳）

今邊郡困乏，父子共犬羊之裘，食草菜之實，常恐不能自存。

(漢書魏相傳)

今民大饑而死，死又不葬，爲犬豬所食。(漢書禹貢傳)

……故民重困，至於生子輒殺，當多悲痛。(全上)

貧民這種苦狀，和上面富豪侈奢的生活比較起來，簡直是天壤之別。在這種情形之下，農民只好流亡，或者是做富豪的奴隸，結果就使社會破產。流亡一部分的，自然走到外面去尋求新的前途，因之就有許多到南方去。關於流亡與奴隸之多，在後面再總括的一談。

#### (乙)土地之兼併與農民之疾苦。

對於農民壓迫的，除了商業資本家以外，還有大的地主貴族等的壓迫，在那個時候，商業資本家形成以後多變爲大地主，這是農業社會中自然的一種轉變。大地主對於農民的壓迫，就是利用其雄資以兼併土地。在漢朝時候，土地兼併的情形是很厲害不過的，現在約略的談一談。

在那時候，君主對於臣下，簡直是提倡兼併的，因爲以此，便可以轉移一般臣下奪取政權之野心，這在君主專制之下，是一種聰明的辦法。

漢十二年秋，黥布反，上自將擊之。數使使問相國何爲？相國爲上在軍，乃捐循勉力百姓，悉以所有佐更，如陳豨時。客有說相國曰：君滅族不久矣。夫君位爲相國，功第一，可復加哉？然君初入關中，得百姓心十餘年矣。皆附君，常復孳孳得人和。上所爲數問君者，畏君傾動關中，今君何不多買田地，賤貨貸以自汙上心自安。於是相國從其計。上乃大說。上罷布軍歸，民道遮行上書，言相國賤，強買民田宅數千萬。上至，相國謁，上笑曰：失相國乃利民，民所上書，皆與以相國。曰君

自謝民。(史記蕭相國世家)

因為政府獎勵的結果，兼併之風非常厲害，甚有以強力侵占的。

何置田宅，必居窮處，為家不治垣屋，曰：後世賢，師吾儉，不賢，母為勢家所奪。(史記蕭相國世家)

太子迂及女陵，擅國權，奪民田宅致繁人。(史記淮南王安傳)

元光六年，衡山王入朝。……內史言王不直，又數侵奪人田，壞人塚以為田。有司請治衡山王，上不許。(史記衡山王傳)

(田)蚡使藉福請(寶)嬰城南田。嬰大望曰：老仆雖棄，將軍雖貴，寧可以勢相奪乎？不許。……蚡亦怒曰：魏其子嘗殺人，蚡活之，蚡事魏其，無所不可，愛數頃田……(漢書寶田灌韓傳)

征和二年春，制詔御史故丞相賀倚舊故，乘高勢以為邪，興美田以利子弟賓客，不顧元元，無益進谷。(漢書公孫賀傳)

上復拜室為冀州刺史，遷承相司直。時帝舅紅陽侯立使客，因南郡太守李尚占墾起田數百頃，頗有民所假少府陂澤，略皆開發。上書願以入縣官。有詔郡平田予直，錢有貴一萬萬以上，室聞之，遣丞相史按驗發其奸，劾奏立尚奸罔上。(漢書孫室傳)

憲恃宮掖聲勢，遂以賤直請奪沁水公主園田。主逼畏不敢計。……後發覺，帝大怒，切責曰：深思前過，奪主田園時，何用愈趙高指鹿為馬？允愈使人驚怖……今貴主尚見枉奪，何況小人哉？(後漢書竇憲傳)

防兄弟貴盛，奴婢各千人已上，資產巨億，皆買京師膏腴美田。(後漢書馬援傳)

覽兄參為益州刺史。民有半田者，輒誣以大逆，皆誅滅之，沒

入財物，前後累億計。太尉楊秉奏參檻車徵，於道自殺。京兆尹遠逢於旅舍，閱參車三百餘兩，皆金銀錦帛珍玩，不可勝數。覽坐免，旋復復官。建寧二年，喪母還家，大起第冢，督郵張儉因舉奉覽奢侈奢縱，前後請奪人宅三百八十一所，田百一十八頃，起立第宅十有六區，皆有高樓池死，堂閣相望，飾以綺畫丹漆之屬（後漢書侯覽傳）

時繪侯劉敞……所為多不法……穆到官……及上沒敞所侵官民田地。（後漢書方術公沙穆傳）

（獻）帝又還河間買田宅。起第宅。帝本侯家，宿貧，每歎桓帝不能作家居。故聚為私藏，後藏寄小黃門常侍錢各數千萬。（後漢書復張讓傳）

今縣官之多張苑囿，公田池澤，公家徒有郭假之名，而利歸權家。（鹽鐵論園池篇）

像以上這樣以暴力強占民田等事情，列證是很多的，現在不用再舉了。這樣弱肉強食的慘暴情況之下，蕭何以相國之貴，尚且怕他的子弟的田產被權家侵奪。這是反映出平民的田產，是多被毫無理侵占的。我們再看，沁水公主以帝王的女兒（明帝的女兒），尚且為竇憲所侵奪。『何況小人哉？』又像侯覽的兄弟，竟敢用這樣棘毒的手段來掠奪田地，這是何等的厲害？除了臣下是如此以外，甚至皇帝也還在民間大買其田，獻帝就是很好的例子。平民在這種情況之下，自然不能苟存的了，何況還有商業資本家的壓迫？所以，當時一般的農民，在不能反抗這種無理侵掠而無何奈何中，只有等待破產的未臨，而變成為豪富的奴隸，或是流亡而無所歸，卒至變為盜賊，這對於黃巾之亂，是很大關係的。

在這樣的兼併情形之下，豪富就占有很大的土地，而一般農民，

則多無立錐之地。現在引一些關於豪富土地廣大的例子來：

張禹爲人謹厚，內殖貨財，家以田爲業，多買田至四百頃，皆涇渭灌溉，極膏腴上賈。它財物稱是。（馬氏文獻通考）

孝成帝時，張禹占鄧白之渠四百餘頃，他人兼併類此。（同上）發取市物，百賈震動，道路譙譟，羣臣惶惑，詔書置苑，而以賜賢二千餘頃。均田之制，從此破壞。（漢書王嘉傳）

（宏）父重，字君雲，世善稼農，好貨殖，……三世共財。……其管理產業，物無所棄。課役僮隸，各得其宜。故能上下戮力，財利歲倍。至乃廣開田土三百餘頃。其所起廬舍，皆有華堂高閣，陂渠灌注，又池魚牧畜，有求必給。嘗欲作器物，先種梓漆，時人嗤之，然積以歲月，皆得其用。向之笑者，咸求假焉。費至巨萬。（後漢書樊宏傳）

胡水支分東北爲樊家陂，東西十里，南北五里，亦謂之凡亭。陂東樊氏故宅。樊氏既滅，庾氏取其陂。故諺曰：陂汪汪，下田良，樊氏失業庾氏昌。其陂至今猶名爲樊陂，在今鄧州新野縣之西南也。（水經注）

建初八年，康遂多殖財貨，大修宮室，奴婢至千四百人，廐馬千二百匹，私田八百頃，奢侈恣慾，游觀無常。（後漢書濟南安王康傳）

富豪強大的事實，就是反映出一般貧農的困苦。這在前節已經談到了，現在爲充分明瞭起見，可以舉引幾個個案的情形來說明：

臣禹年老貧窮，家費不滿萬錢。妻子糠豆不贍，短褐不完。有田百三十畝。陛下過意徵臣，臣賣田百畝以供車馬。（漢書貢禹傳）

兒寬，……受業孔安國，貧無資用，嘗爲弟子都養，時行貨作

帶經而鋤，休息輒誦讀。（漢書兒寬傳）

匡衡父世農夫，至衡，好學，家貧，傭作以供資用。（漢書匡衡傳）

榮少學長安，……貧窶無資，常客傭以自給。（後漢書桓榮傳）

璋少孤貧，性篤學，恆傭作為資。（後漢書文苑侯璋傳）

吳祐，……年二十，喪父，居無担石，而不受贖遺，常牧豕於長垣澤中。（後漢書吳祐傳）

憲字叔度，汝南慎陽人也。世貧賤，父為牛醫（後漢書黃憲傳）

一般農民在這樣困苦之下，只好脫離此種絕境，而向外面發展了。向外找求生路最合適的地方，即是當時的南方，這種事實的表現，已在上層人口南移的歷史背景一段中，可以充分的證明，至於南方吸引人民的原素在那裏，後面當再補充解釋。

### （丙）疫災之流行

使當時農村社會破產與農民流亡失所的原因，除了以上的幾種原因以外，最可注意的即是當時災疫的流行。即是到現在科學昌明，醫學發達的時代，這種災疫的肆虐，還是非常的厲害，在當時社會的感受到的嚴重，是在意中的事。

我們為方便敘述起見，把天災列表如後：

時 期	災 名	災 况	備 考
漢惠帝五年	大旱	江河水少谿谷絕	
高后三年	漢中南郡大水	流出四千餘家。	
四年秋	河南大水	伊雒流千六百餘家汝水流八百餘家	
八年夏	漢中南郡水復出	流六千餘家，南陽泗水流萬餘家，	
文帝三年	天下大旱		

十二年	河決東郡		
後三年	大雨晝夜不絕三十五日	藍田山水出流九百餘家壞民房八千餘所殺三百餘人	
後六年	天下大旱		
後九年	大旱		
景帝中二年	大旱蝗		
四年夏	蝗		
後二年秋	大旱		
武帝建元二年	河水溢於平原		建武三年平原大飢人相食
四年六月	旱		
五年五月	大蝗		
元光三年春	河水徙從頓丘東南入渤海		
五月	河決濮陽	汜郡十六	
元光五年秋	蝗		
六年夏	大旱		
秋	蝗		
元朔五年春	大旱		
元狩三年夏	大旱		
元鼎二年夏	大水	關東飢死以千數	三年關東郡國四十餘飢人相食
五年秋	蝗		
元封六年秋	大旱蝗		
大初元年夏	蝗從東方飛去敦煌		
三年秋	蝗		
天漢元年	大旱		

三年夏	大旱		
征和元年夏	大旱		
三年秋	蝗		
四年夏	蝗		
昭帝始元元年	大水	雨自七月至十月	
六年	大旱		
元鳳五年夏	大旱		
宣帝本始元年	大旱	東南數千里	
神爵元年	大旱		
元帝初元元年	關東十一郡大水		
二年	北海水溢	流殺人民	二年六月關東飢齊地人相食
五年夏及秋	大水	潁川汝南淮陽廬江雨坏鄉聚民舍及水流殺人	
建昭二年	大旱		
成帝建始三年	大水	山谷水出凡殺四千餘人壞官寺民舍八萬三千餘所	
秋	大雨三十餘日		
四年	河決東郡金堤一		
九月	大雨十餘日		
陽朔二年秋	關東大水		
永始三年夏	大旱		
四年夏	大旱		
袁帝建平四年	大旱		
元始二年秋	蝗	遍天下	
王莽建國二年	河決魏郡	泛清河以東數郡	

地皇元年九月	大雨六十餘日		
三年夏	蝗從東方來	蔽天至長安入未央宮緣殿角 草大毒	是時天下大飢寇盜蜂起
光武建武三年	洛陽大旱		
五年夏	旱		
六年	東郡以北傷水		
同年九月	大雨連月	禾稼更生鼠巢樹上	
七年六月	雒水溢至津城門	弘農都尉治爲水所漂殺民人 傷稼及廬舍	
八年秋	大水		
十七年	洛陽暴雨	壞民廬舍壓殺人傷害禾稼	
二十八年	郡國共八十蝗		
二十九年	武威酒泉濟河京兆魏郡宏農蝗		
三十一年	大水郡國大蝗		
明帝永平三年	京師及郡國七大水		
四年	酒泉大蝗從塞外入		
七年秋	郡國南大水		
十五年	蝗起泰山彌行兗豫		
章帝章和二年	旱		
和帝永平元年	郡國九大水	傷稼	
四年	蝗		
六年秋	京師旱		
八年五月	河內陳留蝗		
同年九月	京師蝗		
九年秋	蝗從夏至		

十年五月	京師大雨山流至東郊	壞民廬舍	
同年	淫雨	傷稼	
十二年六月	潁川大水	傷稼	
十三年	淫雨	傷稼	
十四年	淫雨	傷稼	
十五年	淫雨	傷稼	
熹帝延平元年	郡國三十七大水	傷稼	
安帝永初元年	郡國十淫雨	傷稼	
同年冬十月	河南新城山水魂出	突壞民田坏處泉流出深三丈	
同年	郡國十一出水	漂沒人民	謝沈書云死者以千數
二年	大水		
三年	大水		
四年	大水		
同年	郡國十淫雨	傷稼	
五年	大水		
同年夏	九州蝗		
六年三月	去蝗處復蝗子生		
同年夏	旱		
七年夏	旱蝗		
元初元年	旱 郡國五蝗		
二年夏	旱蝗 郡國二十五		
三年夏	旱		
永寧元年	郡國二十三淫雨	傷稼	

建元元年	京師及郡國二十九淫雨	傷稼	
延光元年	郡國二十七淫雨	傷稼	
同上六月	郡國蝗		
二年	郡國五連雨	傷稼	
三年	大水	流殺人民傷苗稼	
順帝永建三年	旱		
四年	司隸荆豫兗冀州淫雨	傷稼	左雄傳司冀二州大水傷稼
五年	旱 郡國二十蝗		
六年	冀州淫雨	傷稼	
陽嘉二年	旱		
永和元年	假師蝗		
冲嘉元年	旱		
質帝本初元年	海水溢樂安北海	溺殺人物	古今注日京師旱
桓帝建和二年	京師大水		
三年	京師大水		
元嘉元年	旱		任城梁國飢民相食
永興元年	河水溢	漂害人物	朱穆傳漂害數千萬戶
同年七月	郡國三十二蝗		
六年	京都蝗		
永壽元年	洛水溢至津陽城門	漂流人物	本紀南陽又大水
三年	京都蝗		
廷熹元年	京都蝗		
同年六月	旱		

二年夏	霖雨五十餘日		
永康元年	六州大水渤海溢	沒殺人	
靈帝建寧元年	霖雨六十餘日		
四年	山水大出	漂沒廬舍五百餘家	袁山松書曰是河東之水暴出也
熹平元年	霖雨七十餘日		
同年六月	東萊北海海水溢	漂沒人物	
三年秋	洛水出		
四年夏	郡國四大水	傷害秋稼	
五年夏	旱		
六年夏	七州旱		
光和五年	旱		
六年夏	大旱		
中平五年	郡國六水大出		
六年夏	霖雨八十餘日		
獻帝興平元年	大蝗 三輔大旱		四月至七月獻帝避正殿請雨
同年秋	長安旱		
建安二年	蝗		
九月	河水溢	流害民田廬舍	
十八年	大水		
二十四年八月	漢水溢	流害民田廬舍	

在後漢書獻帝本紀中說，興平元年是「三輔大旱」，因此弄得「穀一斛五十萬，豆麥一斛二十萬。人相食，白骨委野。……經日而死者無數」。同年，三國志魏武帝本紀云：「是歲穀一斛五十餘萬錢，

人相食。乃罷吏兵新募者」。由後面的一句看起來，這年的旱災不單是三輔而已了，因為曹操當時並不在三輔，而同受一樣的影響，也就可見那年的大旱，並不是偏於三輔一地，其他地方也是一樣的，也許其他地方的災情，比較起三輔來尤其厲害，因為獻帝本紀中說「穀一斛五十萬」然而魏武帝紀中則說「穀一斛五十餘萬錢，由這數目上比較推測，長安以外的地方似乎比長安還要厲害。

除了上面約略談到的天災以外，還有一種直接使農民打擊的牛疫，這在當時的農業社會中，是不可不注意的。關於牛疫的事，引幾個例証如下，以見一般。

建武十六年四方牛大疫。（後漢書朱暉傳註引東觀記）

明帝永平十八年，牛疫死。（後漢書五行志）

章帝建初四年冬，京都牛大疫。（全上）

永平十年……先是時下令禁止二業，又以郡國牛疫，通俱區種增耕，而吏下檢結，多失其實。（後漢書甄邯傳）

在當時，牛是在農業生產過程上呈極重要的位置，若是失去了牛，簡直是失了一個手一樣。所以，牛疫是當時很嚴重的問題，我們自然不能不注意到。

天災以外，大疫病的發生，也是使農業社會破產一大因素。漢朝的疫病，似乎在東漢末年特別厲害，農民受害而死的非常之多，這樣農民避疫他往的衆多是可想而知的，這種避疫的方向，自然很多到南方去的，現在檢舉下東漢的疫病。

建武十二年，楊徐部大疾疫，會稽江左尤甚。（後漢書五行志引古今註）

建武十四年，會稽大疫，死者萬數。意獨身自隕，親經給醫藥，所部多蒙全濟。（後漢書鍾離意傳）

李善，南陽濟陽人，本同縣李元蒼頭也。建武中，疫疾，元家相續死沒，唯孤兒續生數旬，而貲財十萬，諸奴婢私共計議，欲謀殺續，分其財產，……（後漢書獨行傳李善傳）

建武二十二年，匈奴中連年旱蝗，赤地數千里，草木盡枯，人畜飢疫，死傷大半。（後漢書南匈奴傳）

建武二十六年，郡國七大疫。（後漢書五行志引古今註）

元初六年夏四月，會稽大疫。（後漢書五行志）

延光四年冬，京都大疫。（全上）

臣竊見京師爲害，兼所及民多病死，死有滅戶，人人恐懼，朝廷懼心，以爲至憂……（後漢書五行志引張衡所上封事）

張衡所說的是在延光五年的事，即是由延光四年開始的疫疾，

這樣兩年那麼長的大疫是很厲害的了。

到了桓靈獻三帝時，據五行志的記載，共有下列的幾次，在漢朝而論，是頂厲害的了。

桓帝 永嘉元年正月，京都大疫。一

二月，九江廬江大疫。

延熹四年正月，大疫。

靈帝 建寧四年三月，大疫。

熹平二年正月大疫。

光和二年春大疫。

五年二月大疫。

中平二年正月大疫。

獻帝 建安二十二年大疫。

這些大的疫疾，自然是影響到人民的遷移躲避，這也是使當時北方農村破產，農民流離顛沛的一個直接而重要的原因。

x            x            x            x            x

在三國前的北方人民，已經受到上列幾種重要而嚴重的壓迫，不得不向四外遷移躲避，以冀能得一生路。這種遷移的事實，上面談到人民南移的歷史背景一節中，所引的二表就是很好而顯然的証據，由這証據，可以知道多數移動的人民是向着南方跑的。

#### 四，流民之多與黃巾之亂

在此以上所談的，都是解釋人民南移的歷史背景一點而已，現在講到當三國時人民南移的事實本身。

我們在三國志或其他紀載三國時事實的史書，描寫當時的社會情態，常常是拿「喪亂」二個字去描寫。關於這二個字的解釋，我以為「喪」即是指天災，「亂」即是指黃巾羣雄和匪盜等的戰亂。這二點即是使當時社會破產，人民流離顛沛的重大原因。我們解釋當時的社會情形，當拿這二點來說。現在就先談談三國開幕之序幕亂，即是黃巾之亂。

漢朝的農民，因為在前節所講的種種原因所壓迫，形成非常貧乏的狀態，這點也已在前節說過了。因為赤貧的緣故，農村社會勢必發生崩潰，因此就產生了二種現象：

第一奴隸之多。

第二流亡之多。

關於第一個現象，因為與本題不大重要，故略而不論。現在就來談談流亡之多的一個現象，這種現象是與黃巾很有關係的。

我們為方便敘述起見，只談談東漢的農民流亡罷。其情形如何，現引數例如下，亦可見一般了。

建初元年詔：『三州郡國……流人欲歸本者，郡縣其實廩令

足……」(後漢書章帝紀)

詔曰：「比年牛疾疫，墾田減少，穀貨頗貴，人以流亡。……」

『(後漢書章帝本紀)』

永元六年三月，詔：「流民所述郡國皆實廩之。」(後漢書和帝本紀)

十二年詔：「……賜下貧騷寡孤獨不能自存者及郡國流民，聽入陂池漁采，以助蔬食。」(全上)

十五年詔：「比年不登，百姓虛匱，京師去冬無宿雪，今春無澍雨。黎民流離，困於道路……」(全上)

詔曰：「流民欲還歸本而無糧食者，過所實廩之。……其不欲還歸者勿總。」(全上)

延平元年詔曰：「……問者郡國或有水災，妨害秋稼……而郡國欲獲豐穰虛飾之言，遂覆散災害，多張墾田，不揣流亡，競爭戶口……」(後漢書廢帝本紀)

永初四年，詔曰：「三輔比遭寇亂，人庶流冗。……」(後漢書安帝本紀)

元初二年詔：「廩三輔及并涼六郡流冗貧人。」(全上)

永建二年詔：「廩貸荆襄豫兗冀四州流冗貧人……」(後漢書順帝本紀)

元年詔曰：「……連年災潦，冀部尤甚，比蠲除實傷，贖恤窮匱，而百姓猶有棄業流亡不絕……」(全上)

永興元年秋七月，郡國三十二蝗，河水溢，百性飢窮，流冗道路，至有數十萬戶，冀州尤其……。(後漢書桓帝本紀)

這些是有史以來未有這樣多的流民，在無可奈何中，只好挺而走險，所以東漢末年的流民叛變，是非常之厲害的。現在由安帝到靈帝止的民

變，舉引之於下。

永初三年七月，張伯路等寇綠海九郡，遣侍御史龐督州郡兵討破之。（後漢書安帝本紀）

四年，海賊張伯路復與渤海平原劇賊劉文河周文光，攻广次，殺縣令。……（全上）

五年，九月，漢陽人杜琦王信叛。與先零諸種羌攻上邽城。（全上）

陽嘉元年，海賊曾旌等寇會稽，殺勾章鄞鄞三縣長，攻陷會稽東部都尉。（後漢書順帝本紀）

三月，揚州六郡妖賊章河等寇四十九縣，殺傷長吏。（全上）

三年，益州盜賊馮質令長，殺列侯。（全上）

永和二年，江夏盜賊殺郡長。（全上）

三年，九江，賊蔡伯流寇郡界及廣陵殺江都長。（全上）

吳郡丞羊珍反，攻郡府。（全上）

漢安元年，廣陵盜賊張嬰等寇郡縣。（全上）

二年十二月，楊徐盜賊攻燒城寺，殺略吏民。（全上）

建康元年，南郡江夏盜賊寇掠城邑。（全上）

揚徐盜賊范容周生等寇掠城邑。（後漢書孝冲帝本紀）

十一月，九江盜賊徐鳳馬勉等稱無上將軍，攻燒城邑。（全上）

十二月，九江賊黃虎等合攻合肥，是歲羣盜發憲陵。（全上）

廣陵賊張嬰等復反，殺攻堂邑江都長。九江賊徐鳳等攻殺曲阿東城長。（後漢書質帝本紀）

三月，九江賊馬勉稱皇帝。（全上）

四月，丹陽賊陳宮等圍攻城寺。（全上）

廬江賊攻潯陽，又攻盱眙。（全上）

歷城賊華孟自稱皇帝，攻殺九江太守楊山令。（後漢書質帝本紀）

建和元年，清河劉文反，殺國相謝嵩（後漢書桓帝本紀）

陳留盜賊李堅自稱皇帝，伏誅。（全上）

二年，長平陳景自號皇帝子，署置官屬。又南頓管伯亦稱真人，並圖舉兵，悉伏誅。（全上）

和平元年，扶風妖賊婁優自稱皇帝，伏誅。（全上）

永興二年，蜀郡李伯詐稱宗室，嘗立為大初皇帝，伏誅。（全上）

琅琊賊公孫舉等反叛，殺長吏。（全上）

永壽二年，太山賊公孫舉等寇青兗徐州。（全上）

三年，太山琅琊賊勞丙等復叛，寇掠百姓。（全上）

太山賊叔孫無忌攻殺都尉侯章。（全上）

五年，長沙賊起，寇桂陽蒼梧。（全上）

長沙雲陵賊起，攻桂陽蒼梧南海交趾。（全上）

艾縣賊樊燒長沙郡縣，寇益陽殺令。（全上）

六年，桂陽盜賊李研寇郡界。（全上）

南海賊寇郡界。（全上）

八年，桂陽胡蘭朱蓋等復反，攻沒郡縣，轉寇零陵。（全上）

渤海妖賊蓋登等稱太上皇帝……皆伏誅。（全上）

九年……沛國戴異得黃金印，無文字，遂與廣陵人龍尚……稱太上皇，伏誅。（全上）

永唐元年，廬江賊起寇郡界。（全上）

建寧二年，丹陽山越賊圍攻太守陳夔，夔擊破之。（後漢書靈帝本紀）

三年，濟南賊起，攻東平陵。（全上）

熹平元年，會稽人許生自稱越王，寇郡縣。（全上）

中平元年，鉅鹿人張角自稱黃天，其部部有三十六萬，皆著黃巾，同日反叛。安平甘陵人各執其王以應之。（全上）

南陽黃巾張曼成，攻殺郡守褚賢。（全上）

汝南黃巾敗太守趙謙於郡陵。（全上）

廣陽黃巾殺幽州刺史郭勳及太守劉衛。（全上）

交趾屯兵執刺史及合浦太守來達，自稱柱天將軍。（全上）

巴郡妖巫張修反，寇郡縣。（全上）

二年，墨山賊張牛角等十餘輩並起，所在寇鈔。（全上）

北宮至等寇三輔。（全上）

三年，江夏兵趙慈反，殺南陽太守秦頡。（全上）

四年，榮陽賊殺中牟令。（全上）

涼州刺史耿鄙討金城賊韓遂，鄙兵大敗，遂寇漢陽。（全上）

扶風人馬騰，漢陽人王國並叛，寇三輔。（全上）

漁陽人張純與同郡張舉舉兵叛。……寇幽冀二州。（全上）

零陽人歡自稱天平將軍，寇桂陽。（全上）

五年，黃巾餘賊郭大等起於西河白波谷，寇太原河東。（全上）

汝南黃陂黃巾攻沒郡縣。（全上）

益州黃巾馬相攻殺刺史……自稱天子，又寇巴郡。（全上）

青徐黃巾復起，寇郡縣。（全上）

涼州賊王國圍陳倉。（全上）

這些叛亂，其主要的分子即是當時無所依歸的農民，黃巾賊就是最厲害的一次叛亂，張角就是利用這歷代演進而來的衆多流民，用以宗教的迷信，適以當時的天災為背景，因之發生了這如火如荼的大變亂。

關於其對於社會的影響，於下節述之。

## 五，天災人禍與北方社會的破產

三國時北方社會破產的原因，也不能脫離普通一般社會破產的典型原因，即是所謂天災與人禍，這在上面已經談到了，現在就對於這二個原因，作具體的討論，

爲緊接着前一節的敘述起見，現在先談談三國時的人禍。即是當時的戰亂。

三國的戰亂，在過程方面，可以分成三段來談，其中的分界是很顯然的。所謂三段即如下：

第一是黃巾與匪盜之亂。

第二是董卓之亂。

第三是豪強互爭之亂。

現在就據上面三段過程，分述其對於北方社會破產的關連。

### (甲) 黃巾與匪盜之亂

黃巾之亂的原因，在上節已經談過了，現不再贅。現在只要談談黃巾與盜匪作亂的經過與情形。

黃巾最初作亂，其人數即有數十萬之衆，青徐幽冀荆揚兗豫的人民都來響應，其所佔面積的廣闊，亦可想見矣。人民附從的，有的竟棄賣財產，流移奔赴的，結果因填塞道路的緣故，未至而病死的竟以萬數，這種潛勢之兇大，亦可以想見矣。這種變亂，後來雖然平定了，但是當時社會經濟蒙其隕壞的情況，是令人不堪設想的。

黃巾的結合是以流民爲中心而結合的，這在上節已經談過，所以他們最初的目標與行動，即是想得到他們所缺少的東西——即是食品，並沒有政治的野心。在這樣的要求團結之下，散漫得無一點整齊

的政治組織，只是烏合之衆，抱着食品掠奪和被壓迫階級向壓迫階級的血與肉底報服而已。這點是很顯然的：

所在燔燒官府，劫掠聚邑。（三國志皇甫嵩傳）

青州黃巾，衆百萬，入兗州。……觀賊衆，羣輩相隨。軍無輜重，唯以錢略爲資。（三國志魏武帝紀）

黃巾起初還不過是數十萬衆，到這時候，光是青州一州，就已經有百萬之衆，這些劇急增加的羣衆，當然多是一般流亡無以爲食的人，這樣也就可以知道他們結合的目標了。

黃巾的組織不堅固，而且人數又多，行動又正與統治階級正衝突，所以那征討黃巾的政略，似乎都是主張殺略。第一是因爲其組織不健全，便以殺略，第二是因爲人數多，若是准他們投降的話，在沒辦法安置他們的時候，仍然會反來覆去的作亂的。

賊利則進，鈍則乞降；縱敵長寇非良計也。（後漢書朱儁傳）

因此就決定了殺略的政策。從亂的勇丁，都是在被殺之列。這點在下面的一段是顯然的表現給我們知道的。

獲首三萬餘級，赴河死者五萬許人。焚燒車重三萬餘輛，悉虜其婦孺，擊獲甚衆。（後漢書皇甫嵩傳）

不殺的只是婦女和小孩子而已，因此被虜的都只是「婦女」。在這樣大舉殺伐之下，是怎樣的可怕。統治者採用這種苦棘的政策，正是以警效尤的意思。人口在這樣情形之下而銳減，固在意中的。北方的社會也就因之破產至不堪收拾的狀態。

百姓歌曰：『天下大亂兮，市爲墟，母不保子兮，妻失夫。』

（後漢書皇甫嵩傳）

漢末黃巾起，天下饑荒，人民相食。（三國志王昶傳注引）

黃巾所經過的州郡，如青徐幽冀荆揚兗豫等地方，均因之破壞不堪

了。河南因為在京都附近，被破壞的程度自然要比青兗冀豫等州郡好得多，但是，事後朱儁還說：「以河南殘破無所資。」（後漢書朱儁傳）其他地方的殘破情形，就可想而知了。

黃巾以後雖然被平定了，但是，繼之而起的還多得很。其間詳細的情形，說起來是非常麻煩的，只要舉出了他們的名字來，也就够挨的了！這些此起彼覆的匪盜，有名的當在五六十個以上。今且舉一舉其中較大的名字於下，也就可見其一般了。

黑山，白波，黃龍，左校，牛角，五鹿，羝根，苦晒，劉石，  
平漢，大洪，司隸，綠城，羅市，雷公，浮雲，飛燕，白爵，  
緄鳳，于毒，白繞，眭固，宋建，趙慈，張純，張舉，大目，  
大賢，左髭，丈八，大計，眭固，白騎，白茝，觀鵠，郭大，  
馬相，王國，韓遂等。

他們的勢力都是相當可觀的，『大者二三萬人，小者不減數千，靈帝不能征。這是九州春秋告訴我們知道的，在後漢書朱儁傳中也有同樣的一句話。他們有些似乎是黃巾的餘黨，被當時官兵追殺得無可奈何，只得逃到山谷凝野裡去過綠林的生涯。他們像黃巾一樣的，也都是以寇鈔掠奪為事的。

黑山賊張牛角等十餘輩竝起，所在寇鈔。（後漢書靈帝紀）

張純復與眭固胡丘力居等寇漁陽……多所殺略。（後漢書公孫瓚傳）

他們彼此之間，似乎都有聯絡的，所以官兵是很難征討。

……故軍中號曰飛燕。……乃與常山趙郡上黨河內諸山谷寇賊更相交通，衆至百萬，號曰黑山賊。河北諸郡縣，並被其害。朝廷不能討。（後漢書朱賊傳）

他們除了掠奪食品以外，一樣的對於當時的官吏，以血肉來報服。在

靈帝中平二年以後，一直到靈帝去位為止，中間所經過的時間，不過是五年而已，但是，由靈帝本紀中算起來，被他們所殺的重要官吏，如刺史郡守等，竟達十人之多。由這一點看起來，就可以知道他們的勢力是如何的雄厚了。他們活動屯聚的範圍，多在黃河以北的地方，其中尤其以幽冀涼三州的匪盜為最厲害，因為這三州都是接近於外族居留的地方，所以常常可以引外族的力量，以增強自己的力量，且因之可以免除後顧之憂，故當時的匪盜，多聯外族以抗當時的統治者。

南單于叛，與白波賊寇河東。（後漢書靈帝本紀）

馬超在漢陽，復因羌胡為害。氏王以千萬叛，應超。（三國志武帝本紀）

韓遂徙金城，入氏王千萬部，率羌胡萬餘騎，與夏侯淵戰擊。

（三國志武帝本紀）

北地先零羌及枹罕河間羣盜反叛。（後漢書董卓傳）

各邊疆蠻族在這種情形，自然乘之而起，與各匪盜共窺中國邊地了。當這時候，內地的軍閥正戰得耳紅眼熱中，那裡會理會到邊防的事情呢？只好眼看著他們侵進來，橫掠直奪而不問！

休屠各胡寇西河，殺郡守邢紀。（後漢書靈帝本紀）

郡詔卓為吏，使監領盜賊。胡嘗出鈔，多虜民人。（吳書）

……遂於望垣碛北，為羌胡數萬人所圍，糧食乏絕。（三國志董卓傳）

五六年，丘力居鈔掠，清徐幽冀四州被其害。（三國志公孫瓚傳）

（司馬）柔招致烏丸鮮卑，得胡漢數萬人，與瓚所置漁陽太守鄒丹戰於北，大敗之。斬丹（三國志公孫瓚傳）

這些半開化之游牧民族，素來對於戰掠寇奪，都是很有訓練的，再與

內地的盜匪聯合起來，無異老虎添上了雙翼，聲勢自然是浩大起來。到了這個階段，內地的軍閥就改變了對付黃巾的手段，並不敢用殺掠手段了，反而與之勾結，以壯自己的聲色，這種例子是非常之多的，

術引丘入陳留，屯封丘。黑山賊及於夫羅等佐之。（三國志魏武帝紀）

汝南潁川黃巾何儀劉辟黃邵何曼等，衆各數萬。初應表，後又附孫堅。（三國志魏武帝本記）

黑山賊張燕，率其衆十餘萬降，列爲列侯。（三國志魏武帝本紀）

三郡烏丸承天下亂，破幽州，略有漢民合十餘萬戶；袁紹皆立其會豪爲單于。……故尚兄弟歸之，數入塞爲害。（同上）

淵遂自立爲燕王；置百官有司，遣使者持節鮮卑單于屬印，引邊民誘呼鮮卑。擾亂北方。（三國志公孫度傳）

建安四年，紹悉軍圍之，瓚遣子求救於黑山賊……榜西北山，擁黑山之衆，陸梁冀州。（三國志公孫瓚傳）

內地的軍閥，所以能在災禍頻仍中，延長一綫壽命的，即是因爲得到外族與盜匪的援助之故。已一方面使軍閥繼續擾亂北方的社會，就是這些羣盜外族擾亂本身，也就使黃河以北之地方因之破產。

#### （乙）董卓之亂

當羣盜與外族擾亂黃河以北的地方的時候，黃河以南與長江以北的中原地方，也適值發生了權臣爲亂的董卓之亂，這也同樣的使中原地方破產。

董卓之亂的經過情形，詳細的敘述是沒有用的。總而言之，從關中一直東向，到豫州一帶，都被這回戰亂所破壞，使北方的社會破產於無餘。

被董卓所破壞的長安與洛陽等都市，我且於後面講到都市破壞的一節再說。我們現在且看這二個地方以外的情形如何。

卓先遣徐榮李蒙四出虜掠，榮遇孫堅於梁。（後漢書董卓傳）時河內太守王匡屯兵河陽津，以圖卓；卓遣疑兵挑戰，而潛使銳卒從小平津過津北破之，死者略盡。（同上）

初卓以牛輔子婿素所親信，使以兵屯陝。輔分遣其校尉李傕郭汜張濟將步騎數萬，擊破河南尹李傕於中牟，因掠陳留潁川諸縣，殺略男女，所過無復遺類。（同上）

傕汜共追乘輿，大戰於弘農東澗。承軍敗，百官士卒死者不可勝數。（同上）

承等復來戰。奉等大敗，死者甚於東澗。……殘破之餘，虎賁羽林，不滿百人。（同上）

其宮女皆為兵所掠奪。凍溺死者甚衆。（同上）

（楊奉）韓暹奔走袁術，遂縱暴徐楊間。（同上）

我們再看看這次戰亂影響所及而破產的情況。

三輔亂，王忠饑乏噉人。（魏書）

漢自董卓之亂，百姓流離。穀石至五十餘萬，人相食。（書晉食貨志）

興平中，三輔亂，鮑出與老母兄弟五人居本縣（新豐），以饑餓留其母守舍，相將行採蓮實；合收數升，使其二兄初雅及其弟成持歸，為母作食，獨與小弟在後採蓮。初等到家，而噉人賊數十人，已略取其母，以繩貫其手掌驅去。（魏略鮑出傳）

在那時候，土地因為戰爭的緣故，大約已經變成荒涼不毛之地了，倘然不是這樣的話，那裏會產生出噉人賊呢？又那裏會弄到饑乏噉人呢？

那個人也是有感情的，若是有一些收穫，有一些東西可吃的話，斷然不會去吃生人的；退一萬步說，就是有些少人願意而喜歡吃人，也不會成爲一大羣的賊。光由噉人賊之產生，也就可以知道北方社會因董卓之亂而引起之破產底情況。

(丙) 豪強互爭之亂

董卓亂後，接上來的即是羣雄豪強互爭之亂。

三國經過了羣雄與董卓之亂以後，長江以北而靠近大海江河的地方，還不見得破壞到最終點，像其他的北方地域。但是，到了羣雄之亂的時候，這些稍爲完好的地方；也一樣的達到破產的最後一階級，因之就完成了整個北方社會的破產。

這些羣雄都是討董卓與黃巾而起的，到後來則各以自己的勢力，引起割據爭奪的事情來，成爲中國歷史上一個大混亂的時期。

初平之元，董卓弑主鳩后，傾覆王室。是時四海已因中平之政，兼惡卓之凶逆，家家思亂，人人自危。山東牧守，咸以春秋之義，衛人討州吁於濮，言人人皆得討賊。於是大興戰兵，名豪大俠，富室強族，飄揚雲會，萬里相赴。兗豫之師戰於滎陽；河內之甲陳於孟津，卓遂遷大駕，西都長安。而山東大者連郡，中者嬰城邑，小者聚阡陌，以相吞滅。會黃巾盛於海嶽，山寇暴於并冀，乘勝轉攻，席捲而南，鄉邑望燻而奔，城郭觀塵而潰，百姓死亡，暴骨如芥。（曲論自序）

其中勢力大一點的如二袁，二劉，呂布，張魯等，都有問津九鼎之心，欲席捲天下而爲一尊之意；勢力小一點的，則有如九牛之毛，實難屈指而數，也是以爭權奪利爲目的。到了赤壁之戰以後，曹操係權劉備三人，乃形成一方的雄長，鼎立的形勢已漸具雛形，其他較小的勢力，乃日就崩潰；戰爭的區域，已由彌漫全國的空間而紛爭的狀態，

而變成幾個重要地域的爭奪了。但在赤壁之戰以前，全北方幾無時無地不戰的。據資治通鑑代帝王年表所記載的，關於建安元年至十三年赤壁之戰止，其間主要的戰爭，臚列於後，也就可見其時混亂的情況了。

建安元年：

呂布襲取下邳，劉備遂與布并兵擊袁術。

曹操遷帝於許，楊奉欲邀車駕，操擊走之。

呂布復攻劉備。

張濟自關中引兵入荊州，攻穰城。

建安二年：

曹操擊張繡降之；繡叛襲操軍。

呂布擊破袁術兵。

曹操討術走破之。

韓暹楊奉寇掠徐楊間。

建安三年：

曹操復擊張繡，劉表救之，繡追敗操軍。

呂布復攻劉備於沛，曹操擊布殺之。

袁紹攻公孫瓚。

建安四年：

袁術北走，劉備將兵邀之。

曹操代袁紹。

孫策襲取廬江，又徇豫章。

劉備起兵徐州，討曹操，操遣兵擊之。

建安五年：

曹操擊破劉備。

袁紹進兵攻白馬，操擊破之。

袁紹遣劉備略汝穎，操擊走之。

曹操攻破袁紹於官渡。

劉表攻下長沙零陵桂陽三郡，地方數千里。

張魯據漢中。

建安六年：

曹操復破紹於蒼亭。擊劉備於汝南，備奔荊州。張魯取巴郡。

建安七年：

曹操復進軍官渡，譚尚敗走。譚攻尚不克。

袁尚遣將擊河東，鍾繇擊破之。

袁尚與譚拒操兵。

建安八年：

曹操攻黎陽。

曹操南擊劉表。

孫權遣兵討平山越。

建安九年：

袁尚復攻譚。操攻鄴，尚敗幽州。

曹操攻平原，袁譚走保南皮。

建安十年：

曹操攻克南皮，斬袁譚。

建安十一年：

曹操擊斬高幹。

烏桓蹋頓寇邊。

建安十二年：

曹操擊烏桓，破之於白狼山。

建安十三年：

孫權擊斬江夏太守黃祖。

曹操南擊劉表。

劉備自樊城奔江陵，操追及於當陽，備走夏口。

操進兵江陵

操東下，孫權遣周瑜魯肅等與劉備迎擊於赤壁，大破之。

孫權圍合肥。

這年表所舉出的，不過是其筆筆大者而已，至於其他小戰，正不知其凡幾，此起彼伏，擾攘數十年，無復已時。其戰爭的長久，戰區之廣大，戰事之慘暴，實足令人驚駭咋舌的。

這種混亂的情形之下，人民之死亡流離，實可推而知之。況且那時羣雄間爭鬥的政策，似乎都是主張極力殺戮的，殺傷之多，自在意中。我們只要在三國志裡各刊傳所見到的殺戮政策的字眼，如「屠之」「坑之」「多所殘戮」等，真是不勝屈指，平均起來，每一篇即可得到一個這樣的字眼，這就是表現着當時戰爭的慘酷了。

太祖擊破之，遂攻拔襄賁，所過多所殘戮。（三國志魏武帝紀）

淵與諸將攻興國，屠之。（全上）

初曹操攻屠鄴城。（三國志孔融傳）

紹與譚單騎退，渡河。餘衆偽降，盡坑之。（三國志袁紹傳）

初平四年，太祖征謙，攻拔十餘城，至彭城大敗謙兵，敗走，死者萬數，泗水爲之不流。（三國志陶謙傳）

氏王寶茂衆萬餘人，恃險不險。五月公攻屠之。（三國志武帝本紀）

自京師遇董卓之亂，人民流移東出，多依彭越間。遇太祖至，

坑殺男女數萬口於泗水，水爲之不流。陶謙帥其衆，軍武原，太祖不得進，引兵從泗南，攻耿虛睢陵夏邱諸縣，皆屠之，雞犬亦盡，墟邑無復行人。（曹瞞傳三國志荀彧傳註引）

（建安三年）九月，公東征布。冬，十月屠彭城。（三國志魏武帝紀）

像上面一樣敘述的例子，在三國志中仍有許多。我每讀至「坑之」「屠之」的字眼，即毛骨悚然，骨肉爲之寒，那種情形是多麼慘呢？在這種情形之下，能逃走的人民，自然就逃到別的地方去了。

這種「坑之」「屠之」的殺戮政策，它也有它的背景與原因，即是當時社會經濟破產而激成的。在那時候，因爲戰爭等原因而食料是非常缺乏的，一般軍閥努力掠奪的結果，還不能養活自己的士卒；例如興平元年，因爲發生了旱災的緣故，米食的價錢是漲高起來，『是歲穀一斛五十餘萬錢，人相食。』（三國志武帝紀），因之使得曹阿瞞「乃罷吏兵新募者」。到後來，戰亂的兇慘與時俱增，糧食的來源，也因之愈發困難。『是時穀一斛五千餘，豆麥二千萬。』（後漢書董卓傳），這時的價格，比起以上引的興平元年的價格，加漲了一百倍之多，在那時已不敢招兵了，到了這時：百倍嚴重的情況下，尤其不敢招募是很顯明的道理。所以，戰爭的結果而投降來的兵隊和俘虜來的人民，同在這種非常困難的情況下，而不敢收留了。但是，不收留的話，他們或許轉附於他人之下而爲亂，或是起而爲盜賊，那時的軍閥，因爲這個進退二難的問題所扼，那只好採取最痛快的方法坑掉他們，或是屠殺他們了。其中坑殺人數最多的，算是曹操一個人了，這是因爲當時北方社會已經破產到了極點，在這種環境與情況之下，不得不採取這最嚴厲的最慘兇的手段；至於當時的南方社會情形，還不見得怎樣破產，比起北方的社會，總是好得多，在這樣的情況之

下，是用不着採取屠之坑之的苦辣政策，所以在孫權與劉備的傳中，是幾乎沒有一個「坑之」「屠之」的字樣，這並不是孫權與劉備比曹操慈悲愛民得多，實在是他們當時社會環境比較好的緣故。我們就由北方雄長曹操等坑殺政策的產生，就可以推知北方經濟已達到最後的一階段了。在這種屠坑政策之下的北方人民，時時都有被坑殺的危險，所以常常懷抱着恐懼的心理，弄得風聲鶴唳，草木皆兵，有時候因為小小的變動，就嚇得人民心驚胆戰，常常因此鬧成又可憐又可嘆的舉動來，這樣的事情，由下面的二段紀載，就可以略見其大概！

初曹公恐江濱郡縣為權所略，徵令內移，民轉相驚，自廬江九江蕪湖春廣陵戶十餘萬皆東渡江，江西遂虛，合肥以南惟有皖城。（三國志孫權傳）

今曹公阻兵，傾覆漢室，幼帝流離，百姓元元未知所歸。（三國志朱治傳註引江表傳朱治對孫贛之語）

人民這樣的驚恐，就是被「坑屠」政策嚇得其如此的！這種屠坑的政策，就是比之於董卓與黃巾等所採取的手段，尤其來得可怕和惡辣。僅僅就曹操攻彭城這一次的屠殺，就是「凡殺男女數十萬人，雞犬無遺，泗水為之不流。自是五縣城保無復行跡。」（後漢書陶謙傳）這是多麼可怕的事情！不要說當時人民聽見了要胆落，就是到現在，我們看見了這樣的紀載，還要失魂哩。在這種情形之下，怪不得人民要向着較安靜的南方移徙了。

那些軍閥們對於人民是看做螻蟻一樣，同時對於人民的東西，也是抱着「我的是我的，你的是我的」底政策，所以士卒掠奪民間東西的事情，根本就不算一回事，掠奪是司空見慣不以為奇的。尤其在糧食缺乏的時候，掠奪的事情，尤其來得厲害。就是有些人民沒有因為天災和匪禍死去，到這時候，也因為不能保有食物而餓死了。當時那

些軍閥掠奪的情形，摘錄幾句於下，即可以知道其大概了。

關東諸州郡起兵，衆數十萬，皆集滎陽及河內。諸將不能相一，縱兵抄略，民人死者且半。（三國志司馬朗傳）

（笮）融利廣陵資貨，遂乘酒酣殺趙昱，放兵大掠。（後漢書徐謙傳）

術在南陽，戶口數十萬，而不修法度，以鈔爲資；奢恣無厭，百姓患之。（後漢書袁術傳）

下邳闕宣自稱天子，謙初與合從；寇鈔後，遂殺宣，并其衆。（三國志陶謙傳）

宛守將侯音等反，執南陽太守，劫略吏民。（三國志魏武帝傳）

……操以是大收熟麥。（三國志荀彧傳）

羣以爲太祖昔到陽平攻張魯，多收豆麥以資軍糧。（三國志陳羣傳）

……乃遣青州刺史田楷據有齊地，紹復遣兵數萬與楷。楷連戰二年，糧食並盡；士卒疲困，互掠百姓，野無青草。（後漢書公孫瓚傳）

掠奪百姓，竟至「野無青草」，其凶殘的狀態就可想而知了。案稱豐饒的青齊，已因掠奪而弄到這個地步，其他較劣的地方，其破壞的情形也就可以類推而知之。除這掠奪以外，那時軍隊，還有很多兇殘的事情。其他且不要說，就連無知的地皮他們也要翻轉來。「時士卒橫暴，掘發丘壠」（三國志崔琰傳），因此弄得「道路暴骨，民未見德。宜牧郡縣掩骼埋胔，示憐恤之愛。」（全上）就是在地下的死者要受拋尸露骨的慘酷侵擾，在地面上生活着的人民，我想總要加深一等的兇殘罷。人民在這種情形之下，不死亦將他去矣。

我想在這樣混亂兇暴的世界中，那時地方上大約已經沒有單獨生活在鄉邑裏或在村間的平民了。社會上只有奔奔逐逐的軍隊，和那結黨偷生在山谷間的盜賊與隱民。但是，這碩果竟存的兵匪，後來也於饑餓戰亂中漸漸的淘汰。

我們爲結束戰亂的敘述起見，可以引幾段關於戰亂而引起的社會破產情況底紀載：

鎧甲生蠹蝨，萬姓以死亡；白骨露於野，千里無鷄鳴，生民百遺一，念之斷人腸！（曹操蒿里行）

這就是那個坑殺人民最多的曹操底口供，這是赤裸裸地表現那時真實的情形。我們還可以看他的逄應氏詩，也是同樣的看出當時北方社會破產的情形，北方社會荒慘的實況。這都是戰亂所賜的呀！

步登北口坡，遙望洛陽山；洛陽何寂寞，宮室盡燒焚！垣牆皆頓擗，荊棘上參天，不見耆舊老，但覩新少年！側足無行徑，荒疇不復田，遊子久不歸，不識陌與阡。中野何蕭條，千里無人煙。念我平生居，氣結不能言。

我們再看王粲的從軍詩：

悠悠涉荒路，靡靡我心愁。四望無煙火，但是林與丘。城郭生榛棘，蹊徑無所由。……

這是多麼的淒涼！就是當時北方社會的真實寫照。

使當時北方社會破產的主重原因，除了以上所說的戰亂以外，還有一個重大的原因，即是當時的天災。北方社會就在這雙管齊下而整個破產了。

關於蝗虫與天旱的紀載，摘錄之於下，以見其大概的情形。

是時蝗虫起，歲旱。從官食棗葉。（三國志董卓傳）

是時蝗，旱；穀貴。民相食。瓚恃其財力，不恤百姓。（後漢

書公孫瓚傳)

術兵弱，大將死，衆情離叛，加天旱。士民凍餓，江淮間相食殆盡。（後漢書表術傳）

……朗乃將家還溫，時歲大饑，人相食。（三國志司馬朗傳）

時寒且旱，二百里無復水，軍又乏食，殺馬數千匹以爲糧，鑿地入三十餘丈乃得水。（曹瞞傳）

像以上這樣記載的，在三國志與後漢書裏能夠找到很多的，不過現在爲縮短篇幅起見，用不著再事舉引了。只要看看以上的幾段記載，也就可以想像出那時天災的嚴重了。「人相食」還不要緊，而且是「相食殆盡」啊！「二百里無復水」的旱情還不要緊，然「鑿地入三十丈乃得水」的情形是實在嚴重到極點了。但是，這種災情並不是一年年載的，而是經過很長久的挨延。這由三國志毛玠傳中可以知道：

鍾繇詰玠曰：「……亢旱以來，積三十年」。

這是多麼可怕的旱災呢？

那時蝗災也是非常厲害，例如桓帝永興元年郡國三十二蝗的緣故，而引得「百姓饑窮流冗，道路至有數十萬戶，冀州尤其。」（後漢書桓帝本紀）這些蝗災，多發生在北方的地方，尤其是在那時精華所在的京師發生最多。我們看看其災情之重：

朝政失中，雲漢作旱，川靈涌水，蝗虫孳蔓，殘我百穀，太陽虧光，飢饉薦臻。（後漢書桓帝紀）

（興平二年）夏五月蝗。……是歲饑，江淮間人民相食。（同上）

與布相守百餘日。蝗虫起，百姓大饑，布糧食亦盡，各引去。（三國志魏武帝紀）

（劉）備軍在廣陵，饑饉困敗，吏士大小自相啖食。窮饑侵逼，欲

還小沛。（英雄記）

以上幾段，就可以看出那時蝗災也是很嚴重的。

影響到當時北方社會破產的天災，除了前面已談過的二種以外，還有一種最重要不過的，即是當時的瘟疫。其兇猛程度，較前二者均厲害。

（阮瑀以（建安）十七年卒，徐幹（陳琳）劉楨二十二年卒，文帝書與元城令吳質曰：『昔年疾疫，親故多離其災，徐陳應劉一時俱遊。……』（三國志王粲傳）

家家有僮戶之痛，實實有號泣之哀；或闔門而殍，或舉族而喪者。（三國志陳思王傳）

辛未令曰：『自頃以來，軍數征行，或過疫氣，吏士多死亡不歸。家室怨曠，百姓流離。』（三國志魏文帝本紀）

因為大疫的緣故，有一家人或一族人一同死掉的，在外的軍隊一樣的死亡。因此形成「多離其災」的死亡與逃避，足証瘟疫給與當時北方社會的嚴重了。我們再看日本上田茂樹的世界社會史第二章第七節說到三國時瘟疫的嚴重。

在東漢末年，中國有十一年間，繼續流行兇猛的疫病。這種疫病，經過中部及西部亞細亞，流到了歐洲。在紀元第二世紀中，竟波及於羅馬全領土。在那醫術還不會發達的古代世界中，種種疫病，究竟猖獗到了什麼程度，很難於想像。因為出了無數的死者，所以人口就非常稀薄，國民的氣勢，也十分消沉，許多耕地，因勞動力的窮乏而排棄，財政也陷於困難之境了。那羅馬帝國，從此更走入衰運，以致失了蠻族侵入的防衛。中國受了這個大打擊，其影響也不下於羅馬。由此秩序大亂，漢朝滅止，再來了長期分裂鬥角的時代（施復亮譯本頁六四）

他所說的雖然還有重新估價考定的必要，不過，三國時的瘟疫猖狂是不可否認的。這也是使此方社會破產的重要原因。

+            +            +            +

使當時北方社會破產的二個原因，在上面已經略略的談過了。這種社會破產的結果，致使北方一般人民想脫離這種惡劣的環境而他去，但是，究竟走到那裏去呢？再走到更北的地方去嗎？大約每個人也知道是不可能的。至於東方，也是一樣的被戰亂破壞了，西方同樣的在擾亂下而體無完膚，所以只好走到稍為良好的南方來。

## 六，當時的南方

當東漢初年，南方還是很荒涼不過的地帶，虎豹等猛獸是所在皆有的，這表現出當時的南方還沒有熟墾，其情形是很明顯的。

遷九江太守。郡多虎暴，數為民患，常募議陷笮，而猶多傷害。均到，下令屬縣曰：夫虎豹在山，鼉鼉在水，各有所托。且江淮之有猛獸，猶北土之有雞豚也。……（後漢書宋均傳）

遷南郡太守。……郡濱帶江河，又有雲夢薺澤澤。永初中，多虎狼之暴。前太守賞募張捕，反為所害者甚多。……（後漢書法雄傳）

雖然那時的江南已有了農業了，但是還沒有知道牛耕的方法。

建初八年遷廬江太守。先是百姓不知牛耕，致地力有餘，而食常不足。郡界有楚相叔孫敖所起芍陂稻田，景乃驅率吏民，修起蕪廢，教用犁耕，由是墾闢倍多。境內豐給。遂銘石刻誓，令民知常禁。又訓令蠶織，為作法制，皆著於鄉亭。廬江傳其文詞。（後漢書王景傳）

有些地方，甚且還不知道種植蠶織紡等事業的。

南陽茨充代颯爲桂陽，亦善其政，教民種植桑柘麻紵之屬，勸令養蠶織繅，民得利益焉。（後漢書衛颯傳）

有些還保留著漁獵的原始生活。

詔曰爲九真太守。……九真俗以射獵爲業，不知牛耕，民常告糴交趾，每致困之。廷乃令鑄作田器，教之墾荒，田疇歲歲開廣，百姓充裕。（後漢書任延傳）

但是自從這幾次的把農器傳去以後，南方漸漸的開墾，百姓也充裕起來。其開墾的情形，由上面的幾段紀載也就可以知道其大概了，在最初，由九江廬江等地先開墾，次而至於桂陽，最後到九真也開墾了。南方的地方，到了三國時，太多都已經開墾了。

到了孫吳與劉蜀建國以後，分頭向山越南蠻等南方地帶開發，結果得了不少沃田美池。這在人口南移中的容納問題中是很要緊的。

南方的地方畢竟是比北方要來得肥沃，這在產量方面可以知道的。南方有畝收十五斛或三十斛的。

綿竹縣劉焉初所治。綿與雒各出稻稼，畝收三十斛，有至十五斛。（華陽國志卷三）

平均起來，普通每畝可收粟五六斛以上。

少爰居永興，躬自墾田，種稻二十餘畝。臨熟，縣民於認識之。牧曰：本以田荒，故墾之耳。遂以稻與縣人。……民慚懼，率妻子舂所取稻，得六十斛米，送還牧。牧閉門不受。民輸置道旁，莫有取者。牧由此發名（三國志鍾離牧傳）

至於北方的田畝，能收十斛的即算是良田了，

夫田種者，一畝十斛，謂之良田，此天下之通稱也。（嵇康養生論）

若是平均起來，普通每畝只可收三斛度。

今通肥磽之率，計稼穡之入，令畝收三斛，斛取一斗，未爲多也。（後漢書仲長統傳昌言損益篇）

這樣就可以比較出南北二地方肥磽了。南方這樣沃美的土地，實在有吸收當時人民南移的魔力。

講到當時南方，我們也特別的注意到當時的巴蜀與漢中。因爲這二種地方是漢朝時的農業中心區域之一，其發達的情況是可想而知的。但是，這塊地皮雖然經過了中國當時數十年的混亂，但是沒有一點影響，還依然的保存其以前的精華與富沃，

漢川之民，戶出十萬，財富土沃，四面險固。（三國志張魯傳）  
厥壤沃美，賦貢所出。（華陽國志漢中志）

……家有塊銅之利，戶專山川之材；居給人足，以富相尚，故工商致，結駟連騎。（華陽國志蜀志）

簫鼓歌吹，擊鐘肆懸，富作公室，豪過田文。漢家食貨以爲稱首。（全上）

外負銅梁於宕梁，內函要害於豪狹。（左太冲蜀都賦）

棟宇相望，桑梓接連。家有塊泉之井，戶有桔柚之園。（全上）

這種幽美富饒的地方，是使人無任向往的。這種地方，是很能吸引人民南移的。

南方除了比北方沃美以外，南方的天災，依三國志等書的關於那時的記載統計起來，也似要比北方要少。例如孫吳自孫權登位起，一直到滅亡爲止，其中只有過四次的大水。此四次中，只有赤烏八年夏的一次比較大一點，漂流了二百餘家，至於其他三次的，都是沒有傷害一點東西的小水災而已。若以面積而論，四次中被害地方最闊大的，算是赤烏十三年的那一次，被害的地方計有丹陽句容與故鄣鄆國

三處地方，但是，若與曹魏時水災所被之廣大，簡直是小巫之見大巫。至於蜀國，就根本沒有看見過發生大水為災的一回事。旱災方面而論，南方的也似乎總比北方少得多，例如吳國由開國至滅亡止，其中只有過三次；蜀國則一次都沒有。

我們講到南方的當時情形，必須要注意的，還有政治一方面。大約每個人也是這樣承認罷，南方當時比北方安靜得多，沒有北方那樣的混亂，沒有匪盜的騷擾，沒有羣雄的無理蹂躪。雖然也有過南邊的蠻族來驚擾底一回事，但是，那裡比得上北方那些外族的兇惡呢？非但沒混亂的情形，且有興盛繁榮的狀態，例如在諸葛武侯領導下的蜀國，是治得很良好的。他當時的治績，在三國志諸葛亮傳中可以略知其大概情形的。

先主外出，亮常鎮守成都，足食足兵。

三年春，亮率衆南征，其秋悉平，軍資所出，國以富饒。

……是以分兵屯田爲久住之基。耕者藁於涸濱，居民之間，而百姓安堵，軍無私焉。

蜀國在軍民合作之下，建設得很有成績的。至於當時的北方，簡直是不能同日而語的。

自遭荒亂，率乏糧穀。諸軍並起，無終歲之計。饑則寇掠，飽則餘棄。瓦解流離，無敵自破者不可勝數，袁紹之在河北，軍人仰給桑椹，袁術之在江淮，取給蒲葷。人民相食，州里蕭條。（魏書）

以及今日，各都空而不居，百里絕而無民者，不可勝數。

（昌言理亂篇）

今者土廣民稀，中地未墾。（昌言損益篇）

今曹公阻兵，傾覆漢室，幼帝流離，百姓元元未知所歸，而中

國蕭條，或百里無煙，城邑空虛，道備相望。（江表傳）  
玠謂太祖曰：今天下分崩，國主遷移。生民廢業，饑饉流亡，  
公家無經年之儲，百姓無安固之志。（三國志毛玠傳）

孫吳當時也是安寧不過的。

兵財千餘，騎數十匹，賓客從者數百人。比至歷陽，衆五六千  
……渡江轉門，所向皆破，莫敢當其鋒；而軍令整肅，百  
姓懷之。（三國志孫策傳）

策爲人美姿顏，好笑語，性闊達，聽受，善以用人，是以士民  
見者，莫不盡心，樂爲致死。（全上）

百姓聞孫郎至，皆失魂魄；長史委城郭，竄伏山草。及至，軍  
士奉令不敢虜略，雞犬詩菜，一無所犯，民乃大悅，以牛酒詣  
軍。……旬日之間，四面雲集，得見兵二萬餘人，馬千餘  
匹。（江表傳）

亮對曰：孫權據有江東，已歷三世，國險而民附，賢能爲  
之用。（華洋國誌先主傳）

南方在政治上表現着安寧以外，還有一點不能不注意的，就是當時南  
方的吳蜀是競招北方賢士的：

三輔亂，（王）忠飢乏噉人。隨輩南向武關，值婁子伯爲荊州遣  
北方客人。（魏略）

（嘉禾）二年春，正月詔曰：……是以春之勸求俊傑，將與戮  
力共定海內，苟在同心，與之偕老。（三國志孫權傳）

諸葛亮相蜀築此台以集諸儒，而兼以待四方賢士，號曰讀書  
台。（寰宇記）

忠益者莫大於進人，進人者各務其所向。姚掾並存剛柔，以廣  
文武之用，可謂博雅矣。諸諸掾各希此事以屬其望。（三國志

姚抽傳)

一般由北方移遷來的人民，都在南方受着優待的，自然使北方人民仰慕了。

南方的政治，還有一個很重要的事情，即是南方的政府比較當時北方政府對待豪族比較寬大。自從秦漢以來，北方等已經產生了許多的富豪貴族，這些富豪在三國混亂的時候，都是聚族而居，築堡而守的，直接簡接向政府對抗。曹魏對於這一班人，都是用很苦辣的手段對付，例如殺孔融就是一個很明顯的例子，常常壓迫豪強拿出大量的土來地。

太和中遷敏為太守，郡在西陲，以喪亂隔絕，賦無太守二十歲，大姓雄張，遂以為俗，前太守尹奉等循故而已，無所匡革。慈到，抑挫權石，撫恤貧羸，甚得其理。舊大族田舍有餘，而小民無立錐之土，慈皆隨口割賦，稍稍使畢其本直。（三國志倉慈傳）

因此一般豪強都很怨恨曹魏的，而南方的吳國，因為立國時賴江東諸豪強助力不小，故對於他們都是採取寬大的態度，絕不與之為難。至於蜀國，諸葛亮雖也採取嚴厲的手段來對付當時的豪強，但是絕比不上曹魏的苦辣，對於豪族的土地所有權是頗能尊重的。

益州已定，時議欲以成都中屋舍及城外園地桑田分賜諸將。雲駁之曰……益州人民，初罹兵革，田宅皆可歸還，令安居復業，然後可復調得其歡心。先主即從之。（三國志趙雲傳註引趙雲別傳）

在這種情況之下，北方的一般豪強都是很羨慕南方的寬容態度的。我想在這樣情形之下，北方豪強大約就有因而之遷移到南方去的。

由南方這許方面的表現，都是有吸引當時困餓的北方人民南下

的。

## 七，人口南移的情況

三國時人口南移的內在與外在的原因都已經稍稍談過了，現在我們爲進一步的明瞭起見，來看看當時人口南移的大概情況。

南移的人，很多是避難當時北方的亂難而南移的。

漢末大亂，徐方人士多避南土。昭皆南渡江。（三國志張昭傳）

……武陵太守率涪陵民入蜀。（三國志鍾離牧傳）

南陽三輔民流入益州者，數萬家。劉焉悉收以爲兵，曰東州兵。（英雄記）

紘廣陵人……少遊學京師，……避難江東。（三國志張紘傳）

岱廣陵海陵人……避亂南渡。（三國志呂岱傳）

劉楨……遭亂避地，客遊廬陵，事孫輔。以明天官達占數，顯於南土。（三國志劉楨傳）

璿琅琊湯都人……亂末避亂江東。（三國志諸葛璿傳）

爨先本魯國汶陽人，避亂交州……董卓作亂，中國士人往依避者，以百數。（土爨傳）

璉……誘其部曲與廬江太守劉勳。（劉璉傳）

儀北國營陵人……後依劉繇避亂江東。（是儀傳）

乘汝南南頓人……後避亂交州。（程秉傳）

獻帝之初，三輔饑亂，堅去官，與弟拔南入蜀依劉璋。（三輔決錄注）

……以魯不順，盡殺魯母家室。魯遂入漢中……雄據巴漢

垂三十年。(張魯傳)

建安二十年，太祖乃自散關出武都征之，至陽平關，魯欲舉漢中降，其弟衡不肯，率衆數萬人拒關堅守，太祖攻破之，遂入蜀。(張魯傳)

允……以世擾亂，渡江依繇。(蔣允傳)

綜……少依族人，避地交州。(薛綜傳)

是時中州人士，避地而南依琮者，以百數。(全琮傳)

綜……母將避亂江東。(胡綜傳)

達河南人……避亂渡江。(趙達傳)

興父逸，漢末避亂江東。(濮陽興傳)

曹休……獨與一客担喪假葬，携將老母渡江至吳。(曹休傳)

蒯……聞爽誅，自疑亡入蜀。(夏侯淵傳)

……故河內太守李敏，郡中知名，惡度所爲，恐爲害。乃將家屬入於海。(公孫度傳)

……便與袁沛鄧子孝，浮涉滄海，南至交州。(許靖傳)

在南方稱霸的人，壓根兒就都是北方的人民。南方鬧得熙熙攘攘的情形，就是表現着人口南渡的興盛了。

南移的人民，其中有的是避災害而南移的。

建安初，天下饑荒，正與同郡孟達，俱入蜀依劉璋。(三國志法正傳)

有的爲學道到南方去的。

張魯……父陵客蜀學道。(張魯傳)

有的是被放充到南方去的。

皓徙蕃屬廣州。(王蕃傳)

……後郡中惡風……竟見殺害，家屬徙臨海。（賀邵傳）

循丁家禍，流放海濱。（晉書賀循傳）

叩頭百下，皓不許，遂誅曜，徙其家屬零陵。（韋曜傳）

還有因東南有王風而南徙的，

趙達……謂東南有王氣，可以避亂。（趙達傳）

由上面看起來，南移的人不一而足。歸納起來，因避亂而南移的較多。

關於人口南移的情形，我們可以再由人口的分布上來考察。就是說北方的人口到這時候，已經減少許多，而南方的人口已漲至與北方人口相等。這樣人口增減的原因，雖然不能說是因為人民遷移的緣故，但是，使當時北方人口減少的許多原因中，人口南移也算是一個原因罷。

三國時北方的人口是非常之稀少的，其減耗的情形，由下面幾段記載是稍知其一二。

漢二百年而遭王莽之亂，又復倍乎秦項矣；且及今日，名都空而不居，百里絕而無民者，不可勝數，此則又甚於亡新之時也。

（後漢書仲長統傳昌言理亂篇）

從破袁譚於南皮，復增邑，凡二千戶。是時天下戶口減耗，十裁一在，諸將封有未滿千戶者，而繡特多。（三國志張繡傳）是以興平建安之際，海內凶荒，天子奔流，白骨盈野，……遂有寇戎，雄雌未定，割剝庶民，三十餘年，及魏武帝克平天下，文帝受禪，人衆之損，萬有一存。（後漢書郡國志注引帝王世紀）

自初平之年，訖於建安之末，三十年中，萬姓流散，死亡略盡，斯亂之極也。（晉書山濤傳）

在曹操破袁譚於南皮時，戶口的減耗為十裁一在，到了文帝受禪的時

候，人衆之損，乃至萬有一存。其耗滅的激烈，只由此二段的記載，就可知其萬一了。這耗滅的原因，正如山濤所言，實爲「萬姓流散，死亡略盡」的緣故。故所以我說當時人口的南移，也是使北方人口耗滅的一個原因。以上所說的是三國初期的情形，到了大亂略定以後，雖然有稍微的增加，但是，還是很荒涼的。

青龍中，營治宮室，百姓失農時。羣上疏曰：……況今喪亂之後，人民至少，比漢文景之時，不過一大郡……。（三國志陳羣傳）

景初中，外動征役，內務宮室，怨曠者多，而年穀饑儉，濟上疏曰：……今雖有十二州，至於民數，不過漢時一大郡……。（三國志蔣濟傳）

今人魏奄有十州之地，而承喪亂之弊，計其戶口，不如往昔一州之民（三國志杜畿傳）

而當時的南方人口，顯然的沒有像北方那樣稀少。

統說備曰：……今益州國富民彊，戶口百萬。（三國志龐統傳註引九州春秋）

吾聞江東沃野萬里，民富兵彊，可以避亂。（三國志魯肅傳註引吳書）

蜀郡一都之會，戶口衆多（蜀志呂義德）

南方人口沒有北方那樣稀少的原由，第一固是沒有遭難喪亂，而另一方面，對於北方人口的南移也怕是很重要的。

我們再在當時的人口實計上，也很能夠看出其中的情形來。例如，魏平蜀後其戶數合計，不過是九十餘萬，口數合計，亦不過五百數十萬。

景元四年，與蜀通計，民戶九十四萬三千四百二十三，口五百

三十七萬二千八百九十一人。（續漢書郡國志註引帝王世紀）  
除平蜀所得，當魏氏唯有戶六十六萬三千四百二十三，口有四百四十三萬二千八百八十一。（通典食貨志）

由上的二段紀載，我們可以知道，當時蜀國的戶數為二十八萬，口數有九十四萬。我們再由下面一段來推算，

蜀劉禪炎興元年，則魏常道鄉公景元四年，歲次癸未。是歲魏滅蜀。至晉武帝時太康元年，歲次庚子，凡一十八年，戶增九十八萬六千三百八十一，口增八百四十九萬九百八十二，則當三國鼎峙之時，天下通計戶百四十七萬三千四百三十三，口七百六十七萬二千八百八十一。以奉三主，斯以勤矣！（通典食貨典）

也可以知道當時吳國的戶數有五十三萬零十，口數有二百二十九萬九千九百九十。若是吳蜀通共計算起來，戶數當為八十一萬零十戶，口數當為三百二十三萬九千九百九十口。其和竟超過魏。我們再看當彼此所佔的地域，來推算其人口的稠密而何。若以九州而言，吳蜀惟有梁荆揚三州之地而已，魏則占有六州之廣。而前者反有戶八十一萬，而後者則僅六十六萬，由這點也可見南方戶口之增加遠出北土之上上了，也就這一點，士庶南徙的情形，也可以充分的見出來。

關於戶口方面，還有須注意的一點，即是前面已經說過的南方政治情況影響到人口的情形。

我們已經知道，曹魏對待當時的豪強是很嚴厲的，在這種情形之下，北方的豪強是不敢庇蔭戶口而不報的，即是說，曹魏的戶口是要比較確實。但是，我們反轉來看南方則不然，吳蜀對於當時的豪強都是主張寬大政策，南方的豪強多有庇蔭戶口的事情，是可以推而知之的，而且南方的一般蠻越，也是頑強而不入戶的，看下面的一段就可

以知道。

賊帥百餘人，民五萬餘家，深幽不羈，莫不稽顙，交域清泰。

(三國志陸胤傳)

因此，實際的戶口定比計算出來的戶口多得多，我想，總比計算出來的戶口當多一倍之多，若是如此的話，那更顯出南北人口的懸殊了。南方這些增加的戶口，北方遷移而至的當占很重要的一個原因。

我們考察人口的南移，還可以由州郡增設的事情來說明。

在漢靈帝的時候，把以前的郡縣增加了三郡，就是南安鄱陽和廬江，其中只有南安一郡是在北方的，其餘二個都在南方。到了曹魏的時候，魏武帝增置的有十二個，所省的則有七個，結果淨增五個。魏文帝時候增置的有七個，明帝和少帝時，一共才增置二個。由上面一共算起來，魏國一代只增置二十一郡，而減省的則有七郡，換一句話說，曹魏的一朝，北方所增置的郡數一共有十四個。至於吳蜀的郡縣是沒有減省的；在增置方面說，蜀增置的一共有十一郡，吳國增置的竟達二十五郡之多。換句話說，南所增置的郡數，一共有三十六郡之多。比較起來，南方所增置的郡數較之北方，幾乎竟多增三倍。若是再加上漢靈帝時所增的郡數而論，則北方增十五郡，而南方加增三十八郡之多。由這一點，充分表示人口的南移情況，另一方面即表現下面所須要說的都市的南移。

## 八，北方都市的破壞

北方社會破產的結果，都市也因之完全墮壞。其墮壞的情形分述之於下。

A. 洛陽 洛陽因為是東漢一代京都所在的地方，牠的商業之發達，與乎華美富麗的情景，一直到現在還令人憧憬不置的。我們在班固

作的兩都賦中的東都賦與張衡作的三都賦中的東都賦兩賦中，就可以看出那時繁華興盛的情況了，雖然這二篇賦所描寫的，有文人過甚其辭之嫌，但是，無米是不成炊的，倘然那時是沒有相當的繁華，自然不能憑空寫到這樣華麗。除此兩篇賦以外，還有很多書籍是說到洛陽當時華麗情形的。

千乘雷起，萬騎紛紜。（班固東都賦）

平夷洞達，萬方輻湊。（同上）

沂洛背河，左伊右澗，西阻九阿·東門于旋；盟津達其後，大谷通其前。迴行道乎伊闕，邪徑捷乎鞏轅。（張衡東都賦）

考之皇圖，求諸志錄，千家萬戶之書，臺榭城隍之廣，自重門構宇以來，未有若斯之費溢也。（拾遺記）

是時洛中貴族，室第相望，金帛財產，家家殷積。（後漢書董卓傳）

洛陽處在當時平夷洞達的中州，而且適為救治的中心，貴族室第自然是相望了，金帛財產自然是家家殷實了，在這種華貴的情形之下，趨利的商賈自然也赴之若鶩了，因此形成萬騎紛紜的熱鬧狀態，形成經濟的中心。但是，自從經過了董卓的蹂躪以後，當日赤門相映鬧熱非凡的地方，就忽然變成了蓬蒿滿目的荒地。他破壞洛陽的情況，摘錄數句如下：

時洛中貴戚室第相望，金帛財產，家家殷積。卓縱放兵士，突其廬舍，淫略婦女，剽虜資物，謂之「搜牢」。（後漢書董卓傳）

及何后葬，開文陵，卓悉取藏中珍物，又姦亂公主，妻略宮人。虐刑濫罰，睚眦必死。（同上）

常遣兵至闕城，時人會於社下，悉令就斬之；芻其車重，載其婦女，以頭繫車轅，歌呼而還。（同上）

……乃徙天子都長安。焚燒洛陽宮室，悉發掘陵墓，取寶物。

(三國志董卓傳)

卓部兵燒洛陽城外四百里。又自將兵燒南北宮及宗廟，府庫民家，城內掃地殄盡。又收諸富室以罪惡沒入其財物，無辜而死者，不可勝計。(後漢書)

盡徙洛陽人數百萬口於長安，步騎驅蹙，更相蹈藉，饑餓寇掠，積尸盈路。(後漢書獻帝本紀)

悉燒宮廟，官府，居家，二百里內，無復孑遺。(後漢書董卓傳)

又使呂布發諸帝陵，及公卿以下冢墓，收其珍寶。(全上)

卓先遣將徐榮李蒙四出虜掠。(全上)

由以上幾段的記載，就可以想見董卓破壞洛陽的情景了。非但城內掃地殄盡，城外百餘里也受到同樣的遭難。還另外叫手下的將官到四處去虜掠，使當時的地方二百里內無復孑遺。那時非但生人受其災，就是死了的人，也還受到莫大的蒙難。他這種破壞的苦辣，三國志和後漢書的記載，絕對不是過甚其辭的，定是真實不過的。他這樣破壞以後，繁華的地方變成爲荒墟了，以前人煙稠密的地方，這時已經變成沒有人跡的荒地了。當靈帝重返洛陽來的時候，由本紀中記載出來的當時情形，實在是令人不忍卒讀。

是時宮室燒盡，百官披荆棘依牆壁間 (後漢書靈帝本紀)

東京榛蕪…… (三國志荀彧傳)

天子入洛陽，宮室燒盡，街陌荒蕪， (三國志董卓傳)

連天子到來的時候，還要依牆壁間，由此可見當時整個的洛陽就沒有一間完整的房屋。在這樣荒蕪的地方，自然沒有人居住了。

舊京空虛，數百里中無煙火。堅前入城，惆悵流涕。(三國志

孫堅傳注引江表傳)

……百官披荊棘依丘牆間，州郡各擁兵自衛，莫有至者，飢窮稍甚，尚書郎以下自出樵採，或飢死牆壁間（三國志董卓傳）  
那種荒涼的情況。連殺人為業的軍閥看見了，都惆悵流涕，其慘荒之情可想而知了，這樣，自然沒有經濟的作用存在了。

B. 長安 長安因為是西漢一代的京師所在地，也是很華繁的。那時興盛的情形，一樣的令人憧憬不置的，看看以下的幾段記載，就可以知道。

……因以漢都長安諸陵，四方輻湊並至，而會地小而人衆，故其民益玩巧而事末也。南則巴蜀……天水隴西北地上郡與關中同俗……惟京師要道，故關中之地于天下三分之一，而人衆不過什三，然量其富什居其六。（史紀貨殖列傳）

關中富商大賈，大氏盡諸田：田籍，田蘭，章家，粟氏，安陵杜氏亦鉅萬。……京師富人杜陵樊嘉，茂陵樊綱，平陵如氏，苒氏，長安丹王居房，鼓樊少翁，王孫大卿為天下高訾（漢書貨殖列傳）

建金城而萬雉，呀周地而成淵。披三條之廣路，立十二之通門，內則街衢洞達，閭閻且千。九市開場，貨殖隴分，人不得顧，車不得旋。闔城溢郭，旁流百塵，紅塵四合，燁雲相連。（班固西都賦）

長安熾盛街間，各有豪俠，萬章在城西柳市，號曰城西萬子夏。……皆長安名豪。（漢書食貨志）

遊士擬於王侯，列肆侈於姬妾。（同上）

秦地五方雜處，富人則商賈為利；列侯貴人車。服僭上，衆庶傲効差不相及。（漢書）

爾乃廓開九市，通園帶關。旗亭五重，俯察百隧。……瓊貨方至。鳥集鱗萃，嚮者兼贏，求者不匱。爾乃商賈百族，禱販夫婦，嚮良雜居，蚩眩邊鄙！……彼肆之男女麗美，奢乎許吏。（張衡西京賦）

長安有九，各方二百六十六步。六市在道西，三市在道東。凡四里爲一市，致九州之人，在突門夾橫橋大道，市樓皆重屋，又曰旗亭。……又有當市樓，有會署，以察商賈貨財，買賣貿易之事，三輔都尉掌之。（三輔黃圖）

參塗夷庭，街衢相經，廛里端直，堂宇齊平。（張衡西京賦）

長安的繁榮於此可見，商業之發達，真令人憬憧不置啊！但是，曾幾何時，給董卓部下的軍官所破壞，與洛陽一歸於盡。

儁等放兵略長安，老少殺之悉盡，死者狼籍。（三國志董卓）

時三輔民數十萬戶，儁等放兵略，攻剽城邑，人民饑困，二年間相啖略盡。（全上）

儁質天子於營，燒宮殿城門，略官寺（全上）

呂布軍有與兵內反，引儁衆入城，放兵虜掠，死者萬餘人。（後漢書董卓傳）

時長安中盜賊不禁，白日虜掠。儁汜稠乃三分城內，各備其界，猶不能制，而其子弟縱橫，侵暴百姓。是時穀一斛五千萬，豆麥二千萬，人相食啖，白骨委積，臭穢滿路。（全上）

亂兵入殿，掠宮人什食，儁又徙御府金帛乘輿服器，而放火燒宮殿官府。居民悉盡。（全上）

初帝入關，戶口尙數十萬，自儁汜相攻，天子東歸後長安城空四十餘日。強者四散，羸者相食。二三年間，關中無復人跡。

(全上)

以前「人不得顧，車不得旋」的繁華景象，比之與「二三年間關中無復人跡」之荒涼概況，其中相差何異天壤！在這樣無人跡的地方，根本說不到社會經濟的存在。

在漢朝有六個很有名的大都會，就是長安洛陽邯鄲南陽成都和臨淄。這六個都會，除了成都是在南方外，其他都是在北方。由這一點就可以知道以前的中國，北方的經濟勢力是遠在南方之上的。但是，到了這個混亂的時候，這五個北方都會都消墮了。前面已經說過了二個，現在分述其他三個都會的破產情形於下。

C. 邯鄲 邯鄲是趙國所轄的一個城市，是屬於冀州郡的。在漢朝時，冀州在北方是最富饒的，邯鄲郡集其富饒而成有名都會。

夫冀州天下之重資也。（三國志袁紹傳）

冀州雖鄙，帶甲百萬，穀支十年（全上）

於是冀州人民殷實，兵糧優足。袁紹之在渤海，敵恐其興兵，遣數部從事守之，不得動搖。（英雄記）

當李歷也對韓馥這樣說：「冀州帶甲百萬，穀支十年。」這是多麼的富饒。又在人口方面，也是這樣的表現著，例如冀州在續漢書郡國志計算，戶口一共有五百八十三萬一千九百七十三口，到了曹操打敗了袁紹而得到了冀州以後，曹操對崔瑗說：「昨案戶籍，可得三十萬，故為大州也。」其間並未經過多久，而竟減少到這個數目了，這是多麼的厲害呢？竟失去了以前人口的二十分之十九。這種情形之下，不要說物質上的破產，只就人口一項，邯鄲也就不成其為一個都會了。邯鄲就在這種情況之下而消滅了。

D. 南陽 南陽在東漢是很繁華興盛的，那裏因為是光武帝的故鄉，所以貴族皇族居住在那裏的，是比洛陽差一籌以外，其他就沒有

一個比得上牠了。它已是這繁華，同時商業也很發達的。

穎川南陽夏人之居也……南陽四通武關郟關，東南受漢江淮宛亦一都會也，（史記殖貨列傳）

推淮引潁，三方是通。（張衡南都賦）

南陽在東漢是稱之為南都的，它在政治上也是與洛陽等相比並而為政治中心的。這裏的交通是很方便的，所以商業也因之而興盛起來。它的繁華情況與商業發達的程度，由張衡作的三都賦中的南都賦就可以知道它的大概情形，這裡不用多所舉引。可是就因為它是沃饒與險要的重地，所以在三國時群雄都以此地為必爭之地。因此，南陽的一切繁華興盛就在軍閥爭鬥與蹂躪中犧牲了。

南陽戶口數百萬，而袁術奢淫肆欲，徵斂無度，百姓苦之，（三國志袁術傳）

術在南陽，戶口尚數十百萬，而不修法度，以鈔掠為資，奢恣無度，百姓苦之。（後漢書袁術傳）

因為戰亂的緣故，人民乃多南移。

初南陽三輔民數萬，流入益州。焉悉取以為衆。（後漢書劉焉傳）

到了曹操和張繡爭戰以後，地方的情形更為殘破了。這種情形，也可以由當時的人口銳減中，推知其地方的破產了。

南陽在漢時有五十二萬八千五百五十一戶，到了三國時的戶口數目，我們雖然不知道是多少，但是，到了晉朝時，那裏的人口，我們知道是有二萬四千戶，其中相差五十萬四千五百五十一戶，這種數目的銳減，實在令人驚訝，而且當三國本期中，一定比這個數目還厲害。在這種情形之下，南陽自然是破產了，

E: 臨淄 臨淄處在肥美的青州境內，交通又是很方便的，所以那

裏的商業在上古時候就很聞名了。到了漢朝時，已形成爲六大都會之一，其商業的發達情形，是可想而見之的。而且那裏是青州的郡治，因爲政治上的優勢，影響到它的商業發達是很重要的。但是到了三國時，羣雄多起於山東境內，青州也就因此被軍閥或盜匪擾亂的機會也特別來得多而厲害。

時黃巾寇數州，而北海爲最。（後漢書孔融傳）

徒於山東擾亂，未遑遠赴，（後漢書荀彧傳）

五六年丘力居鈔略，青徐幽冀四被其害。（三國志公孫瓚傳）

……乃遣青州刺史田楷處有齊地，紹後遣兵數萬與楷。楷連戰二年，糧食並盡，士卒疲困，互掠百姓，野無青草。（後漢書公孫瓚傳）

臨淄就在這戰爭頻仍中，一樣的被犧牲了。這點也可以由人口銳減中而求知其情況。

青州在漢朝時有戶六十三萬五千八百八十五戶，到了晉朝時，只有十一萬七千而已，算起來，竟減去了百分之八十二之多。臨淄在這種情形之下，當然消墮下去。



以上就是大概的對於當時北方都市破產的個案檢舉，至於普通的小都市，自然也在社會破產中而墮落了，這不用再贅述了。

## 九，南方都市的興起

南方因較爲安靜，又因人口繁盛的結果，都市乃漸漸的興起，其情形略述之於后。

三國時，南方比較發達的都市有成都建業丹陽廬江會稽襄陽九江

長沙等數處。現在爲節省篇幅起見，就揀選了比較重要的都市來談；一個是成都，其他一個就是建業。

成都在肥沃的四川盆地的中央，商業發達是可以推測得到的，又適值其爲當時蜀國政治中心的首都，在安靜的良好政治情形之下的解育，形成一個有名之都會也是必然的。那時商業發達的情形與繁華的狀況，看看左思的三都賦中的蜀都賦，就可以稍知其大概。

于是乎金城石郭，兼市中區，既麗且崇，實號成都。闢二九之通門，畫方軌之廣塗，營新宮於爽塏，擬承明於起廡，結闕城之延閣，飛獸闌乎雲中，開高軒而臨山，列綺窻而瞰江，內則議殿爵堂，武義虎威，宣化之達，崇禮之闕，華闕雙遶，重門洞開，金鋪交映，玉題相輝，外則軌躅八達，里閭對出，比屋連甍，千廡萬室，亦有甲第，當衢向街，壇宇顯敞，高門納駟，庭扣鐘磬，堂撫琴瑟，匪姜匪葛，疇能是恤？亞目少城，樓乎其西，市廛所會，萬商之淵，列隧百重，羅肆巨千，賄貨山積，織麗星繁。都人士女，袿服粧，賈貿墜鬻，舛錯縱橫，異物崛詭，奇於八方，布有檀華，麪有枕櫛，邛杖傳節於大夏之邑，苴醬流未于番禺之鄉。輿輦雜沓，冠帶混并，累穀疊跡，叛衍相傾，喧譁鼎沸，則囂聒宇宙，羣塵張天，則埃塔覆靈。闔閭之裏，伎巧之家，百室離房，機杼相和，貝錦斐成，濯色江波，黃潤比筒，藏金所過。侈侈隆富，卓鄺埒名，公擅山川，貨殖私庭，藏鏹巨萬，甄視兼呈，亦以財雄，翕習邊城。

使成都成爲一大都會的原因，除了因爲政治的一方面外，另一方即是其物產之豐富。我已在上面談過，巴蜀在漢時是一個農業區域的中心，在這種豐富的出產之下，自然形成一有名都會。巴蜀還有很重要的礦產，這是直接給予其地的富庶，而造成成都的繁華。巴蜀的礦

產，依後漢書所記載的而列成一表如下：

郡	國	縣	城	礦	產	備	考
漢中郡		沔	陽	鐵			
			錫	錫		春秋時曰錫穴	
巴郡		宕	渠	鐵			
蜀郡		臨	邛	鐵			
牂牁郡		談	指	丹			
		夜	郎	雄黃雌黃			
越雋郡		邛都	南山	銅			
		臺	登	鐵			
		會	無	鐵			
益州郡		滇	池	鐵			
		兪元	裝山	銅			
		律高	石室山	錫			
		藍	町山	銀	鉛		
		賁古	來山	銅	錫		
		羊	山	銀	鉛		
		雙	柏	銀			
永昌郡		不	章	鐵			
		博南	南界	金		永平中置	
犍爲屬國		朱	提山	銀			

這些礦產都是很有名的，就是一直到現在還是如此。因為開發礦產而致富的是很多的，例如史記貨殖列傳中最大的資本家蜀卓氏，就是在臨

巧鼓鑄而致富的，第二位資本家程鄭，一樣的是在臨邛冶鑄鐵器而致富的，這就是表示巴蜀的礦產是如何重要，如何豐富，這當然直接影響到當時的社會與都市的。成都在這良好的情形之下，富庶不成問題，所以在三國志裡常常看到稱贊巴蜀富饒的字句。據三國志張飛傳記載，當劉備克服成都的時候，賜諸葛亮法正關羽張飛等各五百斤金，千斤銀，其他諸人獲賜有差。由這一件事情看來，當時成都的殷實是可以知之矣。這無怪成都的富庶繁興了。

巴蜀的自然產物，除了以上的礦產以外，還有很著名的鹽井，竹木，漆，農業藥品，藥材等，這是可由史記貨殖列傳漢書鹽鐵論等書看出來的。例如漢書貨殖列傳所記載的第一個資本家就是成都羅真是因鹽井之利而致富的。

成都當時的商業發達情況，可以由它的工商業產品來觀察的。例如，當時絲織業最發達的地方即在蜀郡，即是有名的蜀錦，

操恐其近郡所取，因曰：吾前遣人到蜀買錦，可過勒使者增市二端。（後漢書方術左慈傳）

蜀致馬二百匹，錦千端，及方物。（三國志孫權傳註）

左思蜀都賦所云的「百室離房，機杼相和」的情形，足見成都絲織業之盛了。當蜀劉被亡之時，府庫所藏的錦綺綵絹各二十萬匹，這是多麼大的數目。這正是表現著當時成都工商業之繁興了。

成都的商業情形已略於上面談過了，現在且談談，建業的商業等的情形罷。

建業也因為吳都的政治中心的緣故，同樣的成為經濟的中心。關於商業發達的情況，左太冲的吳都賦也是敘述得很詳細的。

開市朝而並納，橫閭門而流溢，混品物而同塵，並都鄙而為一。士女佇胎。商賈駢坐，紵衣絺服，襟袂縱萃，輕輿案轡以經蹕，

樓船高舉而過肆。果布輻湊而當然，致遠流聲與珂珮，雜賄紛紜，器用萬端，金鎰磊砢，珠琲闐干，桂筮象簞，輅於筒中，蕉葛升越，弱於羅執，僞言象膠，交貿相競，誼諱嗶嗶，芬葩蔭映，揮袖風颯而紅塵晝昏，流汗灑霖而中塗泥濘。富中之眈，貨殖之選，乘時射利，財豐巨萬，競其區宇，則並瀝象巷，矜其宴居，則珠服王饌。

建業處在水陸交通均為便利的地點，其熙熙攘攘的情形正如左思說的「水浮陸行，方舟結驪，唱擲博戲，昧且永日」，這也是使其商業發展的原因。

建業當時工商業的發達，由分工之細亦可窺其全奧。

(郭)馬有鬼工榮生工人黃考……又有買葉生工人吳平。

(三國志孫皓傳)

(太光)三年詔曰：自頃年以來，州郡吏民及諸營兵，多遺此業，皆浮船長江買作，上下良田漸廢，見穀日少。( 三國志孫權傳 )

因為工商業的發達致使一般商賈向海外發展，奪取國外的消費場所，正如現在的帝國主義者然。

逆賊孫權……比年以後，復遠遣船，越渡大海，多持貨物，誑誘遊民，遊民無知，與之交關，長吏以下，莫肯禁止，至使周賀浮舟百艘，沈滯滬津岸，貨運有無，既不疑拒，齎以名馬，又使宿舒隨賀通好。……( 三國志公孫度傳注引魏略 )

三月，遣將軍周賀校斐海乘海之遼東。秋九月，魏將田豫邀擊，斬賀於成山。( 三國志孫權傳 )

當時的吳國，對於海上貿易是很發達的。例如大秦買人秦論之遠來，足証吳人與羅馬之海上交通也是很盛的。

孫權黃武五年，有大秦買人秦論來到交趾，太守吳邈遣送詣權

。權問論方士風俗，論具以事對。時諸葛恪討丹陽，護黜欽短人，論見之曰：大秦希見此人。權以男女各十人，差吏會稽劉送論。咸於道病故，乃徑還本國也。（梁書卷五十四）

與交麗也常常往還，且曾遣將征討海外的地方，如夷洲寶洲珠崖儋耳，也可見其海外交通的頻仍與貿易之興盛了。因此，造船業非常發達，當吳國滅亡時，只是官有舟船就有五千餘艘。

漕收其圖籍……舟船五千餘艘……（三國志孫皓傳註  
引晉陽秋）

至於民有船隻之多，可以想見矣。建安郡且設有一大造船廠，罪人常誅之造船。

會稽妖言章安侯當為天子，臨海太守奚熙與會稽太守郭諛書，非論國政，……不自妖言，送付建安作船。（三國志孫皓傳）

這是海外交通與貿易興盛的結果。

（賣州）上人民時有至會稽貨布。（三國志孫權傳）

## 十、末論

三國時人口與都市的南移事實，已在前面大概的說過了，現在且說幾句尾聲來做結束罷。

中國就因為這一次人口與都市的南移，開始了政治的中心也漸漸的向南移動底事實，文化也莫不隨之而漸漸南移。因之大家講起以前沒人說的話來，說「江南好」和「上有天堂，下有蘇杭」了。因為這種南移的動向，許多人就預測到中國的文化終有一天南移到中國最南部的地方去，事實將在來的表現如何，是無法推定的，不過在過去歷史上的進程中，實在是著有如此的痕跡，這種痕跡的最初顯示，即是這

「三國時人口與都市的南移」。

完稿於二十五，四，十七日下午

# 蘿月齋論文雜著

苦 水

## 一，蓋棺論定

人固不易知。詩人與藝術家一方面表現自己，一方面却又將自己嚴密地包藏，修飾起來；而以在現代為最甚。舊諺曰：「未從起意神先知。」假若真，則知人者莫若神。本來人之思想與情感，千變萬化，風起雲湧，不但有的不可以告人，而且自家也怕敢想。我常想：吾人既非聖賢，則正心誠意的工夫必不到家，若與神同居，有所思莫不為神所知，那真是不但若芒刺之在背，簡直如坐針氈了。所以人之不易知，其原因亦半在於不願為人所知。其願為人所知者，又往往非其真正的面貌與心肝。於是乎這邊歪曲地去求被知，那邊又去歪曲地以求知人。兩面哈哈鏡在對照着，人固不易知乎？誠哉其難也。

於是乎蓋棺論定之說來了。其實仍是棺易蓋而論難定。

吾人之論古人，往往是援古証今，或借古人以辨護自己。有一個文藝批評家仿佛說過這樣的話：文藝批評云者，並非去判斷別人，而

是來表現自我。吾人之論古人，亦大類乎是。如此說來，論定亦復難說。況且古今人相去正復不遠，一個人生不為當代所知，死之後乃能見知於遼遠之異代，正自使人難以信得及也。不過蓋棺論定之說亦自有其真實性。天才是有呢，是沒有呢？茲姑不論。而一個大的詩人與藝術家的成功之作品，不易為一般流俗人所知，則無庸諱言。及至日久年深，有些人的才力與性情，與這一個詩人與藝術家的相接近了，於是乎了解了，讚美崇拜了。又經過些時，又有幾個人與那些人意見相同，於是詩人與藝術家的地位又被抬高了。庸俗總是庸俗，世俗之見總是世俗之見。『人家都說好，想必不錯罷。』應聲蟲似地也來讚美崇拜那詩人與藝術家了。所謂蓋棺論定者，勉強說來，亦不過如此而已。

## 二，說風

李易安詞曰：『袷衫乍着心情好。底確，嚴威盡退，脫去了擁腫沉重的冬衣而換上了袷衫時，一陣風來，煦煦然，是覺到無可名狀的舒適的。一樣的袷衫，當我們在秋日上身時，披襟當風，便覺與春日有截然不同之感。大自然的一切現象，都令人感到神秘。而特別是風。其來也，不知其何所自；其去也，不知其何所終。你看不見他。在北方，一刮風便是一天天黃澄澄。但那是塵沙而不是風的本體。你抓不住他。甚至於聽不到他，因為他無聲。尋常所評風聲，那是樹木聲，以及風磨擦着其他事物而發生的聲音，不是風的自聲。夏日之風使人煩悶，有時亦使人涼爽；冬日之風，則使人感到了冷酷與嚴肅。然而風之吹是無所為的。他並非為了使你有種種不同之感覺而吹的。他起了，他吹到你的身上了，他又過去了。他忽然停止了。倘使專為了你而吹，則風自應專及你身，不吹及于其他人物，或應及你之身而止，不當四圍上下地調調刁刁也。

一個文人之作品，應該如風一般。那力也應該像風，單是有力也還不成。譬如用刀殺人，也算得一件非用力不可的事。但那力亦自有限。刀舉處是用力，刀止處便力盡，當其中間，人頭落地；自始至終，力之範圍，何其區區也！而況乎還有殺而不殊者乎？所以項羽要學萬人敵。但既曰萬人，則其力亦為萬人所限了。柳麻子說水滸傳武松打店，到店時大喝一聲，酒甕俱噹噹作響，那便是風，比着說在景陽岡上三拳兩腳打死一隻鳥大虫還有力。老杜詩：『花近高樓傷客心，萬方多難此登臨』，一首七律，用此十四字開端，便如山雨欲來，萬木號呼，茫茫蒼蒼，遮天蓋地，那便是風。倘說老杜是用了那樣的字面，如萬力等等，所以有力了，則是夢話。曹子建的『柔條紛冉冉，落葉何翩翩』，並不用劍拔弩張的字面，那風依樣地將讀者吹過了，包圍了。

### 三、酒與詩

野蠻的民族有時連文字也沒有，無論文化，然而他們却有他們的詩與酒。這裏所謂詩也者，是廣義的，歌謠也算在內，但我于此處還不想說牠，先單說酒。酒是犧牲了有用的天產食物而做成的。據說初民不善保藏食物，譬如果品中的蒲桃，原是佳品。霉了，發酵了，之後便成為蒲桃酒的濫觴。怎麼樣和甚麼時候一個民族才曉得稻，麥，高粱之類造酒的法子呢？那我可不知道。總之酒是犧牲了有用的天產的食物而做成的則毫無可疑。用了那麼大的代價而做成的酒，喝了有什麼用處呢，除了醉。喝醉了，時常出亂子。在我國，使酒罵座，是有名的典故。灌夫以此連性命也玩完。還有喫酒行兇一句諺語。有好些殺人報仇的案子，皆在酒後心粗膽壯時作出來。即使醉後口與手不傷人，在自身說來，也並不衛生。許多病，如腸腐，肺癆，噎食，血

壓高，皆因飲酒過多而起，所以辛老子到了晚年報怨了幾句：「甚長年咽喝，肺如焦釜；如今喜噎，氣似莽雷」？「曠汝於知己，真少恩哉」。不但此也。在我的故鄉，常說喫喝嫖賭吹——吹者，抽大烟也——是五條傾家敗產的大道。以喝後與喫嫖賭吹並舉，則酒之爲害之烈可知。但酒却不以此而淘汰，稍爲大的村鎮，無不有酒肆。一個小地方算不了什麼。古今中外，自天子以至庶人，凡有宴會，誰又不預備酒呢？禮記上說：酒食者所以合歡也。論語上說：有酒食先生饌。酒列食前，其重要於食可知。而且又不但此也。凡是文明愈古文化愈盛的民族，其酒的製造方法亦愈精，名色亦愈多，飲酒之風亦愈熾。古希臘號稱西洋文化之源泉，不光是他們的詩人善於歌咏酒，還憑空造出個酒神來供養供食。美國立國，雖曰後進，禁酒的法令也終於失敗了。由此觀之，酒之爲物，殆真有不可思議者在矣。

酒究竟有什麼好處，而使人如此之陷溺呢？世謂酒有百益，惟害於目，恐是好酒者迴護之詞，未足爲憑。據說古之神仙有飲酒得道的。那又可望而不可即。我輩凡人，不容妄冀非分，祇有艷羨。其次則是時人。最流傳人口的李白斗酒詩百篇，便是鐵証。說也怪。古今詩人，汗牛充棟，各有面目，各具性情，卽有同源，亦各不相似。惟詩說到酒，則是天下的老鴿一般黑，異口同音地讚嘆。固不獨太白的詩十篇倒有九篇有酒而已也。即便並非不喫酒便不能作詩，至少詩與酒總相連。在這裏我老覺得詩與酒有點兒相似。何以言之？知堂師曾寫過一篇麻醉禮讚，似乎說酒的好處是在麻醉。我們不妨說詩與酒是具有同等麻醉之力，使人忘掉——即便暫時也能——人生之勞苦與悲哀。任憑你說什麼，顏唐，特卡坦，弱者，沒出息，不長進，落伍等等，反正什麼都成也都不成。因爲詩壓根兒就是那麼一回事。也並不怨詩。誰教上帝造人時把人造成這麼一種脆弱膚淺的小可憐蟲呢？別的

都放在一邊，第一先征服不了死。再說人類怎麼那麼樣的野蠻呢？其他生物何嘗不有死，不野蠻？幸福的是他們自己並不知道有死和野蠻。而人則明知之而莫可如何，於是乎不得不假力于麻醉，酒來了，詩也來了，我數年前常常奇怪詩人們裏面，吹氣冒沫大言欺人，搔首弄姿自命風雅，或唱着喜歌將黃金時代預約給別人的除外，何以會有那麼些個人單寫自己和全人類的悲哀生涯與命運。寫全人類的呢，說是基於同情，大有心所謂危，不敢不告之勢，然而暴私評短，即非卑劣，亦近殘忍。寫自己的呢，倘是要求他人之同情，則何異於乞丐將自己殘廢的肢體或畸形和生瘡的部分裸露出來去要求老爺太太之施捨？倘人家不給，要算人家的不仁義不慈善，則心迹更近要脅，手段亦殊惡劣。倘說裸露出來，祇爲了給自己看，則欣賞自己之不幸，其心理抑又何其變態耶？現在我才看出這就猶之乎犧牲了有用的天產的好食物去釀成了酒，再深深地，盡量地喝以麻醉了自己，暫時忘却了不幸。那第一個先作詩的人，算是發現了蒲桃的人吧。我於是又疑惑古人造酒，必是自製自飲，或出以餽知交。所以古人飲酒，最重家釀。釀法之壞，必起於買酒。而賣酒之風，必盛於衰世，水加上了，鴿子糞也攪入了，酒之名存而實亡。所以有一家賣好酒的舖子，我們出了高貴的價錢買來，喝了之後，要深深的感謝。否則雖名爲自釀的麥酒，而手法太不高明，其淡如水，其酸如醋。即使自飲時甘之如飴，而知味者入口亦不免於皺眉矣。

至於詩之害一如酒，姦亦不復具論也。

#### 四，書張宗子與包嚴介書後

蘇東坡謂讀摩詰之詩，詩中有畫；味摩詰之畫，畫中有詩。張宗子與包嚴介書却說：『弟獨謂詩中有畫，畫中有詩，因摩詰一身兼此

二妙，故連合言之。若以有詩句之畫作畫，畫不能佳；以有畫意之詩爲詩，詩必不妙。宗子此言，正足以與東坡之言相發明。語意自明，不煩再爲解說。若是勉強爲宗子再下一注脚，下一解語，則不妨說是：詩中有畫，此畫仍是詩，並非詩之外別有畫，所以此畫也決乎畫不出來；畫中有詩，此詩仍是畫，並非畫之外別有詩，所以此詩亦決乎寫不出來也。

不寧惟是。昔者杜工部詩寫鷹寫馬出神入化，千載之下，我們讀詩，還覺得紙上如有活鷹活馬，然此正是詩，却斷斷乎不是畫。而且又不寧惟是。昔者杜工部亦曾經畫鷹畫馬之詩矣。然此依然是詩，而不是畫也。一個畫家作畫時的情是怎樣的呢？我於畫一無所知，此刻亦無從說起。若夫詩人作詩，則是完全寫他自己的內心。那怕是寫外物，也並不像洋畫之寫生似地，支了畫板，手執畫刷，抬頭先看一眼自己所要畫之事物，於是低頭着再筆刷一下顏色。在這裏該當應用陸士衡文賦中的話：收視返聽。曰收曰返，則此視此聽，自然不是向外而是向內的了。若以此理推之，則老杜之賦鷹賦馬，簡直不並是活的外界的鷹與馬，所寫者乃內心的一種東西，說是外物的印象，就是所謂 Impression 也者，有詩也豈許不成。所以者何？印象也祇是一種靜止的觀念，却並非作詩的動機耳。

詩自詩，畫自畫。此詩可畫，便非佳畫。此畫若可寫作詩，亦並不堪稱爲妙畫。這正如古人所謂：『人心之不同如其面』。即便同此五官，同此神經系統，兩個人的像貌與情性，相近或有之，一樣則決不也。禪宗一大師有言：『似即似，是終不是』。其畫與詩之謂歟。

## ESSAI SUR MANON LESCAUT

*Kuo Lin Ke*

De l'œuvre entière de l'abbé Prévost, *Manon Lescaut*, synthèse de sa vie intérieure, est incontestablement la fleur de son génie, tout y semble vrai, tous les détails y sont vivants, au point que Sainte Beuve dit "que tout cela soit vrai, vrai de cette vérité qui n'a rien inventé et qui est toute copie sur nature." De là cette puissance d'accents qui retentit au travers des siècles.

Au sujet de ce chef-d'œuvre, on ne se lasse pas de faire des études où se déploie parfois la virtuosité des critiques. Aussi bien éprouvons-nous un peu de honte en songeant que nous allons marcher sur des sentiers foulés de pas. Et cependant ? les sujets les plus vieux sont toujours neufs, car nous ne les envisageons ni sous le même angle ni avec la même sensibilité que nos devanciers. Chacun s'essaiera, à sa manière, de l'inter-

préter et on atteindra jamais la vérité absolue. Il y aura dans l'examen de la question, une part d'erreur et d'arbitraire, à laquelle nous n'avons pas ici la prétention de nous soustraire.

Pourrions-nous refuser le plaisir de résumer ici une œuvre aussi célèbre ?

Nul n'ignore le début. L'homme de qualité, le marquis de..... rencontre, un jour, à Pacy le chevalier des Grioux suivant la charrette où se trouve enchaînée Manon. Plus tard, revenant de Londres à Calais, le marquis retrouve le malheureux chevalier, rentré d'Amérique ; De Grioux lui raconte ses aventures orageuses : un jour dans une auberge, il rencontre Manon, toute épanouissante de beauté et de jeunesse. C'est le coup de foudre. Aussitôt épris d'elle, le chevalier lui propose la fuite à deux. De son côté, la belle Manon y consentit. Trompant l'honnête Tiberge, son "mentor" il emmène Manon à Paris, rue vivienne tout près de la gueule du loup. Peu de temps après, des indices de trahison viennent alarmer le chevalier. A mesure que le temps s'écoule, il s'assombrit de jour en jour et vient souvent se lamenter dans un café. Un jour à peine est-il entré au logis que trois hommes, à la lueur des chandelles, le saisissent et l'emmenent à la famille où son père lui apprend la trahison de Manon et son complice M. de B. un riche fermier général. Le chevalier, furieux, veut partir "percer le cœur de son rival" On l'enferme..... Pendant six mois, l'apaisement se fait peu à peu,

grâce aux conseils judicieux de Tiberge. Il se résigne à la vie de recueillement, toute de sérénité et de méditation.

De nouveau, il retourne à la religion au sein de laquelle il espère retrouver son salut. Il entre à Saint-Sulpice, ardent au travail, ardent dans ses prières. Ses travaux l'ont fait bientôt connaître et dans l'instant où il va soutenir sa thèse publique devant une assistance nombreuse et Choisie, la présence inattendue de Manon fait avorter tout son projet. "Dans la plus charmante solitude il y fallait être avec Manon"

Donc c'est l'abandon de la soutane, la fuite nouvelle. Désormais esclave de sa passion, il sera attaché à la même chaîne que Manon, avec laquelle, de chute en chute, il tombera de plus en plus bas. Afin de l'entretenir, il recourt aux expédients déshonorants : il a dupé son meilleur ami, triché au jeu en complicité avec Lescaut, soldat aux gardes, frère de Manon, un maraud sentant la corde. Par suite, il est devenu escroc, assassin même pour s'évader de Saint-Lazare et enlever Manon de l'hôpital. Repris comme elle après une autre tentative d'escroquerie, il a pu, grâce à l'aide du marquis de....., suivre Manon, deportée au Nonvel-Orléans. Enfin, la frivole Manon, touchée de son dévouement, s'est repentie de ses fautes et nous assistons à sa transfiguration.

Mais hélas, le destin n'exauce pas toujours les vœux humains ! Alors qu'en Louisiane, Manon purifiée et des Grioux assagi songent à une union plus légitime, un rival, Synnelet,

neveu du gouverneur cherche à s'emparer de la belle Manon. DesGrioux, forcé par lui de mettre la main à l'épée, le blesse à mort, et s'enfuit dans le désert avec Manon qui succombe à la fatigue, aux privations et aux fièvres. Personne ne pourra oublier le tableau tragique de l'enterrement qui arrache tant de larmes aux cœurs sensibles !

Sur ces entrefaites, son fidèle ami Tiberge arrive et l'em-mène en France où il reste toute sa vie inconsolable de cette perte qui l'a profondément ulcéré.

Voilà brièvement résumé le chef-d'œuvre de l'abbé Prévost.

Essayons maintenant d'en identifier les personnages. il existait réellement un certain chevalier sous le nom des Grioux qui mourut le 25 mars 1723 et fut inhumé à Montreuil sur-Mer, à 4 lieues d'Hesdin, pays natal de l'abbé. il est possible que les récits d'amour et d'aventures d'un tel officier enflammassent l'imagination du romancier.

Il y a mieux : en 1713, un des Grioux commandait un navire, le comte de Toulouse, qui allait en Louisiane. Prévost a dû déjà entendre parler de ce pays dont les bons Pères étaient les apôtres, lors qu'il étudiait auprès des Missionnaires de La Flèche. Tous leurs récits exotiques ont dû exercer une grande fascination sur son imagination grandissante et il aura mis à l'actif d'un des Grioux qui vécut les aventures. lesquelles se déroulaient sur les bords du Mississipi.

## Et Tiberge ?

Certain Louis Tiberge, abbé d'Andrès, décéda le 30 octobre 1730 après avoir dirigé avec sagesse et piété le séminaire des Missions. Dès 1765, le nouveau dictionnaire historique publiait ces lignes au sujet de l'abbé Tiberge: "c'est ce pieux ecclésiastique qui joue un rôle si touchant dans le roman des amours du chevalier des Grioux." Au XIX<sup>e</sup> siècle, Anatole de Montaiglon, dont l'esprit était impeccable, reprit cette thèse. Il crut que Prévost avait connu vraisemblablement Tiberge en cette abbaye d'Andrès, Située près de Boulogne en Artois.

D'autre part, la baron Marc de Villiers, dans son ouvrage : Histoire de la fondation de la Nouvelle-Orléans, a identifié certains personnages de Manon Lescaut : l'aumônier de la Louisiane désigne l'abbé Le Maire, curé de l'île Dauphine, tandis que sous le nom du gouverneur de la Louisiane cache bien la personnalité de la Mothe-Cadillac, gouverneur de la Louisiane.

Toujours dans le même ouvrage, M. de Villiers a attiré particulièrement l'attention sur certains mémoires du gouverneur, mémoires relatant une affaire qui par bien des traits rappelle celle de Manon Lescaut. Un certain dévoyé, René du Tremblier, qui se passait pour le chevalier Avril de la Varenne, arrivait à Louisiane en compagnie d'une fille de mauvaises mœurs, nommée Froget ou Quentin, qu'on disait avoir été déjà mariée et mère de trois enfants. Cependant elle s'affirmait l'épouse de M. de la Varenne. Les autorités civiles et militaires

de la Louisiane empoisonnèrent leur vie, encore que la "fille Quentin" vécut là-bas honnêtement. Les plaintes contre eux se multiplièrent en termes acerbes. A bout de patience, le chevalier de la Varenne se révolta et demanda de revenir "dans son pays avec son épouse légitime". Il eut gain de cause, car le gouvernement français répondit : "on ne peut empêcher cet homme de rentrer en France avec sa femme."

Telle est l'histoire. M. de Villiers a tort, pensons-nous, d'en conclure Manon, c'est la femme Froget; des Grieux, c'est Avril de la Varenne. M. Beaunier dans son article "La véritable Manon Lescaut" paru il y aura bientôt une vingtaine d'années dans la Revue des Deux Mondes, a déjà fait justice de cette erreur. Que l'embarquement ait eu lieu au Havre, et non à Nantes, le débarquement à Biloxi, et non à la Nouvelle orléans, ce n'est encore rien. Ce qui est grave, c'est que la femme Froget soit déjà mère de trois enfants et que la Varenne ait près de trente ans, alors que Manon et des Grieux ne sont pas mariés.

Mais tous ces arguments passeront au second plan, si l'on s'en tient à une opinion qui s'était répandue au siècle dernier. En effet, une tradition constante, subsistant encore au XIX siècle dans les diverses branches de la famille Prévost, voulait que—affabulée bien entendu—l'histoire de Manon Lescaut fût avant tout une autobiographie de l'auteur. Plus on réfléchit, plus on sent la grande vérité est là. Le retour de des Grieux saisi au collet par ses frères et ramené au logis picard où il a une

violente explication avec son père, n'évoque-t-il pas singulièrement le souvenir de l'altercation que Prévost eut avec son propre père précisément en 1720 ? Le frère de Manon n'est-il pas un soldat aventurier que Prévost a rencontré dans son aventureuse carrière militaire ? Enfin la vie de des Grieux à Saint-Sulpice n'est-elle pas, à part quelques dissemblances dues au fait que la pudeur de l'auteur de se mettre en scène à l'excès se mêle au désir de dérouter le lecteur, celle de l'abbé Prévost dans un de ses couvents ?

D'ailleurs, M. Heinrich nous apprend qu'à cette époque le cas n'était pas rare de rencontrer des amants éperdus qui suivaient jusqu'à la mer leurs maîtresses à la chaîne, dans l'espoir de les sauver. Or, en 1719, d'après ses biographes, Prévost court les aventures. Que lui est-il arrivé ? On ne sait pas au juste. Toujours est-il qu'en proie à une vive douleur, il entre à Saint-Wandrille, près de Rouen avant l'automne de 1720 pour y faire son noviciat. Quels étranges rapprochements !

Au sujet de ce noviciat, il parlera plus tard de la "malheureuse affaire qui l'y a amené comme dans un asile." En songeant à lui-même, Prévost fera dire à son Cleveland : "la malheureuse fin d'un engagement trop tendre me conduisit enfin au tombeau ; c'est le nom que je donne à l'ordre respectable où j'allai m'ensevelir et où je demurai quelque temps."

Il est très possible que Prévost, dans la folie de son désespoir, ait conduit jusqu'au Havre de Grâce une maîtresse "à

la chaîne." Plus tard, il aura affublé la suite de son roman— lequel s'arrêtait brusquement au bord du rivage—pour mêler ses propres souvenirs aux aventures d'Avril de la Varenne. S'il n'était pas ainsi, pourquoi Prévost faisait-il son noviciat si près du Havre et si loin d'Hesdin, alors que les monastères ne manquaient point en Picardie ?

Pourquoi son père vint-il jusqu'à là—à cette époque, les voyages n'étaient point aisés—pour lui dire : "vous êtes libre, mon fils, mais si vous manquez à vos engagements, je vous chercherais par toute la terre pour vous brûler la cervelle" ?

Il est vrai que nous n'atteindrons jamais la vérité absolue et que nos arguments sont sujets à caution. Mais les traditions méritent d'être, dans une certaine mesure, écoutées, lorsqu'il s'agit d'un personnage de premier plan tel qu'un Prévost, dont toute la famille conserva longtemps l'impressionnant souvenir.

Comme on apprécie mieux l'émouvante beauté de Manon Lescaut si l'on en degage le langage secret ! Car alors de tous les personnages dont son talent a su confondre et mêler les souvenirs, celui qui émerge, et qui s'immortalise, c'est Prévost Lui-même.

Quelle est la philosophie de Manon Lescaut ?

Admirable virtuose, acteur et spectateur à la fois de la tragédie de sa vie orageuse, Prévost nous contait ses complexités. Sous l'influence des "Provinciales" et par conséquent de Pascal, il comprenait en perfection la lutte de l'Âge et de la Bête, et

deux fois il se mettait en scène—dans la vie et dans le rêve. Des Grioux, c'est lui, c'est sa passion ; Tiberge ce qu'il désirait être, c'est sa conscience. Ce grave problème—le conflit entre les instincts de la nature humaine et les lois divines—hantait toujours notre abbé en qui coexistaient l'Ange et la Bête. ici nous voyons déjà l'idée générale d'un Goethe.

De cette lutte éternelle, l'homme sort toujours vaincu, humilié, tant qu'il ne pourra pas se libérer de sa passion, source de tous les maux. A l'opposé de l'idéal cornélien, Prévost en crie le premier la fatalité. Dans Manon comme dans toutes les œuvres de Prévost, la religion, la philosophie, la raison, l'expérience la morale traditionnelle—tout cela n'est que fétus de paille emportés dans les ondes d'un fleuve rapide, lorsque le regard d'une femme darde ses flammes dans celui de l'homme.

Le développement d'une telle passion est presque aussi brusque que sa naissance. Elle s'empare aussitôt de tout l'être, physique et moral. La seconde fois que des Grioux voit Manon afin de régler avec elle les conditions de son enlèvement "une douce chaleur se répand dans toutes ses veines"

Prévost pouvait bien parler, quelque temps plus tard, dans Cleveland, des passions comme de "tempêtes de l'âme, qui ébranlent la raison jusque dans ses fondements, et qui agissent sur le corps avec plus de furie que tous les maux extérieurs auxquels on attribue les plus redoutables effets"

Par là, Prévost s'apparente beaucoup au jansénisme qui

prêche la prédestination. Encore qu'il ait écrit des lettres respectueuses aux jésuites auxquels il devait les rudiments de sa connaissance, il publia en 1733 son Histoire universelle de M. de Thou dont certains endroits, chacun le sait, étaient peu reluisants à l'égard des jésuites. C'est un rien. Mais l'influence des "Provinciales", nous l'avons dit, est incontestable.

Au surplus, durant son séjour en Hollande, Prévost fréquentait le salon de Mme du Noyer, une intrigante qui protégeait les jansénistes. Cela est fort significatif. D'autre part, Prévost fait tenir à des Grioux un propos qui exprime son propre état d'âme : "Tout ce qu'on dit de la liberté à Saint-Sulpice est une Chimère." et ceux-ci encore qui décèlent davantage le secret de son cœur : oh ! cher ami, s'écria des Grioux. C'est ici que je reconnais ma faiblesse. Hélas ! oui, c'est de mon devoir d'agir comme je raisonne, mais l'action est-elle en mon pouvoir ? De quels secours n'aurais-je pas besoin pour oublier les charmes de Manon ! — Dieu me pardonne, s'écrie Tiberge, je pense que voici encore un de nos jansénistes. — je ne vois pas trop ce qu'il faut être, reprend des Grioux, mais je n'éprouve que trop la vérité de ce qu'ils disent."

En résumé, le petit roman de l'abbé Prévost renferme, sous une forme belle, les plus graves problèmes sur la vie spirituelle de l'homme où nous percevons l'inquiétude religieuse et moral des siècles disparus.

Quant à l'art de Manon Lescaut, on peut dire sans exagé-

ration qu'il atteint à son apogée. Ce petit roman, dont le sens profond de la vie et les fortes qualités littéraires expliquent son succès, donne du lustre à la gloire de la littérature française.

Au début de la carrière, l'abbé Prévost, tout imprégné de la terrible prose de la Calprenède, de M<sup>lle</sup> de Scudéry, de M<sup>me</sup> de Villedieu, est encore indécis sur les dimensions et les procédés de composition qui conviennent au roman, se révèle tout à coup avec Manon Lescaut, romancier de premier ordre. En effet, son style y est pur et noble, sa manière est vive et intéressante ; il est communément dans la nature, et il connaît très bien le cœur humain. Il écrivait lui-même, à propos de Manon Lescaut, dès 1734 : "je ne dis rien du style de cet ouvrage. Il n'y a ni jargon, ni affectation, ni reflexions, sophistiques : c'est la nature même qui écrit. Qu'un auteur empesé et faidé paraît pitoyable en comparaison ! Celui-ci ne court point après l'esprit, ou plutôt après ce qu'on nomme ainsi. Ce n'est point un style laconiquement constipé, mais un style coulant, plein et expressif. Ce n'est partout que peintures et sentiments, mais des peintures vraies et des sentiments naturels." (Pour et contre No. 36)

Qui saurait mieux dire que lui le jugement sur le style de Manon Lescaut dont le succès ne s'est ralenti jamais ? On peut dire que les appréciations de la plupart des écrivains sur ce livre sont loin de l'égalier. Aussi, nous en tiendrons-nous là,

persuadé que c'est la meilleure conclusion que nous puissions  
donner à cette modeste étude.

# 一個急性的少年

E. Labiche 作 侯毅譯

人物：彭比舍（簡稱彭）。

達大爾——一個急性的少年，（簡稱達）。

高拉兜——彭比舍的女婿，一個白痴的丑角，（簡稱高）。

佈景：彭比舍的臥房。正面中間有床，床上懸帳。床旁有放夜間手用的東西的小桌一張。床的兩旁各有一門，右旁的門通到外面。左面靠前有門，靠後有窗。右面靠前亦有一門，靠後有一桌，上置文具。此外尚有椅子沙發等物。

（幕開時，台上黑暗。彭比舍正睡覺，鼾聲大作）

達（在外面使勁拉鈴）先生……先生！

彭（醒）嗯？……好像有人亂拉我的門鈴似的？……

達 開門！開門！開門！

彭 誰呀？

達 我！……一位急性少年……我開鍋了，我冒烟了，我着火了！

彭（點上蠟燭，一面登梯，一而下床）喝！老天爺！……別是這房

子要着火吧？

達 快點呀！

彭 好勁！到是容我穿褲子的工夫呀！（自語）這些消防隊真性急！……

達 我等着你。（不停地拉鈴）

彭 別緊拉了！

達 這爲是省得你又睡着了。

彭 （走去開門）門開了，消防隊，門開了！……可是，要是拉伙運東西的話……我可是傷風了。（見達）敢情是一位生人！……也沒戴銅盔！先生，你要作什麼？

達 我要同你談談，先生。

彭 談談！嘿！什麼時候了？

達 夜裏兩點鐘……這到沒有什麼關係……我等不了啦！

彭 （害怕，自語）兩點……我開門算開錯了……。

達 先生，我是一個急性的少年。趕快告訴我這是你不是？

彭 我，誰呀？

達 ……的父親，是不是？

彭 好勁，要是爲玩這套玩藝的話……

達 是你不是，今天晚上在杜牧野戲院聽戲來着？

彭 是呀，一家子去的……可是我沒看見……

達 你是坐在左邊第一廳第二排第十三號麼？……告訴我這的確是你不是？

彭 嘔，的確是我……

達 你身旁不是有一位姑娘麼？……她有那麼一對眼睛，一隻鼻子，一張嘴……

彭 不錯……那是我女兒高奈麗……還怎麼着？

達（脫去大衣，露出結婚禮服，黑衣白手套）這就夠了。先生，我是一個急性少年，我叫愛爾奈斯特·達大爾·拉嘎薩尼·波爾多附近的杜米拉克人。今天特來向令嫂高奈麗姑娘求婚。

彭 嘔！先生，怎麼着！你半夜兩點鐘的時候跑來攪我……還跟我說這不要臉的話！

達 我覺得我的舉動……

出去！

達 不出去便怎樣？

彭 先生，我告訴你，我桌上有兩樣東西……

達（攔他）用不着指出這些東西來！

彭（仍然接着說）一對爲對付暴客用的手槍，一杯爲我咳嗽時候自己用的糖水。

達 這到不錯！那杯糖水給我喝了，那隻手槍你自殺吧！

彭 啊哈！先生，你還聰明了……我呢，我可瘋了。

達 你睡吧。

彭 等你走了的。

達 我走！沒看見，沒重新看見高奈麗我就走？……

彭 好吧，我叫她穿好衣服來見你。

達 不用穿衣裳了。

彭 那好極了。

達 讓她現在什麼樣，就什麼樣來……我又不是愛她的衣服……我又不是娶她的衣服……

彭 可來，先生……

達 啊！你不曉得我。我是波爾多人，先生……我的性情跟烈火一

樣……

彭 要怎麼樣我呢？

達 在波爾多地方，要是有人愛上一個人，要來有人在戲園子裏看中了一位姑娘，他也不管她是什麼性情叫什麼名子……

彭 可是，先生……

達 他就跟着她。她要是上車了，他就開腿跑。跳過橋，穿過林子，由車後頭爬上……

彭 可是，先生……

達 挨了一鞭子，吧！算不了什麼……蹣一個筋斗再爬起來。末了，到了她父親的家裏了……

彭 可是，先生……

達 那個粗傢伙睡覺呢。他就跟他說：「醒醒！穿上衣裳！讓我們倆結婚」。

彭 波爾多的人都是這樣麼？

達 都這樣！

彭 好，在巴黎就不然了。等他醒了，就抓起一根滾圓的棍子，沒頭沒腦地打這個加斯高尼人。

達 算了，別玩笑了。

彭 快結束……

達 啊！……好說。

彭 你要見我女兒麼？

達 不錯。

彭 好啦，你不用想看見她了……

達 好極了。

彭 你要想要她麼？

達 不錯。

彭 好啦，你不用想要上她了。……

達 好極了。

彭 現在我要把你轟出去了。

達 不成。

彭 你要知道，我比你粗大……所以也比你……

達 比我肥胖，對不對？

彭 不是，比你強壯。

達 我進來的時候把門上了兩道鎖，把鑰匙放在我的口袋裏了……你  
熊，這不是麼！

彭 還怎麼樣？

達 我把這鑰匙從窗戶扔丟了，爲是好不出去。

彭 我也把你從窗戶扔出去。

達 不成。

彭 爲什麼？

達 因爲毀了一個加斯高尼人值得很多。

彭 (自語)他倒有理。

達 你熊，我是個好人，我情願出去！……可是我還回來……告訴我  
，我去光買花籃不買別的麼？

彭 花籃？

達 你放心，我辦得好。

彭 太過分了。

達 回頭見，岳父！(把鑰匙仍舊插在正面右旁的門鎖上開門出去。)

彭 (自語)有人見過這樣的一個加斯高尼人麼？我關上門就更穩當

了。(走去關上門)高拉兜許從化裝跳舞臺回來了……他新從羅市來，在結婚以前他想學學上等社會的跳舞……我把他託付給我的理髮匠了。……他們上兩可戲院去了。這裏又有一個要娶我女兒的！……我女兒，她已竟是歸高拉兜了……他是個金黃頭髮的少年，對於我很謙遜恭敬……至不濟我說話的時候他總留心聽着，一直到我不說話了他還在那兒聽着呢。(笑起來)再說，高拉兜這小子，不管我說什麼，他都笑。這到讓我長精神，……

(向台下)有一天，這並不可樂，我跟他說「高拉兜，我去送殯去……」哇的一下，他就笑開了……他老高興，這小子。說句心裏的話，我覺得他到是配得上我的女兒，他表妹。他們倆是兩年前在羅市認識的表兄妹。可惜高拉兜只有一個叔叔，據人說他這個叔叔的脖子極短……這是一件很要緊的事。等到將來用我女兒的嫁資，我給他置一雙隨便什麼東西小家當。咳！我是不闊呀，我！我淨造兩毛九一雙的手套，也沒有機器，真格的！我全忘了縫了。嗚，兩點一刻了……這畜生把我弄醒了……我作什麼呢？對！該我把高拉兜弄醒了！讓他陪着我……他就愛幹這個(敲右面靠前的門)喂！高拉兜！喂！

高 (在台內) 喂？……我睡啦！

彭 沒關係，起來！

高 是您叫我麼，岳父？

彭 對了，快着！

(門半啓，高拉兜帶着絨帽露出頭來。)

高 您不舒服麼，岳父？

彭 不是，高拉兜，我悶的慌……

高 (大笑) 哈哈！

彭（自語）我又說了點可笑的話了。（向仍大笑不止的高）好極了

……我把你叫醒了爲是叫你陪着我。

高 陪着？這時候？

彭 用說！當然不是下禮拜嘍！

高 哈哈（忽然止住笑）唏！我真瞞。

彭 瞧，你怎麼呆在那兒不動呀……過來呀。

高 我要跟您說……我沒穿着衣裳……我光穿着小衣裳呢。

彭 穿上呀！

高 我要跟您說……我沒有衣裳。我的衣裳都在賣行頭的家裡存着呢。

彭 好吧！就穿上你的行頭吧。

高 是啦，岳父（自語）唏！我真瞞！（他的頭縮回去了）

彭（自語）我讓他笑到天亮……我就拿這個解悶。

達（出現，站在窗台上）打擾，打擾！

彭 怎麼！又是你？

達 總是我！

彭 由窗戶進來？

達 我算計你一定關上門了……我們紀龍得那地方的孩子們，要是人家把門關上了，我們就從窗戶跳進去……（說着便跳進來）得！

彭 什麼事又把你引來了？

達 一個念頭。我剛才出去的時候看見你的招牌上寫着『彭比舍手套店』我就嚷『我用手套』……

彭 先生，我告訴你我可不容賣，所以……

達 先生，我正是只買整批的。我要……對了……我要四萬雙！

彭 四萬？

達 (坐下)你去替我挑出來，老彭！

彭 什麼？

達 快着，我是一個急少年。

彭 得了，先生，你說的是正經話麼？

達 辦起事來，我跟夜貓子那模樣正經。

彭 你能給錢麼？

達 準給現錢？

彭 (向已竟坐下的達說) 您請坐。

達 已竟坐下啦。

彭 (自語)這真是一件妙事，四萬……我把所有的存貨都可以賣出去了(向達說)先生，容我去穿上大衣服吧！

達 作什麼？

彭 我曉得對於您這樣尊貴的主顧應該怎麼樣。……我立刻就來(退入帳中)

達 (抽出記事本，一面寫一面說道)言明手套四萬雙，每雙價洋……(向彭)你的手套多少錢一雙？

彭 (在帳內)兩毛九。

達 太貴。

彭 (仍在帳內)我讓您九分錢。

達 (算了算)就這麼辦了！這買賣真痛快。

彭 (穿整齊了衣服出來)我來了……告訴我，您在杜牧野戲院聽戲痛快不痛快？

達 不錯。那時天下起雨來了，我馬馬虎虎走了進去，想在那兒算算我的帳……我還以為是在茶館裡頭呢……我要的是一杯果子露，人家上來的却是一齣什不閑戲。

彭 您愛聽什不閑麼？

達 老天爺，我討厭透了什不閑了！……………老是那套東西。什不閑簡直就是演說『不成』的姑娘的父親說『成』的法子……………你瞧這就是它的次序：

一 掀幕……………(唱)

『先呼萬歲

從左邊進來一位直咳嗽的父親……………那位姑娘正跟她的情人哭呢，

這位小先生穿的很講究，天天晚上來哄人……………

人家跟他說『不成』，其實就是說『成』。

過了一點鐘，虧了他能說會道，

各人都吻起來了，事情也成功了！』

你瞧咱們這時候正演着一齣什不閑呢……………你說『不成』，得，到了你還得說『成』。

彭 嘔！這……………

達 跟別人一樣……………我準知道，所以我剛才到上頭租了一所房子。

彭 作什麼用？

達 爲是我同你女兒住。

彭 真的麼？(自語) 只要買賣停當了以後，你們誰我怎麼把他打出去……………(打開一個紙匣) 您看看貨樣不？

達 (接過來) 好，看看 (伸進手指把手套擦破) 縫的不結實……………

彭 這是特意這麼作的……………爲是手可以透風。

達 其實熱帶地方……………爲是往外銷這倒不錯。

彭 嘔！先生，您還辦往外銷麼？

達 我全做，往外銷，往裡運，零整批發。

彭 熊！熊！熊！這麼說您很賺錢嘍。

達 誰說不是……兩年以前我還一個子兒也沒有呢。

彭 現在呢？

達 現在我有四萬塊錢。

彭 啊啊啊！兩年的功夫？……

達 哈！我是波爾多人麼，我！……你用藍腕不用？

彭 作什麼？

達 我那裡有藍腕出讓。

彭 您還賣藍腕麼？……啊啊啊！（自語）他要跟我折帳，這簡直是一個流氓。

達 可是有一樣，日常老有一樣東西作賣我……壓着我這兒……壓着我胸口。

彭 是白菜麼？

達 不是，是一件虧心的事。彭比舍，我的家當是用一件不要臉的事弄來的。

彭（高興的樣子）我不明白，您告訴我。

達 其實跟自己的岳父說，倒……

彭 可是請您……

達 反正您也得說「成」……這已竟說定規了。兩年以前我不過是波爾多一家銀行裡的一個平平常常的伙計。有一天有一位很憑信我的闊船主來找我，我說「必冲」（『小傢伙』的意思）我要上美國辦喜事去了。在這個世界裡我有不了孩子，到了那個世界就會有了。可是我有一個侄兒，他是一個瘦小子。一年兩回，大年初一一回，我生日一回，他把他的作文給我送來改錯。在我動身上美國以前，我得替這畜生安置安置。這一萬塊錢你替我交給他……

還有一本文法。」

彭 您立刻就給他送去了麼？

咳，別提了，這件不要臉的事由這上頭就生出來了。我正去的時候路過拉菲特和嘎爾壓轉運公司的門口，我看見有一張招帖，寫着「出售燒鍋酒」

達 什麼，燒鍋酒？

彭 對了，沒裝桶的酒。這是波爾多附近最好的出產……九星的。真是一件妙不可言的事！……於是我就自己心裡盤算道：『這位姪少爺很有錢……讓他等半年再說吧。我以後再給他送去』我考量了半天我的買賣，後來又去跟一個朋友商量，他是一個年輕的白熱拉克人。他說很可以辦，我就去了。彭比舍。你要是有什麼事可永遠別跟一個年輕的白熱拉克人說！

彭 怎麼？

達 等到我到了賣主家裡了……你猜誰在那兒呢？就是剛才您魚的那個混帳東西。

彭 那酒是九星的麼？

達 是真的！

彭 喝！好多星的酒。

達 你要是我的話你怎麼辦？

彭 我瞪他一眼就走。

達 走？你到底是商巴尼人。

彭 我是古博窪人。

達 你請我怎樣着？我買了五千隻酒桶……本地所有的酒桶我都買來了，一網打盡。

彭 可是酒還是人家的呀。

- 達 不錯呀，可是我要不賣給他桶他就不有想裝桶……我成了！
- 彭 他怎麼樣呢？
- 達 好事，他把他的貨虧了四分之一的本讓給我了。
- 彭 啊啊啊！（自語）這小傢伙真神！……他比高拉兜強多了……  
……（向達）可是那位姪少爺的一萬塊錢呢？
- 達 還在我手裡呢。
- 彭 怎麼？
- 達 等到我到了他家的時候，他已竟在半年以前搬走了……也沒  
法找着他……可是他的錢還在我這裡呢……預備好了……
- 彭 （很興奮地握他的手）好！真好！好極了！
- 達 （自語）我把他弄昏了（向彭）說呀，彭老大爺，讓我們倆結婚  
吧，嗯？
- 彭 聽着，朋友，……這件是要是滿歸我的話，就不用提了……  
因為你已竟非常讓我信服了……我已竟讓你迷了。可是我還  
有老婆子呢。
- 達 怎麼！你還有太太？你怎麼沒跟我說？她在哪兒呢？
- 彭 那邊，她的房子裡……
- 達 （使勁敲彭比舍所指的那個門）老太太！……老太太！……  
……我求您把姑娘嫁給我！
- 彭 （攔他）她睡了。……
- 達 這沒關係……我是一個急少年。
- 彭 再說她是個韃子。
- 達 哼！……這不成問題，我求她的時候用個號筒就成了。
- 彭 這還不算，你還有一個敵人呢！……他比你在先！
- 達 有一個敵人！……他是南方人麼？

彭 不是。

達 好極了，我從上頭一吹就把他弄滅了！

（外面有人叫）達大爾先生！……………

彭 有人叫你。

達 這是裱糊匠……………

彭 裱糊匠？

達 對了，爲是收拾上邊的屋子……………我得趕快去。趁這時候你就辦理添箱的東西吧。……………回見，回見。（急忙出去）

彭 （在後面追他）先生！先生！裱糊匠，添箱的東西……………他真讓我信服……………他把我弄迷了（向台下）這到是一個佳耦……………一個買賣人……………他什麼全賣，簡直是個小市場，我女兒嫁給一個小市場……………要是跟高拉兜那傢伙呢，他是個笨小子，什麼都不賣，就知道看見什麼笑什麼……………你們瞧，那天，這並不可樂呀，我跟他說『高拉兜，我去送殯去……………』（忽然止住）哈！我已竟跟你們說過這檔子事了。

高 （從他的房中走出，穿着化裝跳舞時的土耳其服裝）瞧！我纏了一塊包頭帶，（自語）啼！我真瞞。

彭 你來啦。

高 我不冤您。

彭 （自語）怎麼跟他說呢？（向高）高拉兜，留點神，我可要給你……………

高 （笑）啊啊啊！

彭 （自語）我又說了可笑的話了。（向高）你得知道，我只能把我女兒嫁給一個又精神又聰明又能幹的人。

高 能幹，對，岳父。（自語）啼，我真瞞。明天再說這個不是一樣

麼？

彭 不成，這就得說……我已算打算好了要試試你的聰明……

高 別太煩了，嗯？

彭 高拉兜假如有一個白熱拉克的朋友慫恿着你買九星的酒，你怎麼辦？

高 （想）假如有一個白熱拉克的朋友慫恿着我……我回去睡覺去。

彭 我我提醒提醒你吧，高拉兜，你把這些酒往哪裡擱呢？

高 擱在窖裡頭，岳父。

彭 不錯，可是放在窖裡的酒又放在什麼裡頭呢？

高 放在瓶子裡，（自語）多可笑的談天！

彭 裝到瓶子裡以先呢！

高 裝到瓶子裡以先？（想）那末就……那末就……

彭 放在桶裡頭！

高 噯，對啦。

彭 還怎麼着？

高 還怎麼着？（自語）多可笑的談天！

彭 他不懂！（向高）高拉兜，你願意我跟你說一件事麼？……你總成不了波爾多人，你！

高 您就是爲這個把我叫起來呀……

彭 爲是告訴你不用指望我女兒了。

高 嗯？

彭 固然我已竟答應過你了，可是現在我又取消前議了。精明人都應該這麼辦呢。

高 得了吧！那不成……我愛您的女兒……我愛極了她了……

(自語)她呢!……(向彭)如果您要知道……(自語)可憐的好人!……我不能告訴他……

彭 你怎麼零零碎碎地說?接着說話呀。

高 那末您到底想把她嫁給誰呢?

彭 嫁給誰,嫁給達大爾先生,他他是從波爾多來的,是買我四萬雙手套的一個急少年。

高 達大爾哈!我明白了!哈!我明白了!人家跟你開玩笑呢!

彭 怎麼?

高 達大爾這是戲裡的名子……跟什加爾,弗郎巴爾,木紮爾,碧查爾什麼的一樣。

彭 瞎疑心!

高 這個夜裡兩點鐘由波爾多來的人要買四萬雙手套……那末他給了錢沒有呢?

彭 沒有。

高 哼,您准上當,將來他要真買才怪呢。

彭 真的,我可別讓那流氓耍了。

達 (在台內)快着點!

彭 是他……哈!他敢回來,讓我……哈哈!該輪着我要笑他了!我得把他挖苦飽了!

高 等回頭我替你玩他一下子。

彭 (叫他走開)去!去!

高 唏!我真佩服。(由右邊的門下)。

達 (上)上頭是成了。臥房裏我選的是鸚鵡冠花色的天鵝絨。

彭 (狡猾的樣子走近他)哼!我曉得你,好漂亮的假面具!

達 (自語)他怎麼啦?(向彭)至於客廳我得跟您商量商量……

彭 完了沒有？

達 可是，岳父……

彭（嘲笑的样子）嘿嘿！流氓，你一定要娶我女兒麼？

達 一定呀！可是……

彭 我呀，我覺得你不相宜。

達 怎見得呢？

彭 因為你像個戲裏的角兒。

達 你瞧，我走了以後您一定喝了什麼東西了……老彭，您疑惑我，疑惑我的愛情麼？

彭 疑惑得非常……小壞蛋。

達（走向桌前匆匆寫了幾個字）好吧，我立刻寫讓您信服（寫完走回，把一張字帖交給他）瞧吧……您信服了吧？

彭 這是什麼？

達 您女兒嫁資的收據，一萬塊錢。

彭 作什麼用？

達 如果我要不娶她，我就如數把這錢給您。這是一筆保證金……您滿意了吧？

彭 我曉得了……不過這可不是說着玩的呀！

達 我已算計好了，這筆錢以由您那手套上賺出來。

彭 什麼！由兩毛錢一雙的手套上賺出來？

達 我可以在英國賣四毛二。

彭 在英國！你真糊塗了……

達 我已算計好了。

彭 英國的海關徵兩毛錢的稅呢！

達 不，不，我不納稅，我。

彭 怎麼

達 您回頭替我打兩個大包，一包裏頭光放右手的，一包裏頭光放左手的。

彭 好吧。

達 您把頭一包發到利物浦，第二包發到愛丁堡。

彭 好吧。可是這也攔不住讓海關給扣留了。

達 那好極了，我正願意這樣麼！

彭 好勁！

達 因為這麼一來我就不用納稅了……這是省錢的主意。

彭 是啦，可是你的手套也全丟了。

達 得了，老實頭……我問你向來海關上扣留下的東西怎麼辦？

彭 就地拍賣呀，那還不人所共知的事。

達 好啦，我再把它們都買回來！我匯出一塊錢一千隻的價錢……不成對的手套不值錢，反正不怕有人跟我搶着買。

彭 可是……

達 只要愛丁堡那裏不把那四萬隻左手的存起來不賣就成，反正絕不能這樣的。在利物浦也玩同樣的把戲，然後我再把兩隻手的湊到一起豈不成了。

彭 (羨慕之極) 啊啊啊！您真！我給您叩頭，我給您行禮，您真是巧妙大王。

達 不，我是被爾多人哪！(自語)我把他弄得駕雲了。

彭 (語言顛倒) 先生，我除了您，哪個丈夫也不要。我女兒除了您，誰也不能作她的女婿……總而言之……反正我手裡有你的簽字的抵押品了……現在我答應你可以去哄她去了。

達 立刻？……她在哪兒呢？

彭 (指左邊的房間)這兒……可是等會兒再說……等她起來的。頂好你先跟她媽求去。

達 嘔！……(忍着)就這麼辦，我去。

彭 我告訴你聲音大點，因為她有點……

達 放心，我像牛乳一般地求她去。

彭 好，你去吧，我回頭找你去。

(達大爾由正面右旁的門入彭太太的房間中)

高 (由房中出來向彭說)怎麼着，辦了沒有，惡作弄了他沒有？

彭 不錯，已覓定規好了……是嫁給他……

高 達大爾麼？

達 (在台內大聲說)我向令媛求婚。

彭 聽，他在那裏哆嗦着求呢。

高 那不成……我先來的……一點鐘以前惡還沒把定了舵呢，爲什麼嫁他不嫁我？

彭 爲什麼？高拉兜你要有手套往英國運的話，你怎麼辦？

高 我？……我把它交給轉運公司。

彭 我提醒提醒你吧……你打兩個包……一包裏頭……(轉意思)跟你說得太多了。

達 (在台內大聲說)我向令媛求婚。

彭 你癩，他們快要妥當了……可是我還得去帮他一下……回見吧，高拉兜。

(由正面左旁的門進了他太太的房間中)

高 (獨自)噯，你瞞得眼睛打架了！咱們蕪着吧。可惜呀！你還不知道哪，你女兒……我曾經把她引到滿開着花的山澗旁邊……在買市附近，一個縣……印得·挨·拉爾……就是這麼回事……至於

這位達大爾先生，回頭我給他寫封信，把這細情告訴是……就這麼辦！(坐下寫字)「先生我告訴你」(自語)告訴的訴字是什麼旁？……口字旁！他要覺着不對讓他再改吧……(接着寫)

達 (上，沒看見高)喝！我嗓子都喊疼了……照這樣跟一個髒子打交道可真够累的……她真醜？……怪事，她會養出那麼一個漂亮的女兒……這麼看起來，老天爺成心愛弄這相反的事玩。

高 (沒看見達，仍在那裡寫)「一個孩子」……(想)孩字是什麼旁？

達 (看見高，自語)喝一個回回！

高 (自語)站人旁，錯了讓他改去。(繼續寫)

達 (自語)他没看見我……我未婚妻在那裏呢……我也許能得着一點材料……從這個鎖頭孔裡……(向左面靠前的門裏張望，很驚地向後退)天哪！

高 (繼續寫)進來……

達 我看見的是什麼！……不是她……我許是弄錯了門了……我追的許是另一個父親……我許是爬到別的車上了……可是我已簽了……咳！倒霉的達大爾！

高 (站起)達大爾！就是你麼？

達 是……您好呀……阿拉！……阿拉！……

高 我剛給他寫信……老天爺真靈！

達 謔罕默得就是他的代表！阿拉！阿拉！(自語)幹什麼，他真像她母親……簡直是一個小小彭比舍姑娘……接筭沒接好！

高 (遞給達他那沒封口的信)先生，看看這封信……這跟你有關係。

達 不，這要是有事……我就走了。

高 看看吧……應該看看！

達 啊！好吧，老回回，(望信)天哪！這是什麼呀？「一個孩子」孩子

站人旁！我的環境發展了……她養小孩，我的環境。這是你……你不害羞！……

高 這不是我的錯，這是老天爺有罪。我就跟你說……在收葡萄的時候……收葡萄的時候就是採葡萄……『我比你採的多……——不真！……——真！……——不！……』於是於兩人就生起氣來了，發起脾氣來了……就是這樣……

達 (自語)對！彭比舍沒在這裏，(拿起帽子)這時候正好……只有這法子

高 你打算幹什麼？

達 我走後要有人問我，你就說我一會就回來，你就說我去……去刮臉去了……上剛才煞了！勞駕(趕緊往外走)

彭 (上，攔住他)女婿，都說好了，我老婆子也同意了。

達 (自語)我讓人截住了。(向彭)一定……彭先生……我真有造化……因為……

高 (自語)怎麼！他堅持到底麼？

達 這件婚姻……它一定讓我快活……真漂亮！……真好看！……彭先生，您看見過您的姑娘麼？

彭 嘿！

達 好啦！您再瞧瞧她(走向右面靠前的門孔旁)結婚總得從心所願，您瞧瞧吧，我反正不能……(向孔裏展望)天哪！(快活)是她！是她！

高 怎麼啦？

達 啼，有兩個麼？一個漂亮的……那個呢？

高 (也向孔裏看)哈！這是戴萊斯！

彭同達 戴萊斯！

高 她許是怕大風雨，所以由戲園子回來以後就跑回她表妹房裏睡覺去了……真胆小。

達 等等！這位戴萊斯是誰家的？

高 她是我妹妹。

達 回回！我向令妹求婚。

彭 什麼？

達 要是有必要的话，我也入回教！

高 這不成，……你已竟定婚了！

彭 我女兒呢……你別忘了我手裏有你的簽字的憑據……

達 真的……（自語）爬錯了車，白丟了一萬塊錢，這成了在跑馬場裡了。

彭 並不是我非此不可，只要高拉兜答應就成。

達 高拉兜？你就叫高拉兜？……羅市人？

高 印得·挨·拉爾的。

達 （自語）正是我找的那位姪少爺（向彭說）先生，加斯高尼人說到哪兒辦到哪兒。我把這姑娘的嫁資交給她的丈夫（指高）……我該他的……

彭 還算好！

高 怎麼！好大方的外省人，……

達 （低聲向高說）還有一本文法。

高 作什麼？

達 爲是告訴怎麼寫東西……訴字是言字旁！

高 哈！言字旁麼？……咱們的文字真麻煩！好啦，戴萊斯回頭該莫明其妙了……剛從羅市來，正睡着覺的時候得了個丈夫。

達 （發愁）哈！她是羅市人（把高拉到一旁向他說）你說不說？

高 什麼？

達 你告訴我她真沒收過葡萄麼？

高 沒有，不過她應該從今年起。

達 好運氣？

彭 喝！三點啦……咱們睡不睡？

高 就這麼辦？

達 咱們睡去吧！

高 （向達說）我房裏有兩隻床。

達 （望着戴萊斯所住的房間）就這未辦……

（說到這裏，三人都各自上他的表，然後脫衣服。脫到褲子時，  
三個人都停住了）

三人 好勁！

達 （向台下）放心，太太們……我可是一個急少年……不過我很有分寸。

# 銀色的網

印度 Senta Sarasvati 女士著

陸 懿 譯

沈寶基校閱

## (一)

由繁星的第一絲笑紋  
到朝晨的第一線陽光；  
我叩你的門，  
但是它始終關閉着。

臨去前，  
由你開着的窗戶我張望一下，  
我還看見我們的草蓆，

我的髮紗，和我作舞女時的鐲子。  
爲什麼你讓你底燈燃着呢？

## (二)

路人！這裏門是開着的，  
屋內是光明的，  
但是桌上還是空着。  
在我手上的盤內，

我將獻給你  
滋養你靈魂的愛情，  
在我的盃中，  
有獻給你解渴的「誠意」。

## (三)

口內嚙着一朵野花，  
手上有鐮子的小曲，  
空了的水瓶繫在背下，  
沉思地我走向小河，  
沒有雲霧的一個清晨。

我汲完了水時，  
一個溫柔的聲音唱道：  
賜飲一盃罷……  
驚奇地，我回過身來，  
你是一個仙人，王公和英雄的  
奇特的混合體！

見了你，我想躲避  
我心上的第一次愛的傷痕；  
用我戰慄的手，  
用我的花紗的一個邊緣。  
當你隱在最遠的房屋後，

我痴心迷濛地，  
我的視線還遠遠地跟隨着你。

我於是去見守城的  
駐卒打探你的姓名。

我許下了我家所有的亞拉伯種的  
石榴，和家裏所有的香料，  
我的唇才會念出你的名字，  
像棕枝的影子似的，  
它降落到我的心裏。

## (四)

在我的心內，  
愛情——太陽的鳥兒  
做了它的巢窩。

光明的絲纒織成我的朝夕，  
它們像翅子似的輕飄。

我的雙唇是為溫柔的言語開着，  
就像家門是為歡樂的佳節開着。

溫情給我幸運的日子，

穿上一件白絲袍，  
 它們的裝飾  
 有至純潔的寶石；  
 這是我想思和欲望。

## (五)

愛情，許久了  
 你坐在我獻給你的  
 我心的深處的寶座上，  
 帶着你的皇家的杖儀。  
 可是我，啜泣地跪在你腳下，  
 手裏拿着  
 還是空空的生命之盃……

我敢大胆地向你的視線  
 抬起我懇乞的眼睛，  
 而你，陛下，你完全懂我的祈  
 求，  
 由你手中，  
 你倒下至高至慧靈性的紅液  
 在這空盃中。

## (六)

我的苦痛的人兒：  
 向我作無言的辭別罷，  
 這次不要讓悲哀留在你身上。

在你的光滑的黑髮裏  
 我要插一朵白花，  
 是我希望的象徵；  
 我要帶着別恨來吻  
 你赤足的灰塵。  
 你佇立在住屋的門限，  
 送給我你愛情的最美麗的思想，  
 作我行程的祝福。

我生命的創造者：  
 在遠別了你的路上，  
 我要歌唱我的輓歌，  
 用了我沉重的歎歎。

## (七)

我坐在蒲蓆上，  
 心裏懷着等待的苦味。

檀木薰香了我的雙頰，  
 在髮的四週我用金線

結了一個波斯茉莉的鮮花飾。

閉着眼……我等待悲哀的祈禱，  
願欲的細語和希望的歌聲……  
我的燈滅了！

.....

在老樹的大路上，  
趕向大隊伍的行人們  
正唱着一曲拾得神珠的歌，  
瘋丐棄去的神珠。

(八)

國王，買我去作一個女奴罷！  
難道你用不着我麼？

我會織羔羊的絨毛，我是  
靈巧的女樂師，我會傳譯  
外國的信使，因為我曾在異國生  
活。

我會織幸運的袍子，我會讓  
「不幸」會有微笑，「悲愁」能  
够歡歌，

我了解罪人靈魂的秘密，  
我會給生命祝福。

我的臉有朝陽的溫柔，  
我的名字就叫薇露葩。

(九)

雨季是過去了，鳥兒們已經  
築了牠們的巢，大地也為  
光明與怡樂灌溉着！

在我們茅屋門前的山谷內，  
牧人的笛子  
在中午的太陽下  
吹着花的曲，遠山的歌。

在衆星的閃耀下，  
在夜的沈靜裡，  
我織我的夢用眼淚的苦澀，  
和希望的蠶絲。

每隊行客由古老的楓樹門  
回來的時候，我的聲音  
唱出你的名字。

但在沈靜裏  
它消逝了，沒有一個回答。  
呀！冬與雨仍舊留在  
我心的夜裡呵！

## (十)

母親，我知道那最光榮的女神  
今夜要把我帶走了，  
在她的柔軟如絲的手裏。

關上窗子罷，打開門罷，母親，  
因為她要像位客人似的進來……  
母親，在門前放下我最寶貴的，  
最純潔的東西罷，當作她腳下的  
毯子。

去喚鄰家的婦女們來幫助你  
編織殯時的花環罷，  
但不要讓她們哭泣；  
母親，我只要些死別的歌曲，  
但不要眼淚。

不要在此地點燈，因為來時  
她要帶了銀月的第一道光線，

她們要一同地走進  
由開着的門。

## (十一)

檸檬樹的蔭下，  
夕陽的炎熱裏，  
我在這塊白的絲網上  
繡荷花。

隣江的船戶的歌聲送到  
我這邊……緩緩地柔和地……

天開始點上它銀色的小燈  
在籠罩一切的無限澄清裏，  
我覺得我的心為希望而跳動了。

輕輕地我把我的繡工放在  
香檳的匣子裏，  
我要回家去點燈，去薰香我的  
髮，  
去灌溉我的環花，  
我要回家去展開婚時的毯子。

## (十二)

眼帶愁苦的年少的母親，  
假使今夜你沒有什麼東西給你的  
孩子吃，  
在你的催眠曲裏放進你靈魂的苦  
痛。  
和你眼內的淚珠，  
……那他就吃飽了！……

## (十三)

今夜是燈節，  
我的小小的家爲點着的燈環繞着  
了。  
我的屋內，地上，牆邊，  
也點上那些最小的，  
每盞熾燃着的是一個靈魂的紀  
念，  
——一個已經不在地上的靈魂。  
  
在夜的微溫中，  
坐在一棵着花的杏樹下，  
我聽那隣家男女，  
在喪節的燈盞中，唱出淚的曲  
調。

當寂靜在人與物上，擲下它  
幻夢的衣袍，  
我拿起我的小鼓，  
用快樂與光明作成我的歌曲。  
因爲我知道  
在生的國度裏的一切的生靈，  
帶着無限的感激，  
無盡期地歌頌那  
榮耀的神秘「死亡」。

## (十四)

哥哥，有一個異鄉的乞丐，  
在村莊的陋巷的一角，  
獨自吞那浸透了「窮苦」的陳麵  
包。  
——那巷是向市集去的。  
  
我們弟兄不了解地走過了，  
有的人連看也不看。  
  
我用在集上賣去幾塊琥珀的錢，  
買了新鮮的，金色的麵包，  
像靈魂上和道路上的弟兄似的，

我們共分這衆有的，手足的食料：  
每日的麵包。

## (十五)

北度安人，你的單峯駝的串鈴  
在我的靈魂裡  
唱着啓程和還鄉的歌曲了，  
雖有彩雲的火彩和流沙的燃燒，  
你却依舊沒有歸來！

江水罩上一層陰影了，  
鴨子們也睡着了……  
你却依舊沒有歸來！

我數天上的星宿  
和荒壇上梟鳥的鳴聲……  
你却依舊沒有歸來……

我的心像鳥兒在籠中，  
打動牠憂苦，懼怕的翅翼……

你忘了你帳篷的路徑了麼？  
路上死神要把你喚去了……  
爲在牠的護衛中有一位英雄！

## (十六)

女人，爲什麼你披着繡紗，  
戴着沈重的指環  
坐在城門旁呢？  
  
爲甚你的眼睛像迷途的鴿子  
看着東方呢？  
爲甚你的乳房在紗下顫動呢；  
當你嘆氣的時候？

不要「魯莽」呀！  
但願愛情的賢智  
和你的天賦相稱。

藏起你愛情的熱烈的燭火，  
在恬怡中，在肅靜中，  
回家去等待那應當來的人。  
當你的唇合攏來吻他的時候，  
閉上你的眼睛來遮蔽着愛情。

## (十七)

在一個夜晚的黑暗中，

我們在同一的路上迷失了。  
我前進，在虛空裏伸着兩手，  
你也前進，  
在虛空裏也伸着你的手。

在失望的一個手勢下，  
我們的手互相遇着了，  
在真福的溫柔中互相連在一起  
了，  
我呢，我在黑暗中猜出你的心你的  
臉。

## (十八)

戰士，我拿了你的劍，我把它擲  
在有風濤的海裏，在今夜，  
因為你沒有屠殺你弟兄的權利。  
我看見你的劍沉落在深深的水裏  
了，  
在一個火焰與死亡的閃電的光輝  
中。  
在另一個純白的閃光中，我看見  
上帝的微笑了。

看：東方朝暉是多美！

拿起犁來，一面唱一面耕地罷：  
想一想你是應當養育你的兄弟  
的。

## (十九)

我覺得我的愛情的思想，  
純白得像在夏天中午，由我們村  
莊的天上流過的雲朵。

我覺得我的愛情的希望  
像一隻白的飛鳥，  
飛過我靈魂的天宇。  
我覺得我的愛情的快樂照亮了我  
的夢，在一個春夜。像月的白光  
照着我居處的四壁。

## (二十)

上帝，我從頭至腳，圈在一件悲  
愁的慘暗的長袍裏。

說呵，我的主宰和上帝，在你的  
慈惠中，你願不願把我的慘暗

的長袍，換一件月色的，用智慧  
的金線和愛情的蠶絲織成的？

說呵，我的主宰和上帝，你肯把  
我的黑暗換成光明麼？

(二十一)

父親，讓我牽了牛  
到河裡飲水去。

你好休息你農作的疲乏，  
在房子的陰影裡。

這裏是祈禱的念珠和鮮菓的籃  
子。

自從我的弟兄向遠方去後，  
你的微笑就加添上憂鬱了，  
你的眼內時常充滿了淚珠。

我把我的羚羊和綿羊留給你，  
我可以不再藏在沿着，白河  
的巴比倫產的棕樹後和它們玩  
迷藏的把戲了。

我發誓不再去村口的商人那裏，  
買甜牛乳和蜜糕了。

父親，爲甚溫情在你的眼裏，  
爲甚祝福在你的口裏？

(二十二)

我要乞求你的愛情，像乞丐  
在灰塵的路邊乞求他的麵包。

我用碎布遮護我琥珀的肌肉，  
我等你走過來向你拿出  
我空着的盤子，我不知道是  
悲哀還是快樂使我的手顫動，  
當你要選擇你的贈禮時。

(二十三)

在晨曦中，向不知名的國土  
出發的旅客中，  
我惟一的朋友也要出發了。

我要在他手中放下傷心的淚痕，  
在他心中，我最後的視線。

我要關上他住所的門，  
 我們無邊的王國的回憶  
 要像神聖的香料似的，  
 燃燒在時間的孤寂中，  
 命運的陰影裏，  
 和關鎖了的家中。

我要把它的鑰匙掛在壁上  
 緊靠著我的蒲蓆  
 它是我唯一的星星  
 在我等待的夜裏。

#### (二十四)

在中午酷熱下，你的羊  
 在平原上吃草，靠近我的小屋。  
 依在大橡葉樹下的池邊  
 夢幻地我回想到  
 幸福在我身上和  
 我在幸福身上的時光，  
 因為那時你愛我。

夜晚，當你來找你的羊時，  
 我便藏在玉蜀黍田裡，  
 因為我不願意你知道

我還在啼哭着你的遺棄。  
 在隱藏中，我覺到你的羊羣  
 走遠了，  
 你的聲音唱着遺忘的歌曲。

當我還家時，在一片火雲的邊上  
 第一顆明星在遠處放光了，  
 像一個神聖的微笑。  
 爲着夜「希望」  
 在我的心的門邊當住它的行程。

#### (二十五)

園神，你給我些藥品，  
 那些最美的，那些最熟的。  
 拿「愛情」和「和諧」裝滿我可憐的  
 圍裙，園神：  
 讓你的光華的真理掉在中間罷！

#### (二十六)

靠近香蕉樹，我們坐在  
 古舊的水池的邊沿上；  
 空氣是爲夜晚的花薰香了。  
 遠處，在肅靜中哥裏人向着繁星

訴述他們羽翅似的愛情的溫柔；  
一只豪狗在尋找獵物，  
對着羊欄呼喚他的饑餓。

你把愛情的曲子唱給我聽，  
很低，很低地。  
我向後仰着頭，眼睛釘在下降的  
彎月上，

我夢想着一個王國，在那裏  
我是你的皇后，在那裏  
愛情的苦痛忘了路程。

(二十七)

牧人，放下你的羊羣，  
直到日影轉到路上的銀草的背  
後；  
你的狗會看守着牠們。  
在我居所的院裡，你也可以  
用眼看着牠們在草地裏。  
在一隻黃色的籃子裏，我放下  
大的青葡萄，青得像  
皇家珍藏的藍玉的顏色，還有橄

欖和埃及的黑無花菓，  
作你白天的食料。

帶着微笑的星光，我為你注滿  
石榴釀的酒，在一隻柄上  
彫花的盃內，  
柄上的花是在我從前的鄉土裏彫  
的，  
但是我忘了它的地名。

把你的笛子掛在這樹的枝上  
快快地來罷，因為在陶器的盃子  
裏  
山羊的乳冒着氣呢。

『靜止』忘了它的祈禱的長袍  
在我們的園子裏。  
在晴朗的天上我注視一顆流星  
你追問我在想什麼；  
一滴淚珠掉在你手上了，  
因為我知道  
你也將成爲一顆流星  
在我生命的暗淡的天上。

(二十九)

輕快地，我由田中跑過，  
 像棕葉中的夏風。  
 今晨我急忙地去找那條河，  
 在它的流波中我要擲下那個鑰匙，  
 在壁屋的監牢裏，  
 我關鎖了我心靈的生命。

我遠遠地走向故鄉去，  
 一直到了山的總脈。  
 路上，我緊抱着那塊繡着  
 金蜂的絲布  
 裏面我放了我的財富：  
 我的鏡子，一把鑲紅玉的扇子，  
 我的緞帶和  
 一個像卵石似的蚌殼，  
 蚌殼能歌唱濤的洋海，  
 蚌殼上寫着我不能忘記的名字。

(三十)

在我夜裏的夢中，我請求，  
 呵，我的王，作我的神聖的婚禮，

一幅有 Sakuntala 光彩的面紗。

但是，當我睜開貧窮村女的眼睛  
 看見每日的生活，  
 我只請求一片落日的彩雲，  
 來作我靈魂的服飾。

(三十一)

沉香公主，琥珀肌肉的蘇拉密特：

你是石榴樹的葉園，  
 你是愛情綠洲上的輕的棕枝，  
 你所有的葉子都是新生的，  
 在太陽下，綠得像翡翠；  
 在冬月下，白得像千萬戰士的銀鎗。

像聖體瓮子的紗幔，  
 你光滑的頭髮，  
 和樸素的衣都染着香料！

你年青的手會作一個花環，  
 用你的主的葡萄的葉子，  
 最後的陽光吻抱你叮嚀作響的手

鐳了。

由你的口中唱出你歌曲的蜜：

願我最親愛的回到墓園

來吃他甘美的菓子……

放下你的工作。

蘇拉密特田園的唯一的公主：

夜的翅子要在大地上海開了！

加快你歸去的脚步罷，再由你

的口中流出歌曲的蜜罷：

『像一個印章似的印我在你的心上罷，

像一個印章似的留我在你的臂上罷，

因為愛情和死忘一樣地有力』。

(三十二)

進門之前，

在你居所的門限上，

最先出現的衆星的視線下

為所有的婦女，你的姊妹們

再歌唱你的愛情的秘密罷：

『我求求你們，

耶路撒冷的女兒們：

不要喚醒愛情，

只在它願意的時候，

那末讓它醒罷！……

(三十三)

佳維達，溫柔的伴侶，我想到你，

我以為還生存在我們的生命的清晨中呢！

好像是昨天，你給我削成那管竹笛，

我狂喜地吹出隣近樹上鳥兒的歌曲。

我回憶起像小的真理似的

你拾小的白石來為我作項鍊；

當夏雨止在雲霓中  
我們欣賞太陽，  
在歸途中的井裏，我們相互地笑  
視。

為躲避黃蜂，一面吃着菓子，  
一面我們携着手奔跑，  
夜晚坐在門前，當作惟一的遺  
產，  
我們平分衆星。

## (三十四)

最親愛的，讓你的頭垂在我的手  
內，  
我捧它像祭神的珍貴的盃。

在上帝的視線下，  
閉上我們的眼睛，在靈魂的肅靜  
裡！  
在唇上飲吸我們愛情的生命罷。

## (三十五)

我不知道他的真姓名，

他，要來開我靈魂上緊閉的門戶  
的人。

不相識的人，你明日就作我生命  
的主人了。

你的生命中帶給我些什麼呢？

我不憂慮你的早獻，因為  
能經過我生命的門戶的人  
他的財富的價值會配得上我的。

## (三十六)

我的王子：  
你離去我的園子以前，  
在小徑的沙地裏，  
在你的腳下  
我擲下我的心  
——如同一塊紅毯，  
繡着我所有的回憶。

## (三十七)

對我作愛的祈求。  
遠遠地  
一棵松樹上

我望了望一個被捨棄的鳥巢，  
於是我不回答你。

(三十八)

上帝，我祈求你的慈愛的光明  
散佈在你的臉上，  
好使我能够瞻仰你。

我祈求在我哭啼的時刻找見你，  
讓我虔誠的太陽永像  
神聖的明星似地放光。

我祈求在服從的溫柔中，  
我的靈魂歌頌你的正義的規律。

我祈求我的靈魂在至美的  
永恆的節奏中搖擺着。

上帝，我祈求我的靈魂能為  
你無邊的王國的至善曙光所收  
留。

(三十九)

我赤着的腳和着笛子的嗚咽，

和爽鼓的節奏。

我的膀臂學着一隻受傷的大鳥  
在撲動牠的翅翼。

我的頭像一枝為風搖曳的  
嬌嫩的花，向左向右地斜着。  
淚的細雨落到我棕色的臉上了！

你的箭射穿了我的心。  
像舞着的鳥，我的愛情奄奄一息  
了。

(四十)

只有一度的月圓，  
你為我開了你居所的門，  
在今夜，你又把我趕出，  
帶着外面的風和雨。

給我些時間罷，讓我拿回舊了  
的外衣和我靈魂的至寶，  
我帶來作獻禮的那些至寶。

再給我些時間罷，讓我拔下髮上

的花朵；整理一下足腕上的鐫子。

現在把你的門大開罷，  
像從前第一次我進你家似的。  
看愛情的面上，請你輕輕地再關上它，  
對着我的新生命。

(四十一)

我把頭髮梳成嬌婦的樣式，  
頭上蒙了紗，我的心嗚咽着，  
永遠地，我要思念着灰色中的  
穿過我生命的  
一段你的光明的過路，  
呵！我生命的寶！

(四十二)

上帝，死忘已經計算了我的時刻  
。  
我的手是空空的，  
我的惡運的悲哀是無窮的。  
上帝，再給我些時間罷，

讓我富足一下子罷！

延長我的行程，使那道路再苦一些罷。

在途中，讓我找不到款待我的人家，  
為我解渴的手掌和詢問我姓名的朋友。

上帝，讓我在道上時常閉目去聽  
哀苦在我心中譁唱，  
我要在整個的感謝歡快中，  
讚美它的歌曲，  
因為他能使我的貧乏變成富足。

(四十三)

幹快，在門邊放些泥瓶，  
讓它們充滿了雨水，因為太陽  
不久要照耀每一點雨了。

我將帶上哥哥的舊漁筥  
去搖花朵的水去：看一看是否  
在樹腳下雨沖落了桑葉？  
在我的繡着麻花的袍子裡，  
我將把它們都拾了來，因為孔雀

和 知 窺 還 在 木 蘭 花 下 躲 藏 着 呢 。

(四十四)

在 路 邊 ， 今 天  
我 想 捉 一 隻 蝴 蝶 ，  
但 是 ， 只 有 它 青 黑 色 的  
粉 留 在 我 指 間 。

我 就 回 憶 到 當 我 想 捉 住  
你 的 心 的 翅 子 的 時 候 了 ，  
你 留 給 我 的 只 有  
淒 涼 的 回 憶 。

(四十五)

商 人 ， 我 要 買 你 的 香 料 ， 迷 藥  
染 指 甲 染 手 心 紅 棗 和 花 的 汁 液 。

因 爲 在 夏 季 的 第 一 次 月 亮 ， 我 要  
起 我 的 第 一 次 的 愛 的 盟 誓 。

告 訴 我 ： 你 知 道 那 鄰 居 的 老 商  
人 ，  
他 曾 收 到 那 些 鳥 的 顏 色 ，  
雲 的 顏 色 的 面 紗 麼 ？

那 我 們 村 上 的 男 子 一 去 永 不  
歸 的 地 方 的 面 紗 ？

這 裡 是 你 的 錢 ， 商 人 ！  
祝 上 帝 的 光 明 在 你 夜 的 燈 裡 。

(四十六)

呵 ， 上 帝 ， 拿 起 你 真 福 的 手 杖 ，  
領 我 到 你 生 之 草 原 去  
好 讓 我 在 你 最 後 的 一 顆 星 的 光 下  
飽 餐 。

上 帝 拿 起 你 真 福 的 手 杖 ，  
領 我 在 你 流 水 裡 一 飲 ，  
當 旭 日 的 第 一 道 光 線 的 時 候 。

上 帝 拿 了 你 真 福 的 手 杖 ，  
爲 了 我 中 午 的 休 息  
領 我 到 你 坡 上 的 銀 色 的 橄 欖 樹 下  
在 你 在 笛 上 吹 一 曲 聖 愛 的 牧 歌  
來 催 眠 我 ，

(四十七)

爲甚你吻我的脚呢？

是的，它們是美麗的；  
它們有檀香和琥珀的香味，  
但是，不要忘記了它們還沾着  
道上的塵土呢！

這裡是我的雙手：爲你吻的兩朵  
小荷花，也不要忘了，當每次祈  
禱時  
它們是向永恆的天國的。

(四十八)

像你自己的私禱似的，  
來來應我熱烈沉默的愛之呼喚  
罷！

用真理和光明的儀禮  
走入我靈魂的寺罷！  
在裡邊，了了它的生命，  
留下你篤誠的奉獻罷。

(四十九)

在大的夜燈的光亮下，  
天生點來照耀人間的夢寐的，

我們唱着你歸來的歡歌。

我的吻，我的笑，我歡喜的淚，  
我手鐲的叮噠聲喚醒了  
屋頂上的鴿子；  
但不久牠們就要倒在翅下了，  
我呢，倒在你的心上。

(五十)

上帝，我向你的仁愛祝福，  
它用陽光照明我的路途。

我祝福那神聖的苦痛  
它伴隨我作了生命的旅行。

我祝福我的弟兄們，那些  
曾用苦澀來充實我的時候的男人  
們；  
因爲他們指給我，  
上帝！你的天國的途徑。

我祝福我的眼淚，  
因爲在裡面，我瞥見你的天宇。

我祝福至美與真理  
因為你用這兩件恩物  
放在我的手裡。

我祝福要來吻我眼皮的死亡，  
為的是在你的生之光中我再蘇醒  
我。

(五十一)

我居所的門開向不知名之鄉，  
它收留所有路上弟兄們：  
——那些負着  
財富與貧窮的來去的旅人們。

(五十二)

母親，為什麼我們不能  
到這園中去坐呢？

女兒，這園子是屬於一個  
愛情的光明還沒有照着  
他的心的人。

你看見

他樹上的葉子掉在地下麼？

他的柵欄是關閉着的，  
你不聽見

這大狗的狂吠麼？

(五十三)

在一塊有麝香氣味的希拉網內，  
我小心地藏著兩件神聖的東西：  
我的頭髮，那天，在集上得了  
女奴身價的銀錢時剪的。  
還有一根藍細繩繫著一塊綠寶石，  
這是當我離開父親的家的清晨，  
母親給我放在頸上的一  
件紀念品。

在皇家舞女的宮院的陰處，  
香面紗，銀鐲子，綢墊子和  
笛子的音樂拔去了  
作奴隸的苦痛的棘刺，  
一根一根地，  
在我南方女兒的心裡。

## (五十四)

我知道你要走過，我立在  
 路途的中間等待你，  
 我的辮子，黑得像沒有希望的「  
 惡運」，  
 戴着些榴樹的花朵，在我手中，  
 一隻沉重的銅籃子，  
 裝着各種不同的菓子。

你看了我眼睛的晶明的泉水，  
 我唇的孟子，我籃中的菓品，  
 你就走了，  
 什麼也沒有拿。

## (五十五)

母親，讓愛神在我們家裏  
 像一隻自由的鳥兒，  
 唱他的幸福的歌曲罷。  
 把門上的菓品圈環換走，  
 換上一個繫着黃帶的花環罷。  
 請把我穿得像過節似的；  
 請用心劃清我的髮線罷。

在我頸的四週，請你安放上你  
 訂婚的項鍊  
 因為有人剛給我一件  
 一棵心的禮物。

## (五十六)

坐在一塊落日的地毯上，  
 我數我回憶念珠的粒子，  
 我數過了一半……………  
 但爲什麼你啼哭呢，心呀，  
 爲什麼你這樣嗚咽？

回憶是些裹在  
 永不歸來的時間的發布下。  
 它在深深的遺忘的安謐中，  
 讓它們睡永恆的睡眠？

## (五十七)

上帝，請你拿回這絲質的長衫，  
 這真珠的手鐲。請還給我：我的  
 卑陋的房子和照着它的門的金星  
 ；  
 和我的赤裸着的，嘻笑着的小弟

弟們，

請還給我，上帝，我的棕樹，  
我的山羊，我的石榴樹；  
為撫摸我赤腳的手和臉；  
請還給我，上帝：請還給我  
沙野的風息！

(五十八)

我擲下銀色的網，  
在我夢寐的海裡，  
惟一獲得的幻像  
是你的心和你的笑。

(五十九)

我的客人來了，  
全家像度節似的歌唱着。  
當他吃完了糕時，  
我就看他的賦禮：  
他帶給我一隻青的斑鳩，  
一隻哭着牠母親的小羔羊，  
和他自己的心。

(六十)

太陽沉在我們的愛情裡，  
在它無星宿的黃昏中，  
我將要從新向 黑暗的路途裡走  
去。  
為什麼要交換別辭呢？

在熄燈前，我要在桌上  
放下我指環。

我要用榴色的面紗把頭包上，  
在夜裡迅速地逃走。

屋子的門將是開的，  
風將在它的門前吹弄出笛聲。

(六十一)

今日，我應當跳舞，這是第一次，  
在你宮殿的園子裡，我的王子！  
請許可我自己選擇背境，  
因為我想在環着垂楊的，  
臨海的平台上舞着。  
在你黃色宮燈的矚矚的光裡，

我把我裹在雜色紗衣裏，  
我將在縹緲的笛聲中為你舞着……

我的王子，我害怕……我的手  
不像以前那樣地靈動了。

緣故是：  
你在我的指上，  
作為寵幸的信物，  
放上兩顆沉重的翡翠。

完

## 慕蘭(Morin)博士講演記

經利彬口譯  
郭麟閣筆記

安南巴斯德院院長慕蘭氏前日抵平。據法文報載：彼在來平前，曾漫遊日本；並承日政府請，在東京帝國大學，及其他文化機關，作盛大講演，備受該邦人士之歡迎。四月十號來滬，又陸續在中法聯誼社與李士特院講述安南巴斯德院之工作，並演映活動電影。後，又赴南京參觀，對中國青年生物學家之工作大加贊許。此次來故都觀光，時間雖然匆促，但還應了中法大學之請，于本月十六日（星期四）下午七時，在本校大禮堂作公開講演。準時由李校長，范院務主任領導慕蘭博士入座；並由校長先致介紹辭，茲誌於下：

「前幾天雷都博士，在本校講演，這次我們又請慕蘭博士講演。他們二位都是與巴斯德院有親切關係的，這真是湊巧得很。慕蘭先生在不只有兩三天耽擱；這次，在百忙中抽暇來本校講演，並演映活動電影，講述巴斯德院之工作。我不願多所介紹；因為我深信慕蘭先生對巴斯德院之工作，必能解釋詳盡，講述清楚的。我們應當謝謝慕蘭博士。現在即請慕蘭博士講演，並請經利彬博士代為翻譯。」

慕蘭先生體格魁梧，精神矍鑠，即起立致辭，茲譯其大意於下：

「太太們，先生們：我先謝謝校長先生教我到這裡講演的意思；我再謝謝中法大學今晚對我這樣優渥的款待。

在歐洲，從前對亞洲的事情是非常隔膜的一般的人想像亞洲的君主都是專制殘酷的暴君，不關心民瘼的。後來，有人在安南一個荒林中發現了一個墓碑 *Stèle*，上面刻着一個賢王的功績：他創設醫院，收容病人；對於人民公共衛生設施，不遺餘力。下邊還有他一句話殿後：「人民之痛苦，即朕之痛苦」。由此看來，亞洲的君主很早就知道注意人民衛生事宜了。

到了一八九二年（？）卡來麥特（*Albert Calmette*）大夫來到安南，創立第一個實驗室，巴斯德院於是成立。這時候安南天花流行，蔓延傳染，為害甚烈。雖說在一八八二年，安南人已知種牛痘——把瘡痂弄碎，塞進鼻孔裏——但是，這法子施行起來，非常危險，常得不幸的結果。於是，卡來麥特就開始向人民宣傳用新法種痘。最初痘苗 *Vaccin* 是從巴囊轉運來的；因為時間太長，牠容易變壞；後來，卡來麥特就地製造痘苗，效果甚大。這樣，天花才算停止為害了。

最近，巴斯德院設立很多實用服務組，和其他一切新設施；目的是在掃除傳染病，使人民公共衛生日漸發達起來。

這次，我游歷所到的地方；如荷屬印度，日本，中國等。看見他們政府在不同的條件之下，都知道對人民公共衛生注意，不遺餘力地向這殘害人類的災疫抗戰的。

不多說了，即開始演映安南巴斯德院關於這方面工作之影片。不過，我十分歡意的，是這次帶來的有著影片，忽然出了意外，致使諸位不得聽悅耳的音樂，和諧和的聲音；不得已地聽我乾枯燥解釋。這

一點，不能不請諸位原諒我的。」

幕地，電燈滅息，全堂都沉浸在黑暗中。衆人的目光不約而同地射在銀幕上了。該影片是查麥爾Chamel先生同他夫人攝製的。第一片，係安南地圖。第二片，巴斯德半身像片：滿臉課着綉紋，表情憔悴，大概是此老對科學實事求是的積勞罷。第三片，映照巴黎巴斯德院樓房。第四片，係卡來麥特大夫半身像。第五片映照安南巴斯德院景物。以後，演的片子很多。記得有一片，在巴斯德院前，展開着很大的曠場：一望無垠的綠茵上，欺着無數的野花；椰子樹，棕欖樹，和其他奇異的植品交錯地生着，增加了不少異國情調。道上男女成羣結隊：據慕蘭先生講這些土著是病人——特別是瘋狂病人——每日到巴斯德院診治。又一片，東京 Tonkin 一個街衢河流：船帆鱗接，水甚污濁。慕蘭先生說：「可惜居民洗滌衣服用此水，飲食亦用此水！」又一片，映一早市：鳩形鳥面半裸的土著正在交易，突然一個大汽車駛至，從裏面跳下來幾個着白製服的安南人；慕蘭先生說這是巴斯德院研究員來調查自來水的。他們手持一玻璃管，把市上自來水龍頭開開，滿貯其水；預備帶回分析化驗，看看有無毒菌滲入。一片上載動物畜養處：見一列木房密密銜接；每小房舁牛，探頭在外；據說是用作痘苗的。另一片，在一鄉鎮，巴斯德院流動醫車正在施種牛痘：一人先在一個破舊的鼓樓裏擊鼓，喚居民齊集汽車前種痘或診病。一片載二人：面目猙獰，全身潰爛；聞係患癩病者 *Lépreux*，望之不寒而慄！一片在田野樹林中：有很多人捕捉瘧蚊幼虫，所獲的幼虫，裝在小玻璃瓶中；聚置無數小瓶，安放在實驗室大棹上，驀然望去，琳琅滿目——又一片，演映葉阿桑大夫 (*Yersin*) 到處受安南人民歡迎膜拜盛況：據慕蘭博士解釋：葉阿桑為安南巴斯德院碩果僅存之醫生，半生精力都用在院務發展和人民衛生事宜上去了。片上詳紀彼參加一學校

命名典禮（取彼之名 Lycée Yersin）：兩國要人，多親身參加；儀式隆重，歎觀止矣。一片映照，葉阿桑盛宴後，又埋頭工作情形。最後一片，葉阿桑乘坐飛機，在衆目睽睽，盪旣不轉之下，悠然地向西北雲端裏消逝了。慕蘭博士也就用感慨的腔調結束了他底講演：

「咳！佳會已矣，盛筵難再，又得埋頭工作！葉阿桑大夫每年須得回巴黎一趟，參加巴黎巴斯德院會議；因為怕沿途跋涉耽誤時間，才決定坐飛機回國的。想不久開會回來，他仍然在他終身最喜愛的安南繼續工作了。」

## 圖 書 館 消 息

## 最 近 購 書

本館最近購到新書計有：世界文學名著十種：傅東華選譯，化外人。黃源選譯，現代日本小說譯叢，路卜洵著映波譯，黑色馬，梭羅古勃著陳歸誤譯，老屋，Luigi Pirandello 著徐霞村譯及藍德婁戲曲集。黎烈文譯法國短篇小說集，朱湘選譯番石榴集，莫泊桑著黎烈文譯華爾和哲安。鄭振鐸選譯俄國短篇小說集，卞之琳選譯西窗集。綜計十種，此外尚有 P. Corneille 著陳綸譯熙德，J.B. Racine 著陳綸譯昂朵馬格，Edmond About 著趙少候譯，山大王，Molière 陳古夫譯，偽善者，J. B. Racine 等著，王維克譯，法國名劇四種，Anatole France 著黎烈文譯企鵝島。Pierre Loti 著劉勳卓譯血情荒炎。又有：國民政府主計處統計局編中華民國統計提要，內政部年鑑編纂委員會編，內政年鑑四冊。等書均在編目中即可閱覽云。

## 新到中文理科新書

斯蓋二氏解析幾何學習題詳解	姜夢秋王子述編	一冊	居	330
高等代數學引論	M. Bôcher 著吳大任譯	一冊	居	331
微積分要	何衍濟編	一冊	居	332
微分方程初步	H.B. Phillips著斐禮伯譯	一冊	居	333
非歐派幾何學	陳蓋民著	一冊	居	334
高等算學分析	熊慶業著	一冊	居	335
化學史通考	丁緒賢著	一冊	居	336
無線電辭典	范鳳源陳毓武編	一冊	居	337
聯立一次方程式之幾何	羅河著	一冊	居	338
投資數學學習題詳解	栢鳳儀著	一冊	居	339

無線電原理及應用 R. W. Hutchinson著丁曠譯 一冊 居 340

### 新到中文文科新書

- |          |                      |    |   |      |
|----------|----------------------|----|---|------|
| 教育雜誌索引   | 陳東原等編                | 一冊 | 服 | 7113 |
| 國民經濟原論上冊 | 味津村秀松著馬凌甫譯           | 一冊 | 服 | 7114 |
| 國民經濟原論下冊 | 味津村秀松著馬凌甫譯           | 一冊 | 服 | 7115 |
| 窮人       | 階思妥夫斯基著章叢燕譯          | 一冊 | 服 | 7116 |
| 南行記      | 艾蕪譯                  | 一冊 | 服 | 7117 |
| 八駿圖      | 沈從文著                 | 一冊 | 服 | 7118 |
| 世界傾銷問題   | 劉秉麟潘原來著              | 一冊 | 服 | 7119 |
| 通貨與其價值   | 坎蘭著徐渭津譯              | 一冊 | 服 | 7120 |
| 昆蟲漫話     | 關秉珍著                 | 一冊 | 服 | 7121 |
| 微生物界的探險者 | 陳明齋著                 | 一冊 | 服 | 7122 |
| 中國政治思想史  | 陶希聖著                 | 一冊 | 服 | 7123 |
| 先秦諸子繫年考辨 | 錢穆著                  | 一冊 | 服 | 7124 |
| 動物生活史    | J. H. Thomson 等 伍况甫譯 | 一冊 | 服 | 7125 |
| 世界原始社會史  | 盧招克譯                 | 一冊 | 服 | 7126 |
| 言語學與國際語  | 孫伯樂譯                 | 一冊 | 服 | 7127 |
| 國民經濟指南   | 華光新聞社編               | 一冊 | 服 | 7128 |
| 世界科學名人傳  | 葛寶施編譯                | 一冊 | 服 | 7131 |
| 蕭伯納      | 石華譯編                 | 一冊 | 服 | 7132 |
| 希特勒      | 楊寒光譯編                | 一冊 | 服 | 7133 |
| 墨索里尼戰時日記 | 成紹宗譯                 | 一冊 | 服 | 7134 |
| 唱經堂才子書彙稿 | 金人瑞著                 | 一冊 | 服 | 7135 |
| 徒然小說集    | 徒然著                  | 一冊 | 服 | 7136 |
| 俄國運動史詩   | 巴金著                  | 一冊 | 服 | 7137 |
| 田園交響樂    | H. Gide 著麗尼譯         | 一冊 | 服 | 7138 |

## 新到西文文科用書

書	名	著	者	出版處所	登記號數
The treatise and notes of 1915.	Hsü shuhsi.	Northeastern	V.9136.		
Background of the manchurian situation.	Hsü sduhsi.	„ Affairs.	V.9137		
The tragic death of chang tsolin.	Kung T. P.	„ Affairs.	V.9138		
Tanaka's secret memorial to the japanese emperor.	Northeastern Affairs.		V.9139		
A travers la crise nationaliste		Politique de	V.9140		
Chinoise. Tomes I A 3.	Monestier,A.	Pékin.	V.9142		
Le pays qui n'est à personne.	Cassou, J.	Emile-paul.	V.9143		
Le grand troupeau.	Giono, J.	Gallimard.	V.9144		
L'âme cachée.	Lacretelle,J. de.	„ „ „	V.9145		
Le mystère de la charité de Jeanne d'arc.	Péguy,Ch.		V.9146		

## 新到西文理科用書

Le soja.	Li yu ying.		C.1799.
Elements of physical chemistty.	Jones.	Macmillan.	C.1800.
Outlines of theoretical chemistry.	Getman.	John wiley.	C.1801.
Physical chemistry.	Liucoln.	Heath.	C.1802.
Oeuvres complètes de Laplace, T. 8-14.	Laplace.	G.-Villars.	C.1803.09.
Traité d'embryologie comparée des invertébrés.	Dawydoff.	Masson.	L.610.
Traité d'anatomie comparée et de zoologie T.I,2.	Lang,A.	Masson	L 611-12.
Métabolisme et fonctions des			

- cellules. Génévois. Masson L.613.  
 Physiologie expérimentale. Marey, E.J. Masson L.614-17.  
 Tomes I-4.  
 Flore générale de l'Indochine. Lecomte, H. Masson L.618-25  
 Tomes I : F. 1-8.  
 Tome 2 : F. 1-9. L.626-634.

## 圖書館收到贈書鳴謝

贈 者 書	名	冊 數
吳弼剛先生	Le cœur et l'adsence.	一冊
吳弼剛先生	Les Anges gardiens	一冊
吳弼剛先生	La houille rouge.	一冊
吳弼剛先生	Le tour de la France par deux enfants.	一冊
吳弼剛先生	Fisrt book for Teaching moderne language	一冊
吳弼剛先生	Otto-,Nicolas grammaire Allemande.	一冊
吳弼剛先生	Nos Alliés d'extrême-orient.	一冊
吳弼剛先生	Mon Curé chez les Riches.	一冊
吳弼剛先生	Corrigé d'Esperanto manuel.	一冊
吳弼剛先生	La langue Allemande.	一冊
吳弼剛先生	Manon.	一冊
國立北平研究院	肉食論	一冊
國立北平研究院	太平天國詔諭	一冊
國立北平研究院	考古專報	一冊
復旦大學世界報紙展覽會籌備處	報展	一冊
國立中山大學病理學研究所	軍用毒氣病之病理及治療法	一冊
雷啟先生	新社會科學詩話	一冊
國立北平大學法商學院	國立北平大學法商學院圖書目錄	一冊
現代青年社	流浪者自歌	一冊
黃瑞章先生	近代化學定性分析一覽表	一冊
科學名詞審查會	動植物名詞彙編(礦物名詞附)	一冊
天津廣智館	秋吟集	一冊
國立北平研究院	北平天橋志	一冊

# 本刊投稿簡章

- 一 凡有關學術之研究及中法教育界消息之傳達，無論其為自撰或譯述，為文字或圖片，為文言或白話，均所歡迎。
- 二 投寄稿件 務望繕寫清楚，並加新示標點符號，附註西文者，尤望注意。
- 三 考寄譯稿，請附寄原本，如原本不便附寄，請將原本名稱著者出版年月地點書店等詳細叙明。如係投寄法文著作，務請附寄中文譯稿。  
無論中文西文稿件。經本刊決定登載者，須予本刊有酌量增刪之權，如不願他人加以增刪者，請於投稿時預先聲明。
- 四 稿末請詳註投稿者姓名別字住址以便通信，至披露時如何署名，聽投稿者自定。
- 五 投到稿件如未經揭載者，概不退還，但有重要或較長稿件，經投稿人預先聲明不登必須退還，並附寄郵費者，當可照辦。
- 六 投寄稿件，按次發表，酌致津酬，大致著作文字以千字一元至五元為度，若有鴻篇巨製，有特殊價值者另議。（作者如在國外，所得酬金，或照時價滙兌，或由作者托人代領。均由作者接得本部通知後覆函決定）。
- 發表稿件，如何酬贈，由本部完全酌定，概不預先函商，如投稿人欲自定數目與辦法者，請於來稿時聲明。
- 七 投寄稿件，如已先在他處發表或同時投寄他處，均不致酬。
- 八 投寄稿件請寫寄北平東皇城根三十九號中法大學月刊編輯部收。

費	郵
法	國
比	內
各	及
國	日
	本
每期法幣一佛郎半	每期二分半

目 價 報 定		
各	內	
國	國	
比	大	零
法	洋	售
幣	二	本
二	二	期
佛	角	每全
郎	大	卷年
二	洋	五二
十	二	期卷
佛	元	
郎		

每月一冊，每年十冊七八月停刊，

分 售 處

各 各 學 校 號 房

大 大 書 店

總 經 售 處

中 法 大 學

編 輯 者

中 法 大 學

北 平 東 皇 城 根

門 牌 三 十 九 號

## 西山天然療養院

設平西碧雲寺內專為肺病療養之所更有獨所房  
舍多種位於山坡古剎叢林之中地勢高廠空氣  
清潔宜於休息避暑

電話香山分局十七號

## 溫泉天然療養院

設平西北溫泉村山明水媚適於遊覽泉水溫度  
為攝氏表三十六度宜於沐浴可以起疲勞瘳沈疴  
宿費浴費低廉附設食堂

電話西二分局五十四號

## 頤和園「萬壽山」天然療養院

設平西頤和園內房舍壯麗設備完全空氣清潔  
收費低廉兼設湖水游泳場附設食堂前往住院者  
頤和園內不收門票不收游覽券

暫借電話西苑十三號